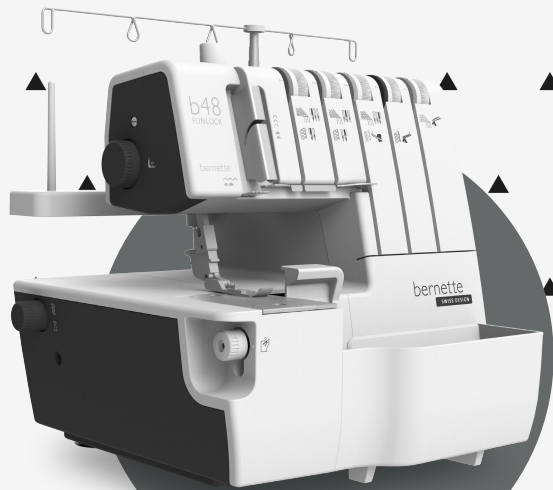


b48
FUNLOCK



Návod k obsluze

bernette

SWISS DESIGN

OBSAH

NÁZVY SOUČÁSTÍ

Součásti stroje	7
-----------------	---

PŘÍSLUŠENSTVÍ

Základní	9
Informace o jehlách	9

JAK OTEVŘÍT KRYT SMYČKOVAČŮ

Hlavní součásti pod krytem smyčkovačů	10
---------------------------------------	----

PŘÍPRAVA K ŠITÍ

Hlavní vypínač	10
Ovládací pedál	10
Lapač odřezků	11

PŘÍPRAVA K NAVLÉKÁNÍ

Příprava výsuvného stojanu s vodítky	12
Niťová síťka	12
Odvíjecí kotouček	12

JAK DEAKTIVOVAT HORNÍ NŮŽ OŘEZU

KONVERTOR HORNÍHO SMYČKOVAČE (KHS)

Nasazení konvertoru horního smyčkovače	14
Odstranění konvertoru horního smyčkovače	14

STANDARDNÍ OVERLOCKOVÝ STEH A ROLOVANÝ LEM

Šití standardního overlockového stehu	14
Šití rolovaného lemu	15

JAK VYJMOUT A NASADIT JEHLY

Poloha jehel	15
Vyjmutí jehly (jehel)	16
Nasazení jehly (jehel)	16

Přehled stehů

NAVLEČENÍ STROJE

Seznam zkratk	19
Souhrnná tabulka stehů	20
Navlékací schéma pro overlockové stehy	21
Navlékací schéma pro overlockové a řetízkové stehy	21

Navlékací schéma pro prádlové stehy	21
Navlečení horního smyčkovače (Modrá)	22
Navlečení spodního smyčkovače (Červená)	23
Navlečení řetízkového/prádlového smyčkovače (Fialová)	25
Navlečení pravé overlockové jehly (Zelená)	27
Navlečení levé overlockové jehly (Žlutá)	28
Navlečení prádlových jehel	30

VÝMĚNA NITÍ

Navazovací metoda	35
-------------------	----

JAK NASTAVIT DÉLKU STEHU

Ovladač délky stehu	36
---------------------	----

JAK NASTAVIT ŠÍŘKU STEHU

Nastavení šířky stehu změnou polohy jehly	36
Ovladač šířky ořezu	36

JAK NASTAVIT PŘÍTLAK PATKY

Ovladač přítlaku patky	37
------------------------	----

DIFERENCIÁLNÍ PODAVAČ

Nařazený overlockový steh (1–2.0)	38
Napnutý overlockový steh (1–0.6)	39

VYJETÍ DO ŘETÍZKU A ZKOUŠKA

Informace	40
-----------	----

JAK ŠÍT ŘETÍZKOVÝ STEH

Dvojitný řetízkový steh	41
Příprava stroje	42

JAK ŠÍT OVERLOCKOVÝ STEH

Dvojitný wrap overlock	43
Dvojitný overlockový steh	44
Dvojitný flatlock	45
Třínitý overlockový steh	46
Třínitý flatlock	47
Třínitý super pružný	48
Čtyřnitý overlockový steh s integrovaným bezpečnostním švem	49

Dvojitný overlockový a řetízkový steh	50	TECHNICKÁ DATA	
Třinitý overlockový a řetízkový steh	51	Technická data	74
JAK ŠÍT PRÁDLOVÝ STEH			
Příprava stroje	52		
Další informace o prádlovém stehu	53		
Třinitý prádlový steh	54		
Čtyřinitý prádlový steh	55		
Zajištění konce stehu	56		
JAK ŠÍT ROLOVANÝ LEM			
Příprava stroje	57		
Další informace o rolovaném lemu	58		
Třinitý úzký šev	59		
Třinitý rolovaný lem	59		
Dvojitný rolovaný lem	60		
STEHOVÉ VARIACE A TECHNIKY ŠITÍ			
Jak šít flatlockový ozdobný šev	61		
Jak šít overlockový slepý steh	63		
Jak šít sámký	63		
Jak zatočit v rohu	64		
Jak zpevnit šev	66		
ÚDRŽBA STROJE			
Čištění stroje	67		
Mazání stroje	67		
Výměna horního nože ořezu	68		
PŘÍSLUŠENSTVÍ K DOKOUPENÍ			
Nacvakávací patka	69		
Overlockové přitlačné patky k dokoupení	70		
Prádlové přitlačné patky k dokoupení	71		
ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ			
Přehled	72		
TABULKA LÁTEK, NITÍ A JEHEL			
Přehled	73		

DŮLEŽITÉ

Při obsluze elektrického zařízení je vždy nutné dodržovat následující bezpečnostní předpisy:

Před použitím stroje si pečlivě přečtěte tento návod.

Když stroj nepoužíváte, měl by být vždy odpojen od zdroje elektrické energie.

POZOR!

Jak snížit nebezpečí úrazu elektrickým proudem:

1. Nikdy nenechávejte zapnutý stroj bez dozoru.
2. Okamžitě po skončení práce a před čištěním vždy vypněte stroj ze zásuvky.
3. LED záření. Nedívejte se přímo do LED osvětlení s optickými nástroji. Výrobek LED třídy 1M.

VAROVÁNÍ!

Jak snížit nebezpečí popálení, požáru, úrazu elektrickým proudem či poranění:

1. Tento stroj používejte pouze k účelům uvedeným v této příručce. Používejte pouze příslušenství doporučené výrobcem.
2. Nenechávejte stroj dětem na hraní. Při práci se strojem v přítomnosti dětí dbejte zvýšené opatrnosti. Tento stroj není určen pro použití osobami (a dětmi) s omezenými fyzickými a psychickými schopnostmi a schopnostmi vnímání, s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dozorem osoby odpovědné za jejich bezpečnost. Děti je nutné ohlídat, aby si se strojem nehrály.

Nikdy nepracujte s tímto strojem, pokud:

- má poškozenou elektrickou šňůru

nebo vidlici,

- nefunguje správně,
- upadl nebo se poškodil,
- spadl do vody.

3. Nechte stroj zkontrolovat, případně opravit u Vašeho místního prodejce BERNINA.
4. Nikdy na stroji nepracujte se zakrytými větracími otvory. Nenechávejte ve větracích otvorech stroje usazovat chlupy, prach, ani kousky látek.
5. Nepřibližujte se prsty k pohyblivým částem stroje. Zejména buďte opatrní v blízkosti jehel a ořezu.
6. Nikdy nestrkejte žádné předměty do žádných otvorů ve stroji.
7. Nepoužívejte stroj venku.
8. Nepoužívejte stroj tam, kde se používají aerosolové výrobky (spreje) nebo se podává kyslík.
9. Při šití netahejte za látku, ani na ni netlačte. Mohli byste zlomit jehlu.
10. Když děláte jakékoli práce v prostoru jehel, jako navlékání, výměnu jehly, navlékání smyčkovače, výměnu přítlačné patky apod., vždy vypněte stroj („0“).
11. Před snímáním krytů, před manipulací s nožem ořezu, před navlékáním smyčkovačů, mazáním či prováděním jakékoli uživatelské údržby dle této příručky, vždy vypněte stroj ze zásuvky.
12. Nepoužívejte ohnuté jehly.
13. Používejte pouze originální stehovou desku BERNINA. Nesprávná stehová deska může způsobit zlomení jehly.
14. Tento stroj je vybaven dvojitou izolací (s výjimkou USA a Kanady). Používejte pouze originální náhradní díly. Řiďte se pokyny k obsluze spo-

třebičů s dvojitou izolací.

15. Používejte pouze ovládací pedál dodaný s tímto strojem. (Typ 4C–316B pouze pro USA a KANADU).

Všechna práva vyhrazena

Z technických důvodů a kvůli zdokonalování výrobku může dojít ke změnám vlastností stroje bez předchozího oznámení. Dodávané příslušenství se může v jednotlivých zemích lišit.

SERVIS SPOTŘEBIČŮ S DVOJITOU IZOLACÍ

U výrobku s dvojitou izolací jsou místo zemnění použity dva izolační systémy. Výrobek s dvojitou izolací není vybaven žádným uzemněním, ani není třeba jej uzemňovat dodatečně. Servis výrobku s dvojitou izolací vyžaduje zvláštní péči a znalosti systému, a měl by jej provádět výhradně odborník. Výměna dílů výrobku s dvojitou izolací je možná pouze za díly zcela shodné s původními. Výrobek s dvojitou izolací je označen slovy: «Dvojitá izolace» nebo «Dvakrát izolováno».

Výrobky mohou být také označeny symbolem .

VAROVÁNÍ:

Tento stroj je určen pouze pro použití v domácnosti. Je-li využíván komerčně, vyžaduje pravidelné čištění a obzvláště intenzivní péči.

Na viditelné opotřebení způsobené komerčním nebo intenzivním používáním, se nevztahuje záruka, ani když k němu dojde během záruční lhůty. Rozhodnutí, jak v takovémto případě jednat, je na místním autorizovaném servisu.

UPOZORNĚNÍ:

Je-li stroj uložen v chladné místnosti, přemístěte jej hodinu před zapnutím do teplé místnosti.

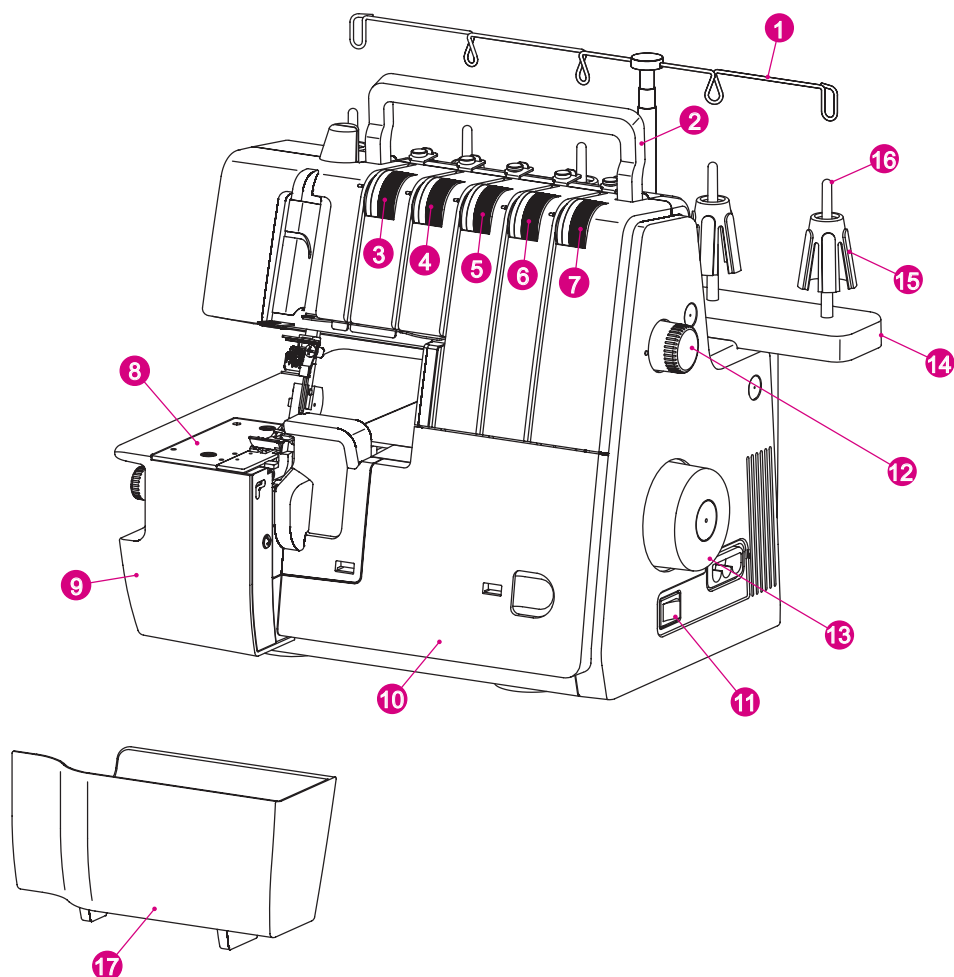
TYTO POKYNY K OBSLUZE SI USCHOVEJTE!

Pouze pro Evropu: Děti do 8 let či osoby s omezenými fyzickými a psychickými schopnostmi a schopnostmi vnímání, s nedostatkem zkušeností a znalostí mohou tento stroj používat pouze pod dohledem, po náležitém poučení o správné obsluze spotřebiče a o souvisejících rizikách. Nenechávejte tento spotřebič dětem na hraní. Děti bez dozoru nemohou provádět čištění a uživatelskou údržbu.

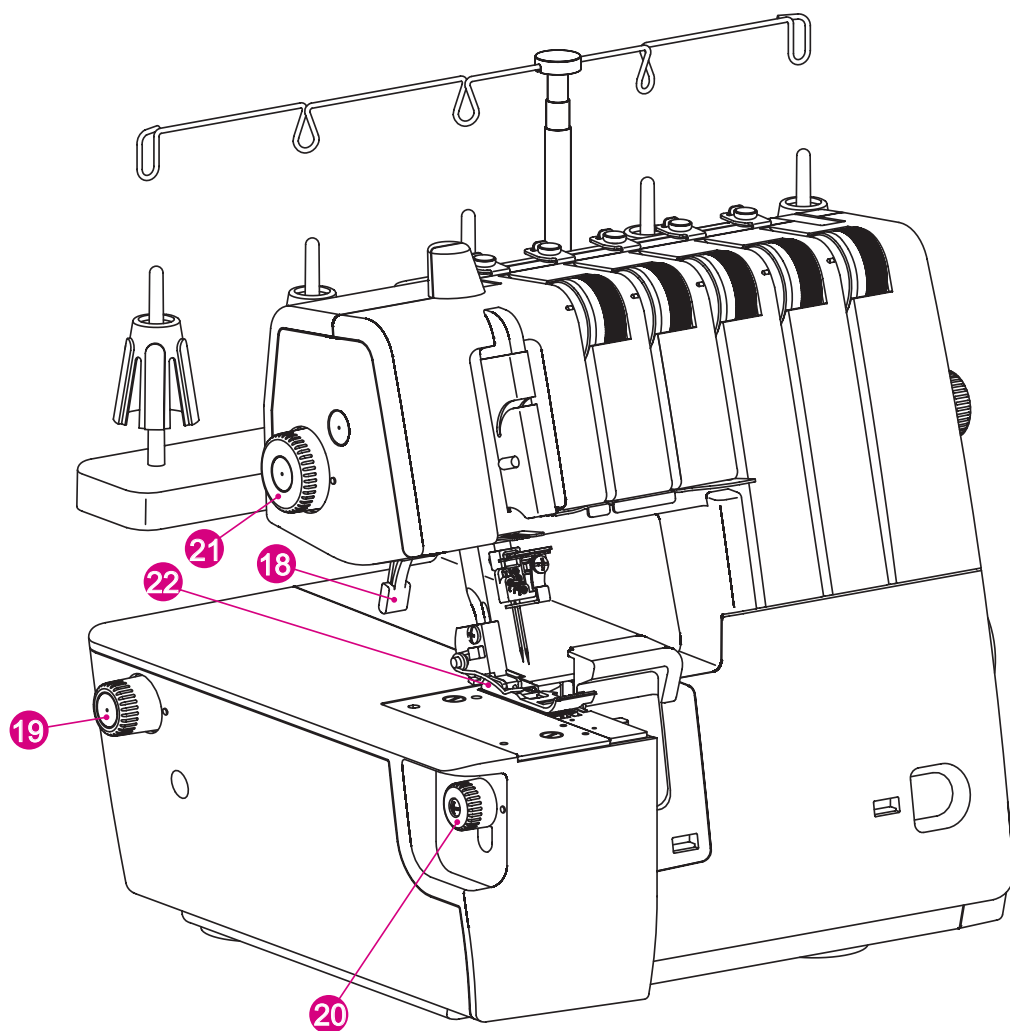
Mimo Evropu (s výjimkou USA a Kanady): Tento spotřebič smí být obsluhován osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými a psychickými schopnostmi a schopnostmi vnímání, s nedostatkem zkušeností a znalostí pouze pod dohledem, po náležitém poučení o správné obsluze spotřebiče a o souvisejících rizikách osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Děti je třeba ohlídat, aby si se spotřebičem nehrály.

NÁZVY SOUČÁSTÍ

Součásti stroje



- | | |
|--|--------------------------------------|
| ① Výsuvný stojan s vodítky | ⑨ Šicí stolek |
| ② Držadlo pro přenášení | ⑩ Kryt smyčkovače |
| ③ Ovladač napětí nití levé jehly (žlutý) | ⑪ Hlavní vypínač / Vypínač osvětlení |
| ④ Ovladač napětí nití pravé jehly (zelený) | ⑫ Ovladač délky stehu |
| ⑤ Ovladač napětí nití horního smyčkovače (modrý) | ⑬ Ruční kolo |
| ⑥ Ovladač napětí nití spodního smyčkovače (červený) | ⑭ Stojan na nitě |
| ⑦ Ovladač napětí nití řetízkového smyčkovače (fialový) | ⑮ Antivibrační kužel |
| ⑧ Stehová deska | ⑯ Trn na cívku |
| | ⑰ Lapač odřezků |

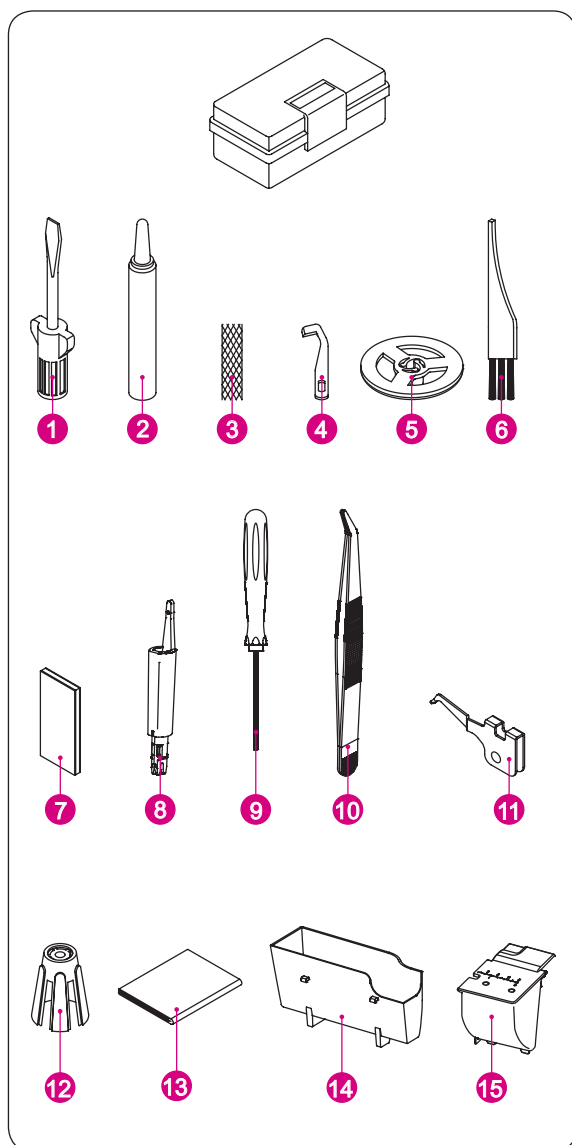


- ⑱ Páčka pro zdvihání přitlačné patky
- ⑲ Ovladač diferenciálního podavače
- ⑳ Ovladač šířky ořezu
- ㉑ Ovladač přitlaku patky
- ㉒ Základní přitlačná patka pro overlockový/prádlový steh

PŘÍSLUŠENSTVÍ

Základní

- ① Šroubovák (velký)
- ② Olejnička
- ③ Niťová síťka (5x)
- ④ Náhradní horní nůž
- ⑤ Odvíjecí kotouček (5x)
- ⑥ Štětec
- ⑦ Sada jehel (ELx705)
- ⑧ Navlékač jehel / Nástroj k nasazení jehel
- ⑨ Imbus šroubovák (malý)
- ⑩ Pinzeta
- ⑪ Konvertor horního smyčkovače (KHS)
- ⑫ Antivibrační kužel (5x)
- ⑬ Kryt proti prachu
- ⑭ Lapač odřezků
- ⑮ Nástavec pro prádlový/řetízkový steh



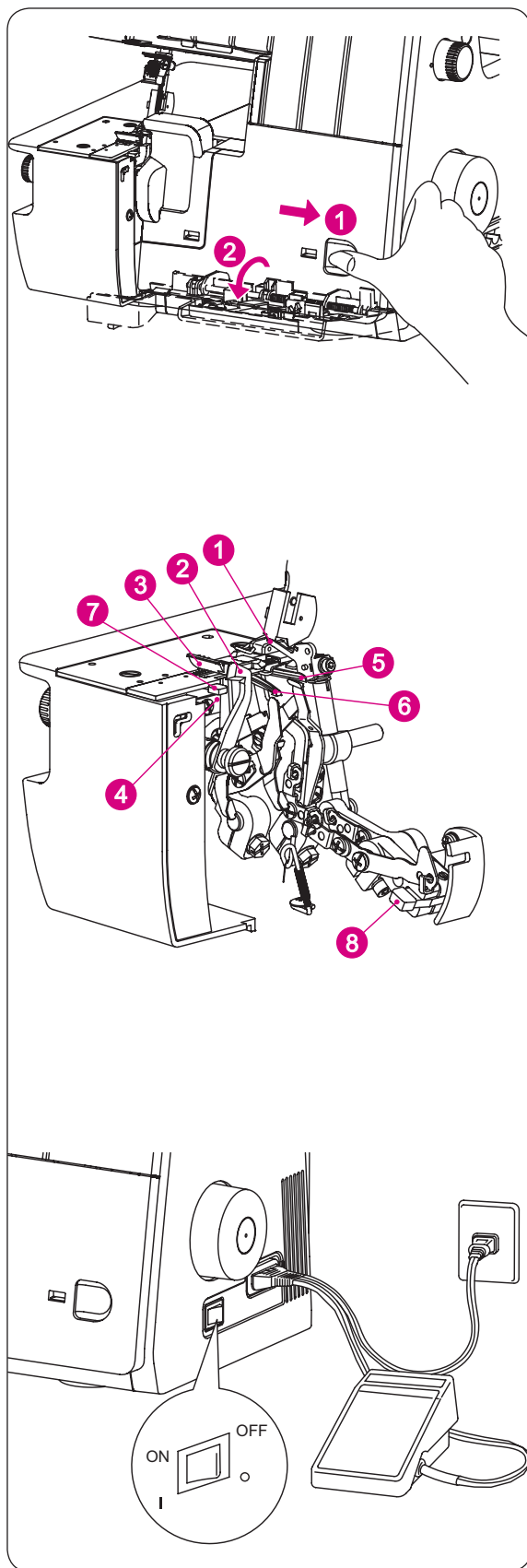
Informace o jehlách

Tento overlockový stroj používá průmyslové jehly s plochým dříkem (ELx705).

Nepokoušejte se používat do tohoto overlockového stroje běžné jehly pro domácí šicí stroje jakéhokoli typu a velikosti.

Ve stroji jsou jehly ELx705 velikosti 80/12.

Používejte pouze jehly systému ELx705 velikosti 70/10 - 90/14.



JAK OTEVŘÍT KRYT SMYČKOVAČŮ



POZOR:

Vypněte hlavní vypínač.

1. Zatlačte kryt až na doraz doprava.
2. Vyklopte kryt k sobě dolů.



POZOR:

Při šití musí být kryt smyčkovačů uzavřen.

Hlavní součásti pod krytem smyčkovačů

- (1) Horní smyčkovač
- (2) Horní nůž (pohyblivý)
- (3) Základní přítlačná patka pro overlockový/prádlový steh
- (4) Pevný spodní nůž
- (5) Spodní smyčkovač
- (6) Řetízkový/prádlový smyčkovač
- (7) Páčka pro rolovaný lem
- (8) Spojka horního smyčkovače

PŘÍPRAVA K ŠITÍ

Hlavní vypínač

- Připojte konektor elektrické šňůry a ovládacího pedálu do zásuvky ve stroji.
- Připojte vidlici elektrické šňůry do elektrické zásuvky.
- Stroj zapnete přepnutím hlavního vypínače na „I“
- Stroj vypnete přepnutím hlavního vypínače na „0“

Ovládací pedál

- Ovládacím pedálem spouštíte stroj a ovládáte rychlost šití.
- Čím více sešlápnete, tím rychleji stroj šije.
- Stroj zastavíte tak, že sundáte nohu z pedálu.



POZOR:

Používejte pouze ovládací pedál dodaný s tímto strojem. (Typ 4C–316B pouze pro USA a KANADU). Nepřehlédněte odstavec označený „POZOR“ na následující straně.

• Informace o polarizované vidlici

(POUZE PRO USA a KANADU)

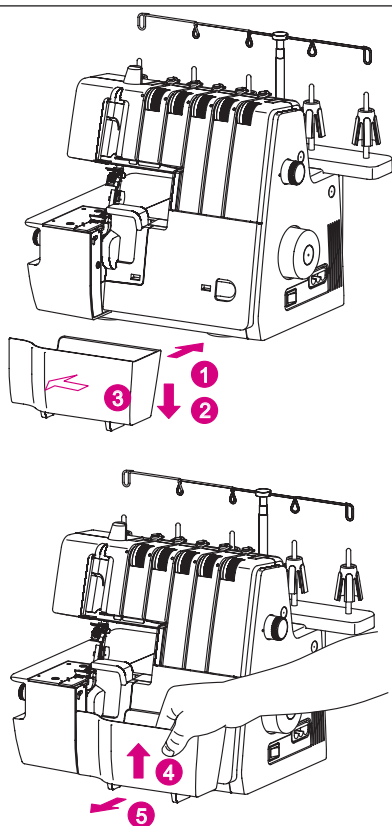
Tento spotřebič je opatřen polarizovanou vidlicí (jeden kolík širší než druhý). Pro zabránění úrazu elektrickým proudem je možné zapnout vidlici do elektrické zásuvky jen jedním způsobem. Pokud Vám nejde zastrčit vidlici do zásuvky úplně, obraťte ji.

Pokud to stále nejde, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře. Nepokoušejte se vidlici, ani zásuvku nikterak upravovat.



POZOR:

- Ujistěte se, že napětí ve Vaší elektrické síti (v zásuvce ve stěně) je shodné se jmenovitým napětím motoru.
- S ovládacím pedálem zacházejte opatrně, nenechte jej upadnout na podlahu. Na pedál nic nepokládejte, ani když jej nepoužíváte.
- Když vyměňujete jehly, přitlačnou patku, nebo když necháváte stroj bez dozoru, odpojte jej z elektrické zásuvky. Předejdete tak možnosti nekontrolovaného spuštění stroje náhodným zmáčknutím pedálu.



Lapač odřezků

• Nasazení

- Zasuňte lapač odřezků (1) do krytu smyčkovací.
- Zmákněte lapač odřezků směrem dolů (2).
- Zkontrolujte, že je lapač odřezků (3) nasazen blízko ořezu, kde padají odřezky látky.

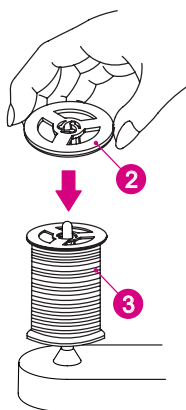
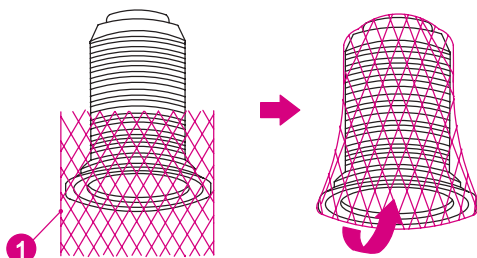
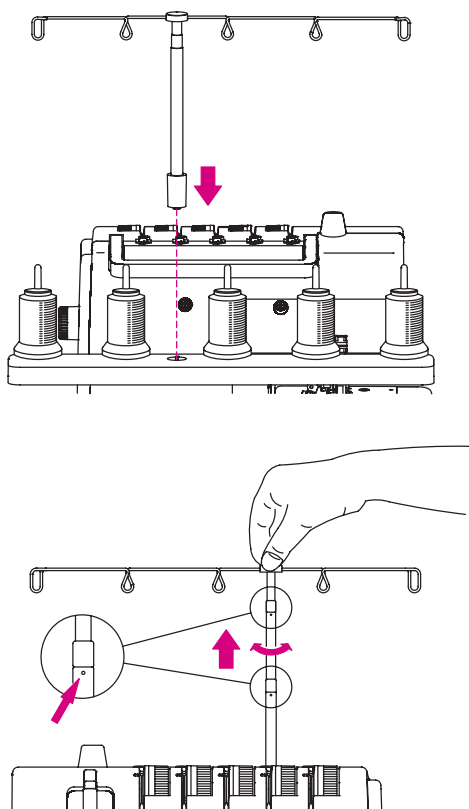
• Sejmutí

- Vytáhněte lapač odřezků směrem nahoru dle obrázku (4).
- Uchopte lapač odřezků podle obrázku a vytáhněte jej směrem ven (5).

PŘÍPRAVA K NAVLÉKÁNÍ

Příprava výsuvného stojanu s vodítky

- Vyjměte výsuvný stojan z horního dílu obalu a nasadte jej podle obrázku.
- Tento stroj se dodává z výsuvným stojan uloženým v horní části polystyrénového obalu.
- Stojan úplně vysuňte.
- Dvě spojky na stojanu se ve správné poloze zacvaknou.
- Usadte stojan tak, aby byla jednotlivá vodítka nad cívkami s nitěmi.
- Nasadte cívky s nitěmi přes antivibrační kužely na cívkových trnech.



Nit'ová síťka

Když pracujete se syntetickými nitěmi, které snadno sklouzávají z cívek, přetáhněte nit'ové síťky (1) dodané se strojem odspodu přes cívky a nechte konce nití volně odvíjet z cívek.

Odvíjecí kotouček

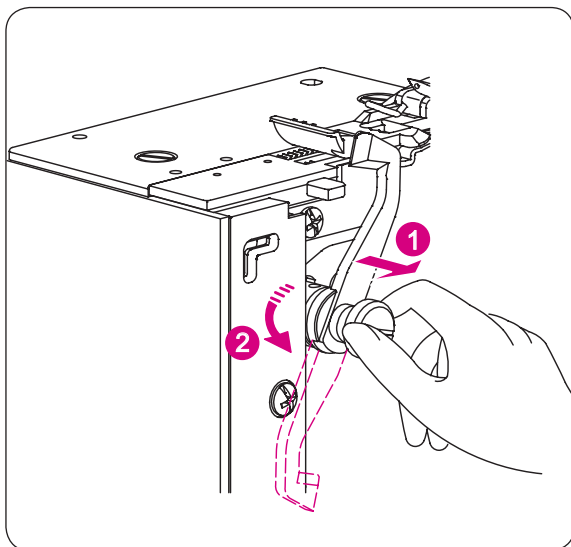
Používáte-li nit na obyčejné cívce, nasadte odvíjecí kotouček (2) dodaný se strojem na trn s nití (3).

JAK DEAKTIVOVAT HORNÍ NŮŽ OŘEZU



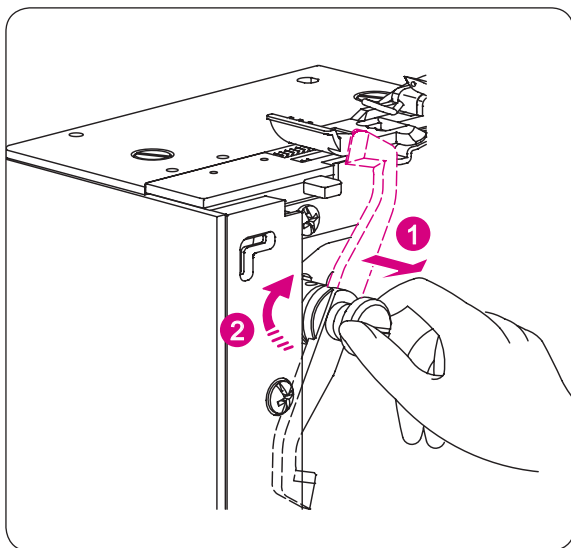
POZOR:

Vypněte hlavní vypínač.



- **Přepnutí horního nože do klidové polohy**

- Otevřete kryt smyčkovačů (viz str. 10).
- Vytáhněte držák horního nože (1) doprava až na doraz.
- Otočte držákem (2) proti směru hodinových ručiček do uzamčené polohy.



- **Přepnutí horního nože do pracovní polohy**

- Otevřete kryt smyčkovačů.
- Vytáhněte držák horního nože (1) doprava až na doraz.
- Otočte držákem (2) po směru hodinových ručiček, až se zacvakne v pracovní poloze.



POZOR:

Než začnete šít, vždy zavřete kryt smyčkovačů.

KONVERTOR HORNÍHO SMYČKOVACHE (KHS)



POZOR:

Vypněte hlavní vypínač.

Když nenavlékáte horní smyčkovač, musí být konvertor horního smyčkovače zasazen do očka horního smyčkovače.

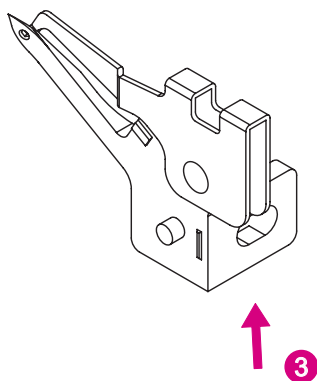
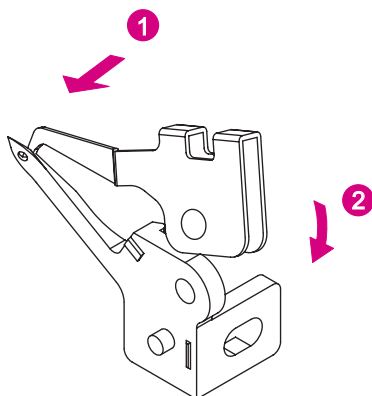
Nasazení konvertoru horního smyčkovače

- Při nasazování konvertoru horního smyčkovače zasuňte ostrý hrot (1) do očka horního smyčkovače.
- Otvor v konvertoru horního smyčkovače nasadte na výstupek ve spodní části horního smyčkovače (2).

Odstranění konvertoru horního smyčkovače

Když pracujete s horním smyčkovačem, je nutné konvertor horního smyčkovače odstranit.

- Konvertor horního smyčkovače sejměte zdvižením držadla (3) konvertoru horního smyčkovače dle obrázku.



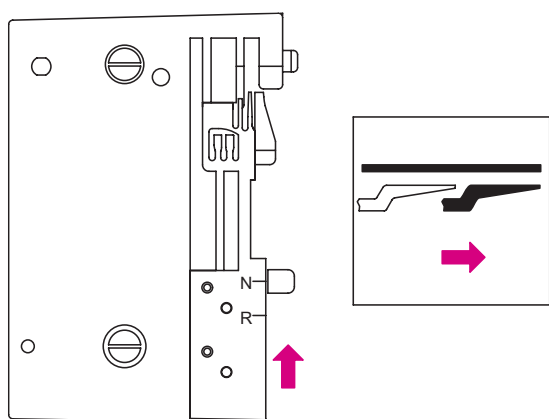
STANDARDNÍ OVERLOCKOVÝ STEH A ROLOVANÝ LEM

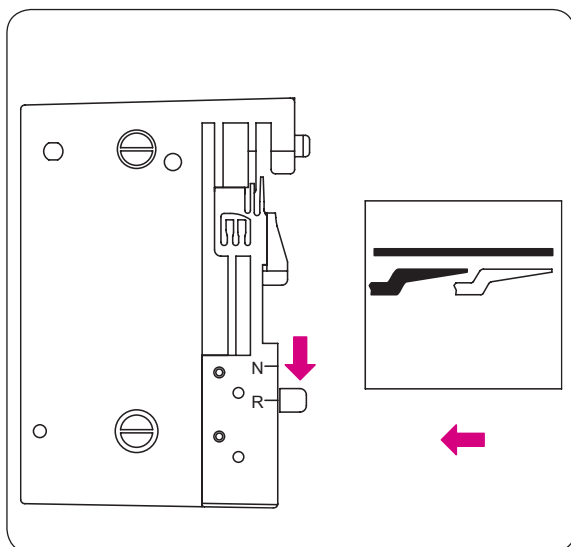
Šití standardního overlockového stehu

Nastavte stehový prst do overlockové polohy přepnutím páčky pro stehový prst do polohy „N“

UPOZORNĚNÍ:

Páčka pro stehový prst musí být v poloze „N“ až na doraz.



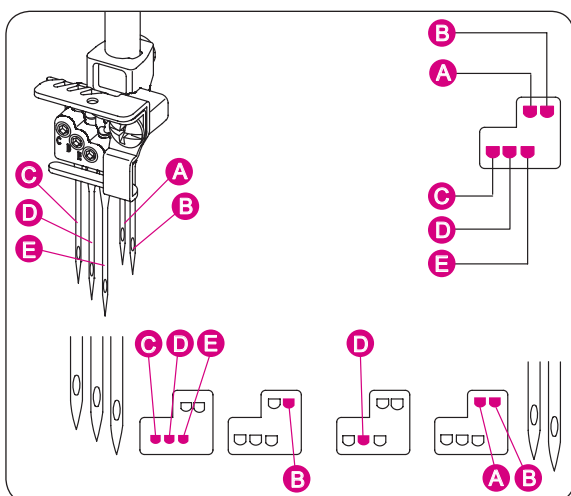


Šití rolovaného lemu

Pro šití rolovaného lemu vysuňte stehový prst přepnutím páčky pro ovládání stehového prstu do polohy „R“.

UPOZORNĚNÍ:

Páčka pro stehový prst musí být v poloze „R“ až na doraz.



JAK VYJMOUT A NASADIT JEHLY

Poloha jehel

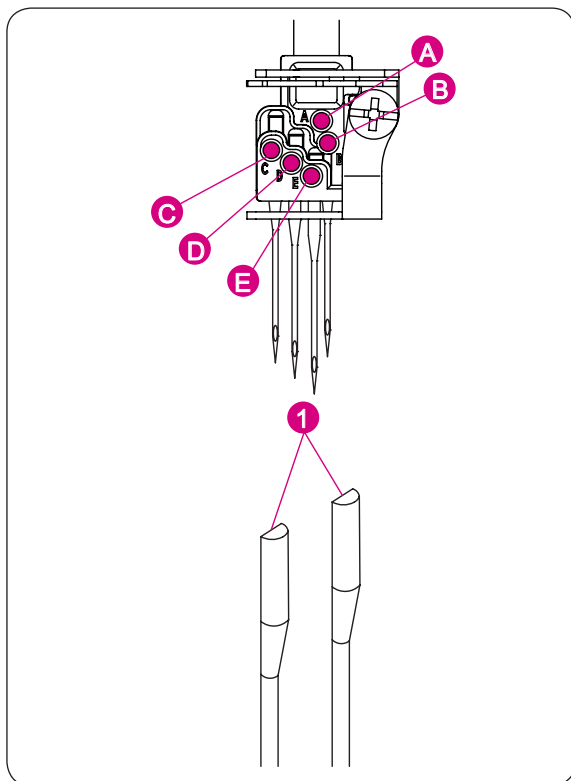
- Do jehlové svorky tohoto stroje lze nasadit pět jehel, viz obrázek. Pro šití používáme jednu, dvě nebo tři jehly.
- Nepokoušejte se šít se čtyřmi nebo pěti jehlami.
- V přehledu stehů je vyznačeno použití různých poloh jehly obrázkem jehlové svorky.

UPOZORNĚNÍ:

Jsou-li nasazeny obě jehly do jehlové svorky, je levá jehla nepatrně výše.

Když nasadíte všechny prádlové jehly, levá jehla je trochu výše, než ostatní.

- (A) Levá jehla (LJ)
- (B) Pravá jehla (PJ)
- (C) Levá prádlová jehla (LP)
- (D) Prostřední prádlová jehla (SP)
- (E) Pravá prádlová jehla (PP)



Vyjmutí jehly (jehel)

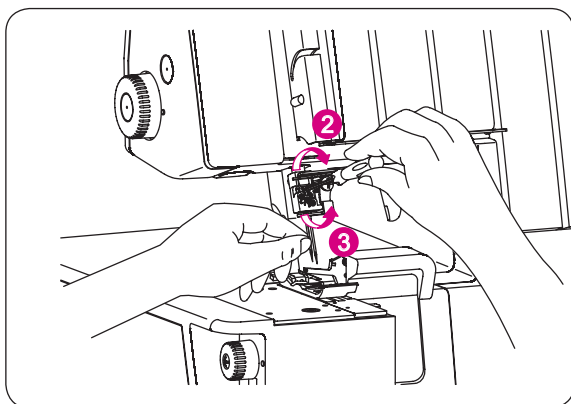


POZOR:

Před vyjímáním jehly (jehel) vždy odpojte stroj z elektrické zásuvky.

- Otáčením ručním kolem proti směru hodinových ručiček zdvihněte jehly do nejvyšší polohy.
- Přidržte jehlu, kterou chcete vyjmout, nástrojem pro nasazování jehel (uloženým v krytu smyčkovačů).
- Povolte šroubek a vyjměte jehlu.

- (A) Levá jehla (LJ)
- (B) Pravá jehla (PJ)
- (C) Levá prádlová jehla (LP)
- (D) Prostřední prádlová jehla (SP)
- (E) Pravá prádlová jehla (PP)



Nasazení jehly (jehel)

- Uchopte jehlu plochou stranou (1) dozadu.
- Zasuňte jehlu do jehlové svorky až na doraz.
- Při nasazování jehly si můžete pomoci tím, že nejprve zasunete jehlu do otvoru ve stehové desce, tím ji nastavíte proti jehlové svorce. Poté jehlu zasuňte nahoru do svorky.

Tento stroj pracuje s jehlami ELx705.

Nepoužívejte běžné jehly do šicích strojů pro domácnost.

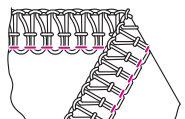
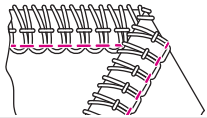
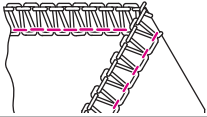
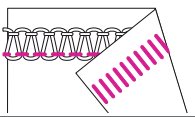
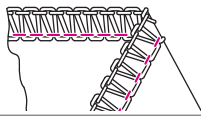
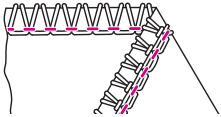
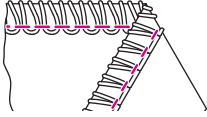
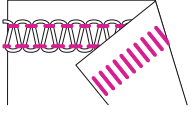
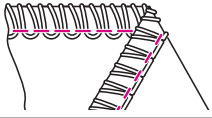
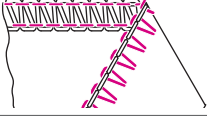
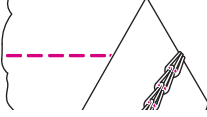
UPOZORNĚNÍ:

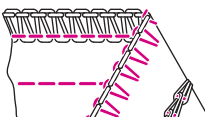
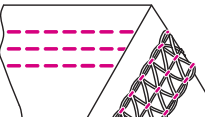
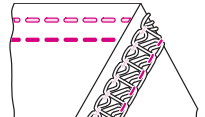
Když nasazujete jehly do otvorů (A,B) nebo (C, D, E) v jehlové svorce, je nutné povolit (3) všechny šroubky.

Po nasazení jehel rovnoměrně utáhněte všechny šroubky (2).

PŘEHLED STEHŮ

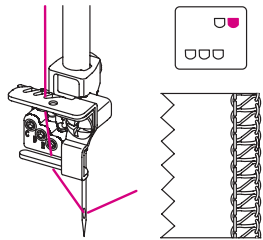
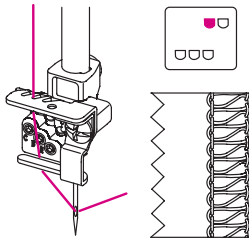
Tento stroj dokáže vytvářet různé druhy stehů podle kombinace polohy jehel, způsobu navlečení, nastavení napětí nití a použití konvertoru horního smýčkovače (KHS).

Druh stehu		Použití	Strana
1	Čtyřnitý overlockový steh s integrovaným bezpečnostním švem	 Čtyřnitý steh šitý dvěma jehlami, ideální pro středně silné až silné pružné látky, jako jsou dvojité úplety či plavky.	49
2	Třínitý super pružný	 Třínitý steh šitý dvěma jehlami, ideální pro tenké, extrémně pružné látky, jako například trikot nebo elastan.	48
3	Třínitý overlockový steh široký	 Třínitý steh šitý jednou jehlou se používá k začišťování a sešívání běžných látek. Změnou polohy jehly můžete nastavit šířku overlockového stehu na 4 a 6 mm.	46
4	Třínitý overlockový steh úzký		
5	Třínitý flatlock široký	 Třínitý steh šitý jednou jehlou se používá k šití tupých nebo přeplátovaných švů a k prošívání ozdobnou nití. Změnou polohy jehly můžete nastavit šířku flatlockového stehu na 4 a 6 mm.	47
6	Třínitý flatlock úzký		
7	Třínitý úzký šev	 Třínitý steh šitý jednou jehlou se používá k začišťování tenkých látek.	59
8	Třínitý rolovaný lem	 Třínitý steh šitý jednou jehlou se používá k šití úzkých rolovaných lemů. Nádherného rolovaného lemu dosáhnete použitím ozdobné nitě do horního smýčkovače a běžné světlé nitě do jehly a spodního smýčkovače.	59
9	Dvojitný wrap overlock široký	 Dvojitný steh šitý jednou jehlou se používá k sešívání tenkých nebo pružných látek. Změnou polohy jehly můžete nastavit šířku overlockového stehu na 4 a 6 mm.	43
10	Dvojitný wrap overlock úzký		
11	Dvojitný flatlock široký	 Dvojitný steh šitý jednou jehlou se používá k šití tupých nebo přeplátovaných švů a k prošívání ozdobnou nití. Změnou polohy jehly můžete nastavit šířku flatlockového stehu na 4 a 6 mm.	45
12	Dvojitný flatlock úzký		
13	Dvojitný rolovaný lem	 Dvojitný steh šitý jednou jehlou se používá k šití tenkých rolovaných lemů.	60
14	Dvojitný overlockový steh široký	 Dvojitný steh šitý jednou jehlou se používá k začišťování běžných látek. Změnou polohy jehly můžete nastavit šířku overlockového stehu na 4 a 6 mm.	44
15	Dvojitný overlockový steh úzký		
16	Dvojitný řetízkový steh	 Dvojitný rovný steh s jednou jehlou se používá k sešívání oděvů a pro ozdobné šití. Švy můžete šít v libovolné vzdálenosti od okraje látky, jestliže deaktivujete horní smýčkovač a pohyblivý nůž ořezu.	41

Druh stehu		Použití		Strana
17 18	Třířitný overlockový a řetízkový steh široký Třířitný overlockový a řetízkový steh úzký		Pětřitný steh je bezpečnostním stehem sestávajícím z třířitého overlockového a dvojitého řetízkového stehu. Široký šev se tvoří levou jehlou. Nepružné látky můžete obnitkovat a sešít v jedné operaci.	51
19 20	Dvojitný overlockový a řetízkový steh široký Dvojitný overlockový a řetízkový steh úzký		Čtyřřitný steh je bezpečnostním stehem sestávajícím z dvojitného overlockového a dvojitého řetízkového stehu. Široký šev se tvoří levou jehlou. Nepružné látky můžete obnitkovat a sešít v jedné operaci.	50
21	Čtyřřitný prádlový steh		Čtyřřitný prádlový steh na třech jehlách se hodí pro pružné látky, jako jsou úplety apod. Trojitý šev se tvoří levou, prostřední a pravou jehlou.	55
22 23	Třířitný prádlový steh široký Třířitný prádlový steh úzký		Třířitný prádlový steh na dvou jehlách se hodí pro pružné látky, jako jsou úplety apod. Široký steh se tvoří použitím levé a pravé jehly. Úzký steh se tvoří použitím levé a prostřední jehly.	54

V závislosti na poloze jehel můžete šít dvoj, tři a čtyřnitné overlockové stehy o šířce 4 mm nebo 6 mm.

Pro začišťování silných látek můžete zvětšit šířku stehu ještě více pootočením ovladačem šířky ořezu. (viz str. 36)

Šířka overlockového stehu	4,0 mm	6,0 mm
Použité jehly	Pravá overlocková jehla	Levá overlocková jehla
Ovladač napětí jehlové niti	Zelená	Žlutá
		

Napětí niti zvýšíte otočením ovladače na vyšší číslo. Napětí nití uvedená na této stránce a kdekoli v tomto návodu, jsou navrhované orientační hodnoty. Upravte si nastavení napětí podle látky a druhu a síly nití, s nimiž pracujete. Nejlepších výsledků dosáhnete, budete-li upravovat napětí po malých úsecích, maximálně půl čísla.

- Když šijete řetízkové stehy za podmínek daných v č. 1, 8, 9 a 10, nastavte si délku stehu větší než 2 mm.
- Když šijete prádlové stehy za podmínek daných v č. 11, 12, 13, nastavte délku stehu větší než "•" (2,5 mm).

NAVLEČENÍ STROJE

Seznam zkratk

Nastavení stroje

DS = Délka stehu
 DP = Diferenciální podavač
 ŠO = Šířka ořezu
 KN = Kryt nože (pro overlockové stehy)
 NPŘ = Nástavec pro prádlové/řetízkové stehy
 PRL = Poloha páčky pro rolovaný lem

Barevné značení nití

žlutá = (LJ, LP, SP, PP)
 zelená = (PJ, LJ, PP)
 modrá = (HS, SP, PP)
 červená = (SS)
 fialová = (PŘS)

Jehly a smyčkovače

LJ = Levá jehla
 PJ = Pravá jehla
 LP = Levá prádlová jehla pro ŘS
 SP = Prostřední prádlová jehla pro ŘS
 PP = Pravá prádlová jehla pro ŘS
 ŘS = Řetízkové/prádlové stehy

HS = Horní smyčkovač

KHS = Konvertor horního smyčkovače 

SS = Spodní smyčkovač

PŘS = Prádlový/řetízkový smyčkovač

Souhrnná tabulka stehů

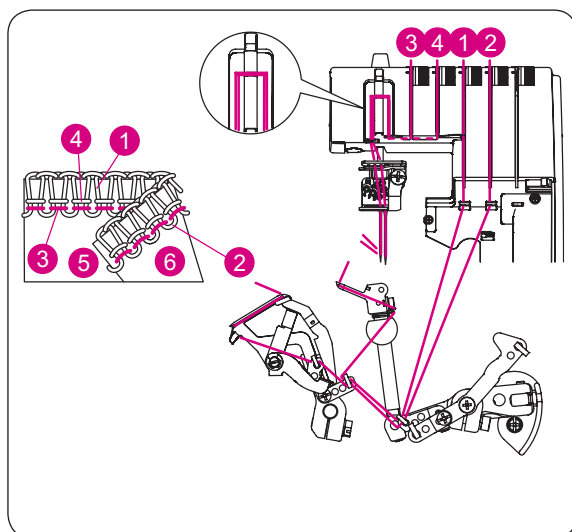
Druh stehu		Nastavení stroje						Napětí nití				
		DS	DP	KN/ NPŘ	ŠO	PPP	JHL	Žlutá	Zelená	Modrá	Čer- vená	Fialová
1	Čtyřnítý overlockový steh s integrovaným bezpečnostním švem	2.5	1	KN	6	N		4.0	4.0	4.0	4.0	
2	Třínítý super pružný	2.5	1	KN	6	N		4.0	4.0		3.5	
3	Třínítý overlockový steh široký	2.5	1	KN	6	N		3.0		4.5	3.5	
4	Třínítý overlockový steh úzký	2.5	1	KN	6	N			4.5	4.5	4.0	
5	Třínítý flatlock široký	2.5	1	KN	6	N		0.0		4.5	7.0	
6	Třínítý flatlock úzký	2.5	1	KN	6	N			0.0	4.5	6.5	
7	Třínítý úzký šev	1.5	1	KN	5	R			4.0	5.0	4.0	
8	Třínítý rolovaný lem	1	1	KN	5	R			4.0	4.0	6.0	
9	Dvojnítý wrap overlock široký	2.5	1	KN	6	N		2.5			3.0	
10	Dvojnítý wrap overlock úzký	2.5	1	KN	6	N			4.5		3.5	
11	Dvojnítý flatlock široký	2.5	1	KN	6	N		0.0			4.0	
12	Dvojnítý flatlock úzký	2.5	1	KN	6	N			0.0		4.5	
13	Dvojnítý rolovaný lem	1	1	KN	5	R			4.5		4.0	
14	Dvojnítý overlockový steh široký	2.5	1	KN	6	N		0.0			4.0	
15	Dvojnítý overlockový steh úzký	2.5	1	KN	6	N			0.0		4.5	
16	Dvojnítý řetízkový steh	3	1	NPŘ	-	R			4.5			5.5
17	Třínítý overlockový a řetízkový steh široký	2.5	1	KN	6	N		2.0	5.5	4.5	3.5	5.5
18	Třínítý overlockový a řetízkový steh úzký	2.5	1	KN	6	N		2.0	4.5	4.5	4.0	5.5
19	Dvojnítý overlockový a řetízkový steh široký	2.5	1	KN	6	N		2.0	0.0		4.5	5.5
20	Dvojnítý overlockový a řetízkový steh úzký	2.5	1	KN	6	N		2.0	0.0		5.0	5.5
21	Čtyřnítý prádlový steh	3	1	NPŘ	-	R		3.0	6.0	6.5		4.0
22	Třínítý prádlový steh široký	3	1	NPŘ	-	R		3.0		6.5		4.0
23	Třínítý prádlový steh úzký	3	1	NPŘ	-	R		3.0	6.0			4.0

Nastavení stroje

DS = Délka stehu
 DP = Diferenciální podavač
 ŠO = Šířka ořezu
 KN = Kryt nože (pro overlockové stehy)
 NPŘ = Nástavec pro prádlové/řetízkové stehy
 RHP = Poloha páčky pro rolovaný lem

Barevné označení nití

žlutá = (LJ, LP, SP, PP)
 zelená = (PJ, LJ, PP)
 modrá = (HS, PP)
 červená = (SS)
 fialová = (PŘS)



Navlékací schéma pro overlockové stehy

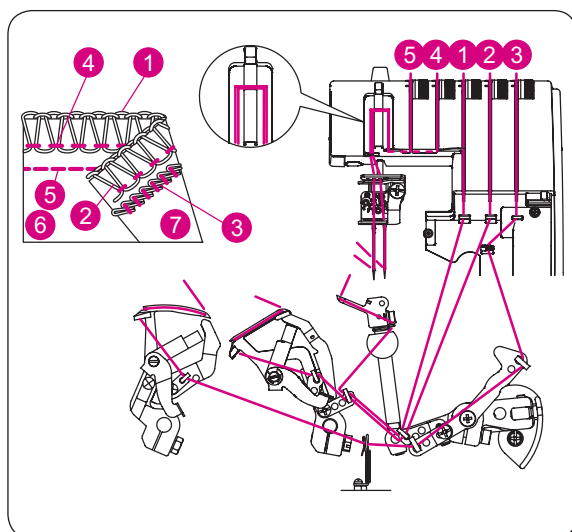
- Uvnitř krytu smyčkováčů je pro snazší orientaci umístěno barevné navlékací schéma.
- Stroj navlékejte v pořadí (1)–(4).

UPOZORNĚNÍ:

Pro overlockové stehy procházejí nitě skrz kryt nitové páky.

• Barevné kódy nití pro overlockové stehy

- (1) Nit horního smyčkováče (Modrá)
- (2) Nit spodního smyčkováče (Červená)
- (3) Nit levé jehly (Žlutá)
- (4) Nit pravé jehly (Zelená)
- (5) Horní strana látky
- (6) Spodní strana látky



Navlékací schéma pro overlockové a řetízkové stehy

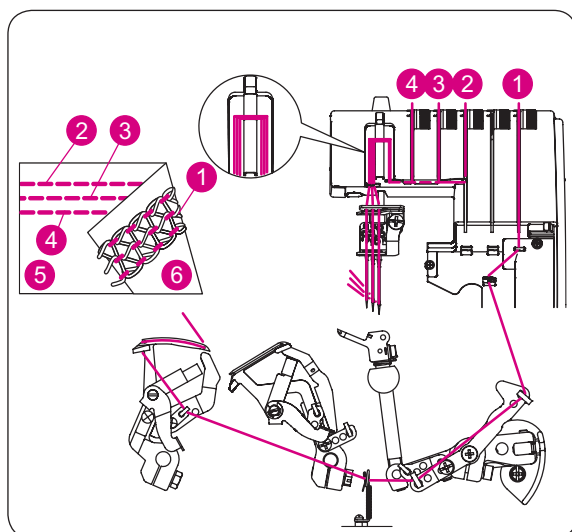
- Uvnitř krytu smyčkováčů je pro snazší orientaci umístěno barevné navlékací schéma.
- Stroj navlékejte v pořadí (1)–(5).

UPOZORNĚNÍ:

Pro overlockové stehy procházejí nitě skrz kryt nitové páky.

• Barevné kódy nití pro overlockový a bezpečnostní steh

- (1) Nit horního smyčkováče (Modrá)
- (2) Nit spodního smyčkováče (Červená)
- (3) Nit řetízkového smyčkováče (Fialová)
- (4) Nit pravé jehly (Zelená)
- (5) Nit levé jehly (Žlutá)
- (6) Horní strana látky
- (7) Spodní strana látky



Navlékací schéma pro prádlové stehy

- Uvnitř krytu smyčkováčů je pro snazší orientaci umístěno barevné navlékací schéma.
- Stroj navlékejte v pořadí (1)–(4).

• Barevné kódy nití pro prádlové stehy

- (1) Nit prádlového smyčkováče (Fialová)
- (2) Nit pravé prádlové jehly (Modrá)
- (3) Nit prostřední prádlové/řetízkové jehly (Zelená)
- (4) Nit levé prádlové jehly (Žlutá)
- (5) Horní strana látky
- (6) Spodní strana látky

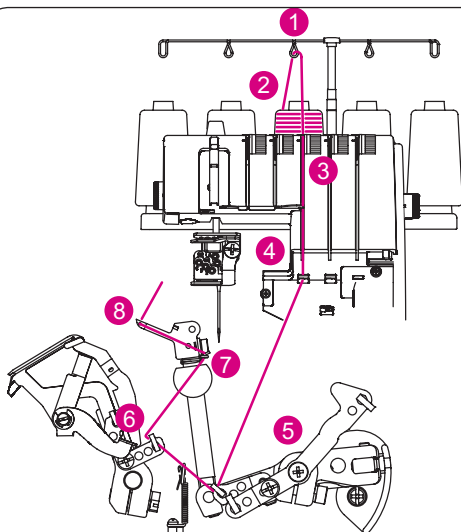
Navlečení horního smyčkovače (Modrá)



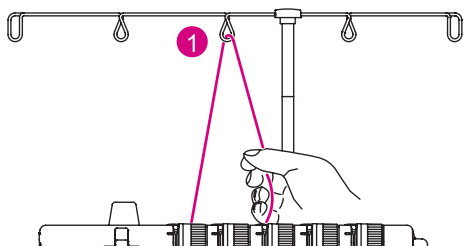
POZOR:

Vypněte hlavní vypínač.

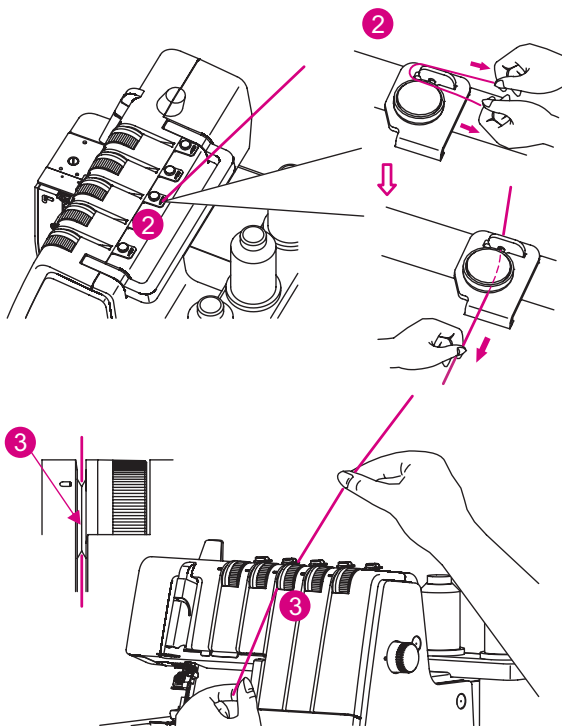
- Zdvížením přitlačné patky rozevřete napínací talířky.
- Navlečte nit horního smyčkovače dle pokynů (1)–(8).



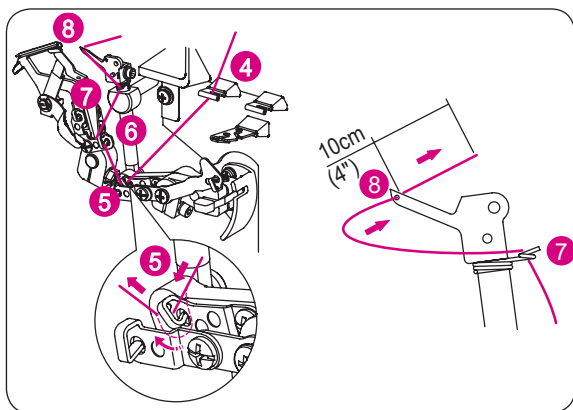
- Ved'te nit skrz vodítko zezadu dopředu (1).



- Zasuňte nit do předpínacího vodítka směrem doleva, až vklouzne pod vodítko (2). Poté táhněte nit podél pravé strany předpínacího vodítka podle obrázku.



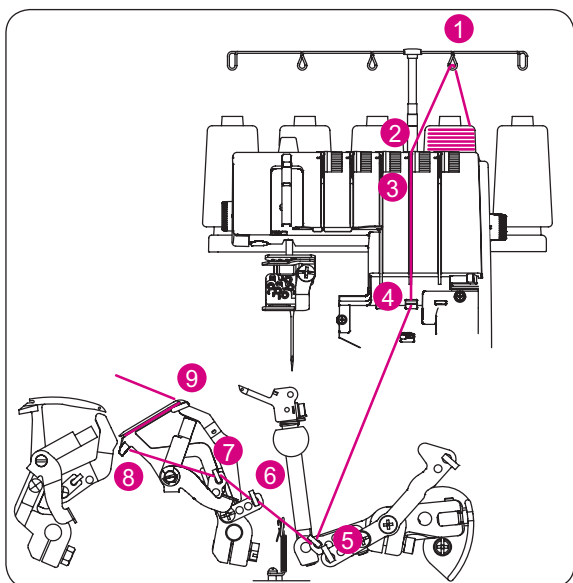
- Držte nit oběma rukama a zasuňte ji mezi napínací talířky, zatáhněte dolů, aby se nit dostala do správné polohy mezi talířky (3).



- Ved'te nit prostorem smyčkováčů podle modrého barevného schématu (4)–(8).
- Navleč'te nit do očka horního smyčkováče zprědu dozadu (8).

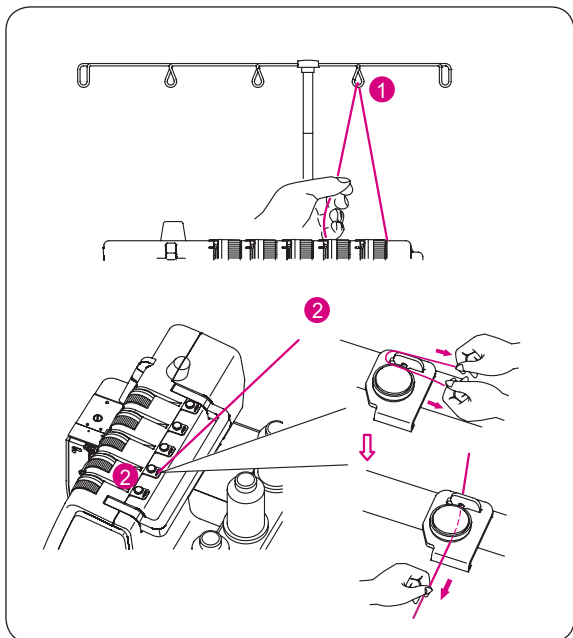
UPOZORNĚNÍ:

Nit musí procházet za spodním smyčkováčem. Při navlékání jehly si pomozte pinzetou z příslušenství.

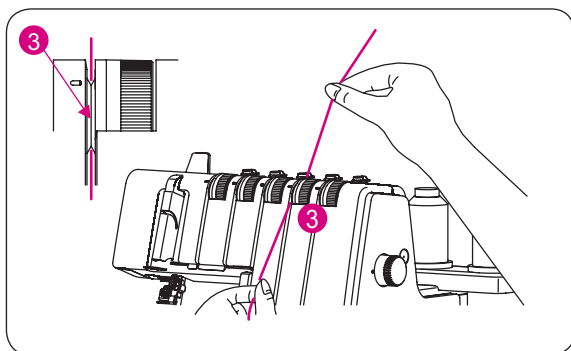


Navlečení spodního smyčkováče (Červená)

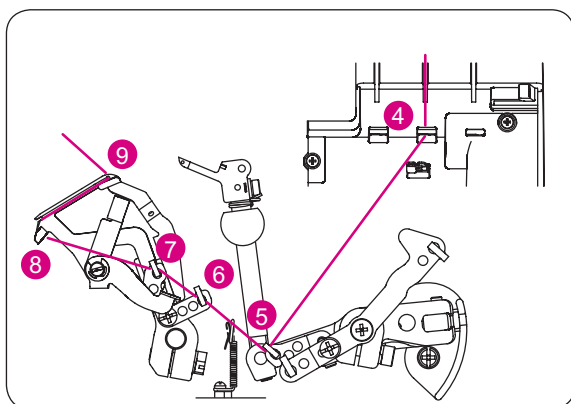
- Zdvížením přitlačné patky rozevřete napínací talířky.
- Navleč'te nit spodního smyčkováče dle pokynů (1)–(9).



- Ved'te nit skrz vodítko zezadu dopředu (1).
- Zasuňte nit do předpínacího vodítka směrem doleva, až vklouzne pod vodítko (2). Poté táhněte nit podél pravé strany předpínacího vodítka podle obrázku.



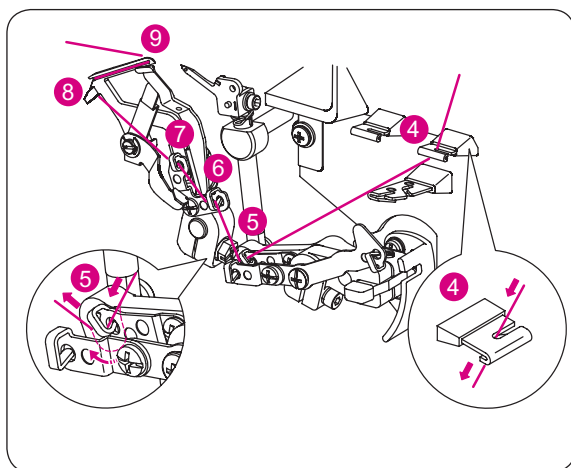
- Držte nit oběma rukama a zasuňte ji mezi napínací talířky, zatáhněte dolů, aby se nit dostala do správné polohy mezi talířky (3).
- Otáčením ručním kolem k sobě vysuňte spodní smyčkovač cca 5-10 cm nad hranu stehové desky.



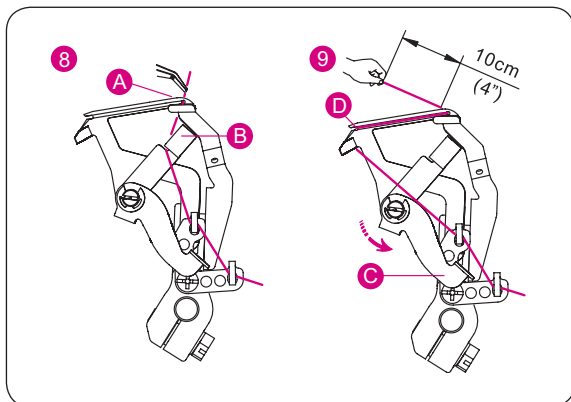
- Ved'te nit prostorem smyčkovačů podle červeného barevného schématu (4)–(9).

UPOZORNĚNÍ:

Při navlékání smyčkovače si pomozte pinzetou z příslušenství.



- Hrotem pinzety ohněte nit ležce zleva a do pravé strany vodička (4).



- Navlečte nit do oka smyčkovače (A) odpředu dozadu.
- Vytáhněte cca 10 cm (4") niti.
- Vložte nit do výřezu tvaru V (B) na navlékači.
- Levou rukou pevně držte konec niti a vytáhněte páčku navlékače (C) nahoru na místo (D).

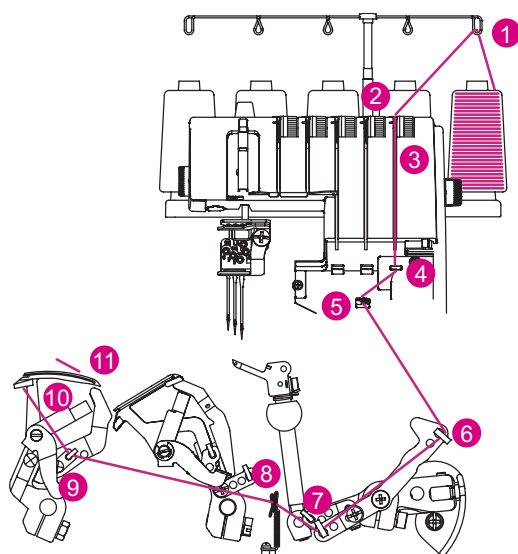
Navlečení řetízkového/prádlového smyčkovače (Fialová)



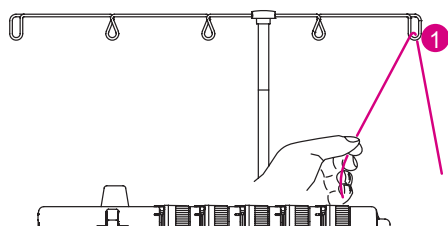
POZOR:

Vypněte hlavní vypínač.

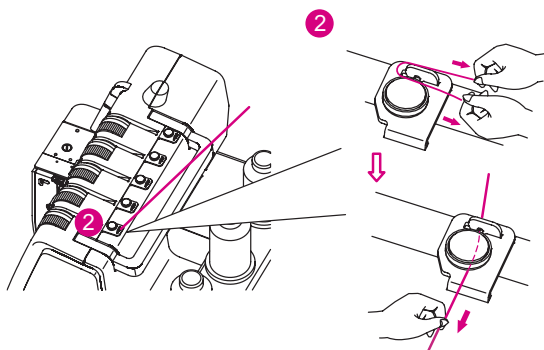
- Zdvížením přitlačné patky rozevřete napínací talířky.
- Navlečte řetízkový/prádlový smyčkovač dle bodů (1)–(11).



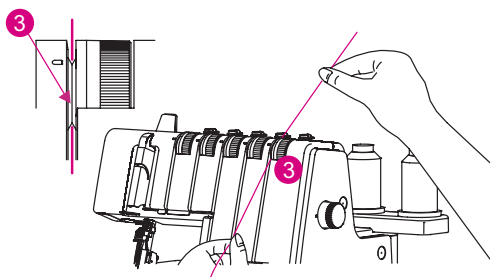
- Ved'te nit skrz vodítko zezadu dopředu (1).

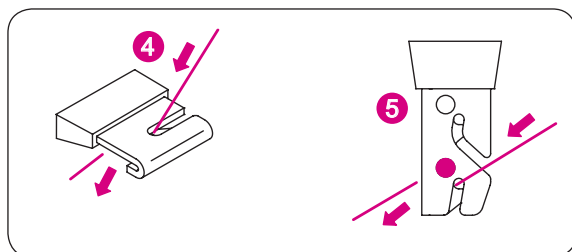


- Zasuňte nit do předpínacího vodítka směrem doleva, až vklouzne pod vodítko (2). Poté táhněte nit podél pravé strany předpínacího vodítka podle obrázku.



- Držte nit oběma rukama a zasuňte ji mezi napínací talířky, zatáhněte dolů, aby se nit dostala do správné polohy mezi talířky (3).

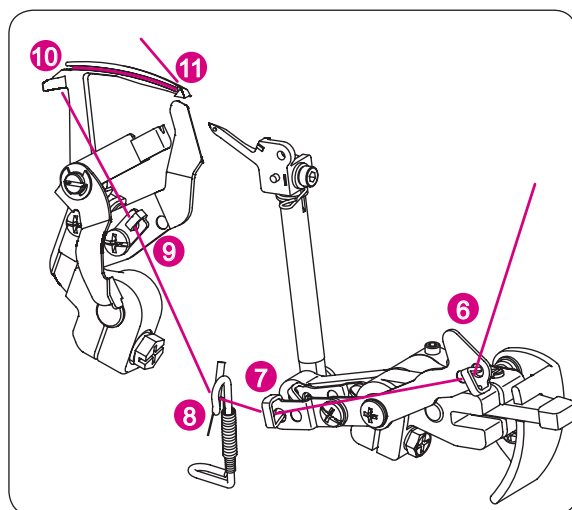




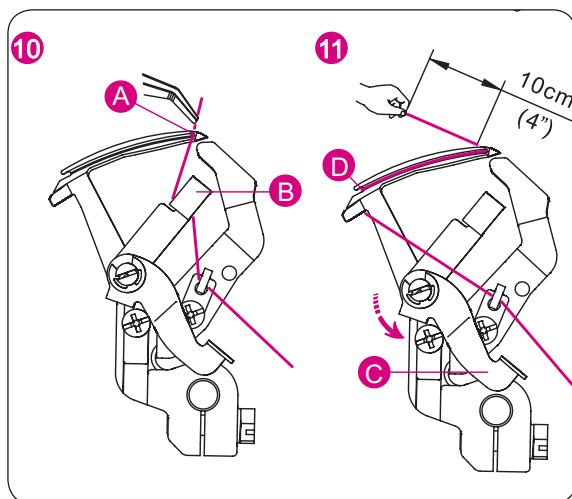
- Otáčením ručním kolem k sobě vysuňte řetízový smyčkovač cca 10 cm nad hranu stehové desky..
- Navlečte nit v prostoru smyčkovače dle fialově vyznačené navlékací dráhy (4)–(11).

UPOZORNĚNÍ:

Při navlékání smyčkovače si pomozte pinzetou z příslušenství.



- Provlečte nit pomocí hrotu pinzety vodičkem (4).
- Provlečte nit pomocí hrotu pinzety přední šterbinou vodička (5).
- Provlečte nit pomocí hrotu pinzety vodičky (6), (7) a (8).



- Navlečte nit do oka smyčkovače (A) odpředu dozadu.
- Protáhněte smyčkovačem cca 10 cm (4\") niti.
- Vložte nit do výřezu tvaru V (B) na navlékači.
- Levou rukou pevně držte konec niti a vytáhněte páčku navlékače (C) nahoru na místo (D).

Navlečení pravé overlockové jehly (Zelená)

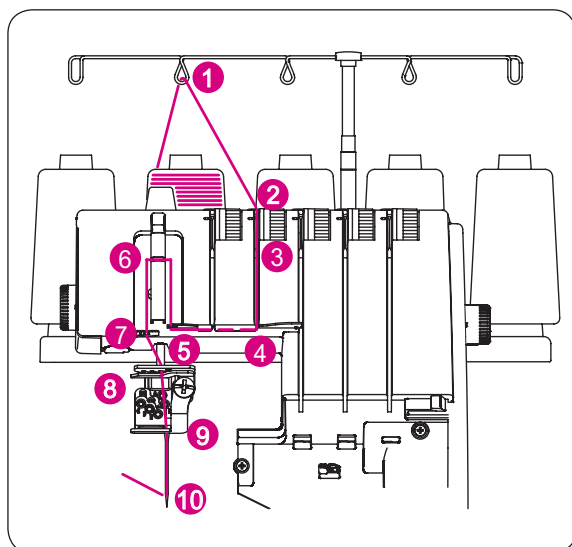
(Označení „B“ na jehlové svorce)



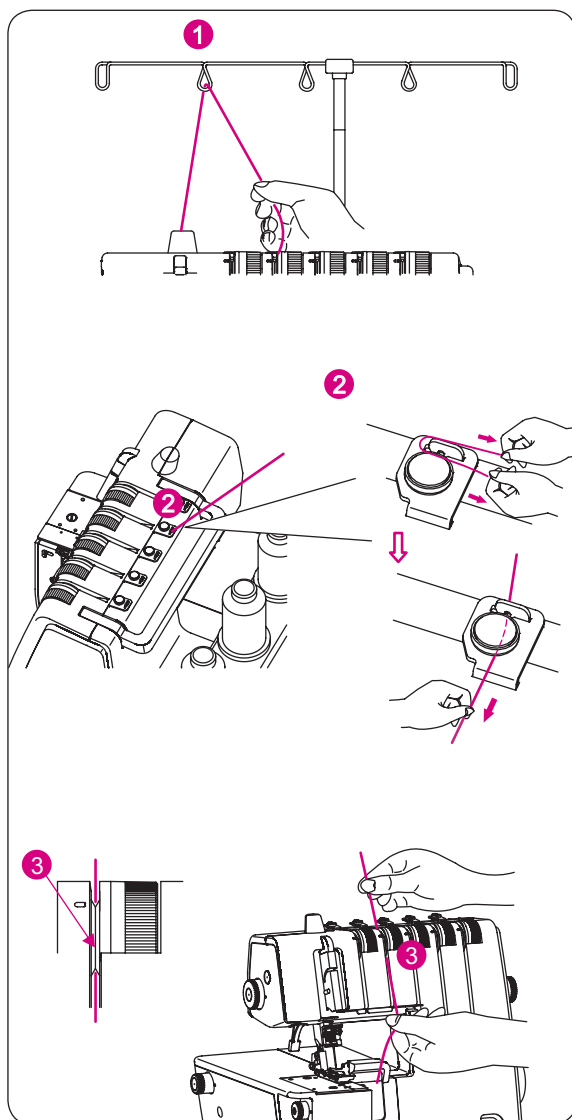
POZOR:

Vypněte hlavní vypínač.

- Zdvžením přitlačné patky rozevřete napínací talířky.
- Navlečte nit pravé jehly dle pokynů (1)–(10).

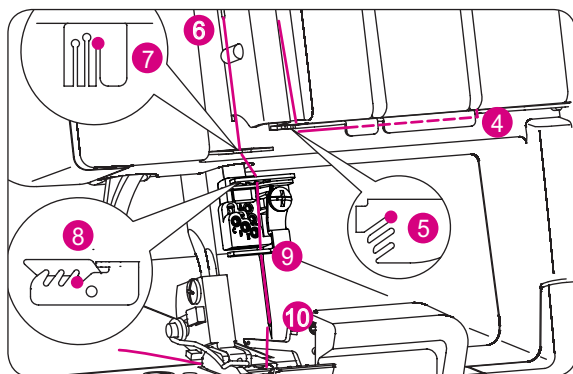


- Ved'te nit skrz vodítko zezadu dopředu (1).



- Zasuňte nit do předpínacího vodítka směrem doleva, až vklouzne pod vodítko (2). Poté táhněte nit podél pravé strany předpínacího vodítka podle obrázku.

- Držte nit oběma rukama a zasuňte ji mezi napínací talířky, zatáhněte dolů, aby se nit dostala do správné polohy mezi talířky (3).



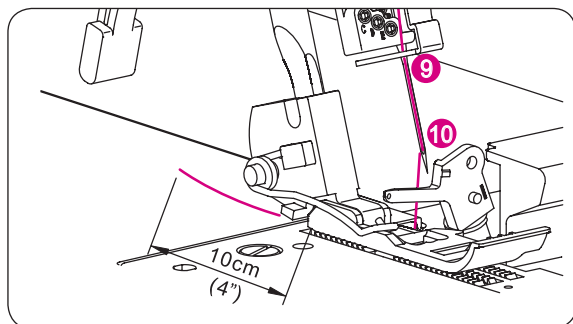
- Pokračujte dle bodů (4)–(10).

UPOZORNĚNÍ:

Zasuňte nit do zadní štěrbině na vodítku (5) a do štěrbině na krytu nitové páky (6). Potom zasuňte nit do pravé štěrbině na vodítku (7) a (8).

Než navlečete nit do jehly, zasuňte ji za vodítko (9) umístěné dole na jehlové svorce.

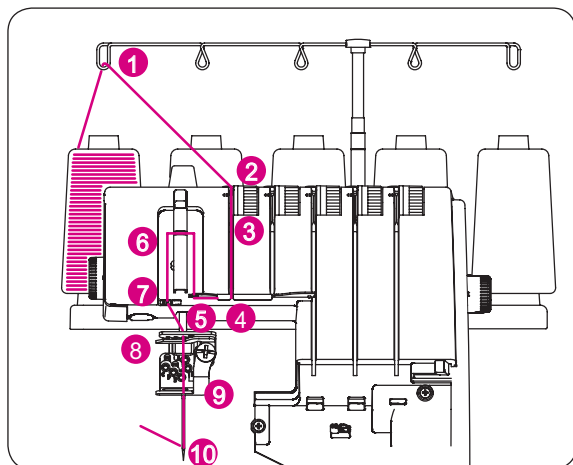
- Navlečte očko pravé jehly (10).



UPOZORNĚNÍ:

Při navlékání jehly si pomozte pinzetou z příslušenství.

- Nit musí být umístěna za vodítkem.
- Vytáhněte cca 10 cm (4") niti skrz očko jehly směrem dozadu.
- Vedte nit dozadu pod přitlačnou patku.



Navlečení levé overlockové jehly (Žlutá)

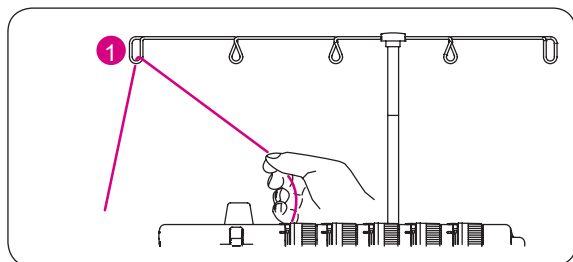
(Označení „A“ na jehlové svorce)

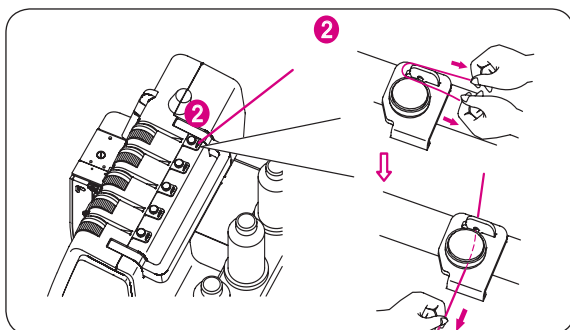


POZOR:

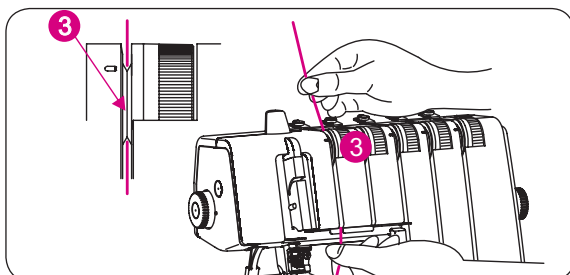
Vypněte hlavní vypínač.

- Zdvížením přitlačné patky rozevřete napínací talířky.
- Navlečte nit pravé jehly dle pokynů (1)–(10).
- Vedte nit skrz vodítko zezadu dopředu (1).

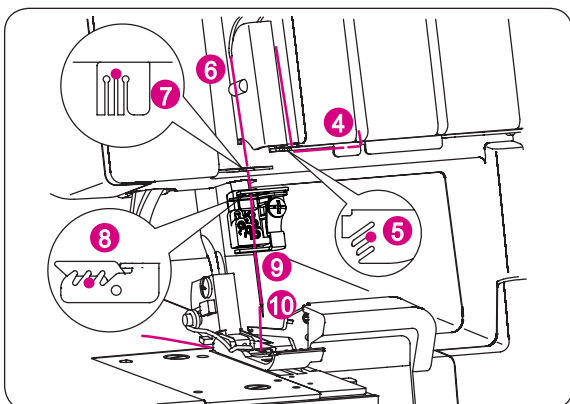




- Zasuňte nit do předpínacího vodítka směrem doleva, až vklouzne pod vodítko (2). Poté táhněte nit podél pravé strany předpínacího vodítka podle obrázku.



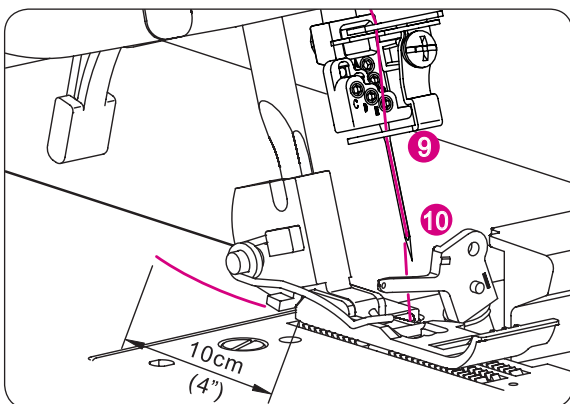
- Držte nit oběma rukama a zasuňte ji mezi napínací talířky, zatáhněte dolů, aby se nit dostala do správné polohy mezi talířky (3).



- Pokračujte dle bodů (4)–(10).

UPOZORNĚNÍ:

Zasuňte nit do prostřední štěrbině vodítka (5) a do štěrbině na krytu nitové páky (6). Potom zasuňte nit do pravé štěrbině na vodítku (7) a (8).



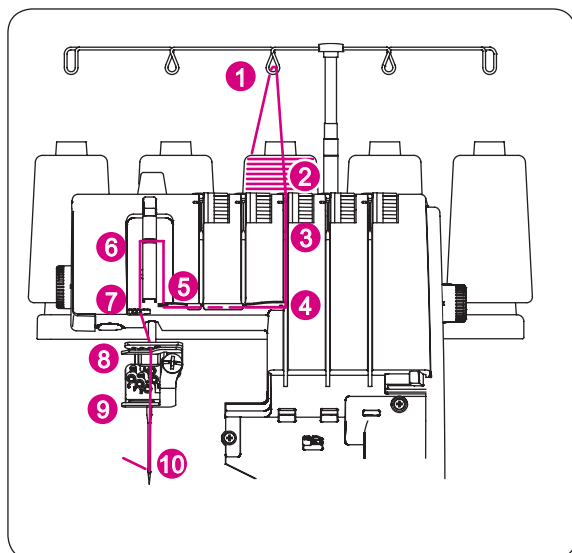
Než navlečete nit do jehly, zasuňte ji za vodítko (9) umístěné dole na jehlové svorce.

- Navlečte očko levé jehly (10).

UPOZORNĚNÍ:

Při navlékání jehly si pomozte pinzetou z příslušenství.

- Nit musí být umístěna za vodítkem.
- Vytáhněte cca 10 cm (4") niti skrz očko jehly směrem dozadu.
- Ved'te nit dozadu pod přítlačnou patku.



Navlečení prádlových jehel

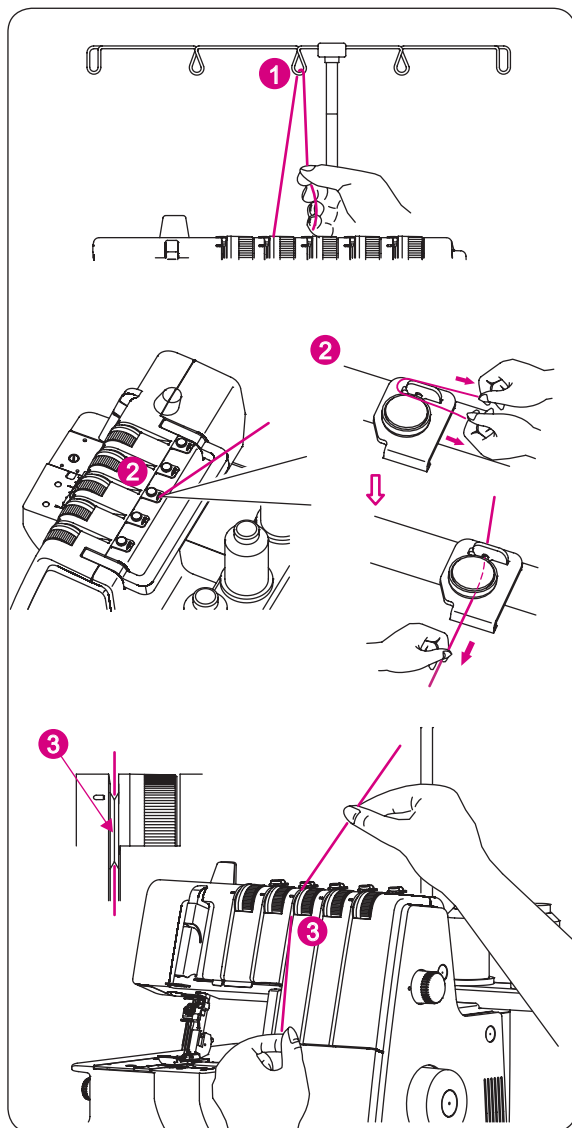
- **Pravá prádlová jehla (Modrá)**
(E na jehlové svorce)



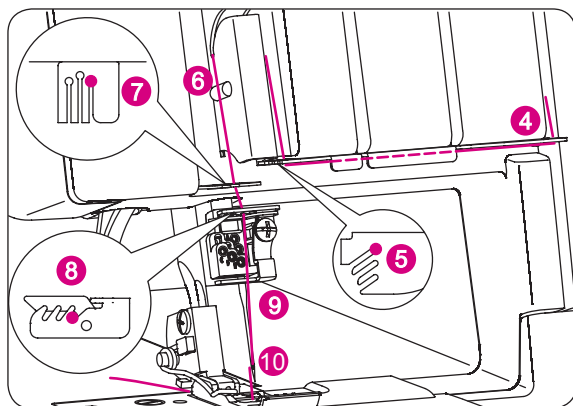
POZOR:

Vypněte hlavní vypínač.

- Zdvížením přitlačné patky rozevřete napínací talířky.
- Navlečte nit pravé prádlové jehly dle pokynů (1)–(10).



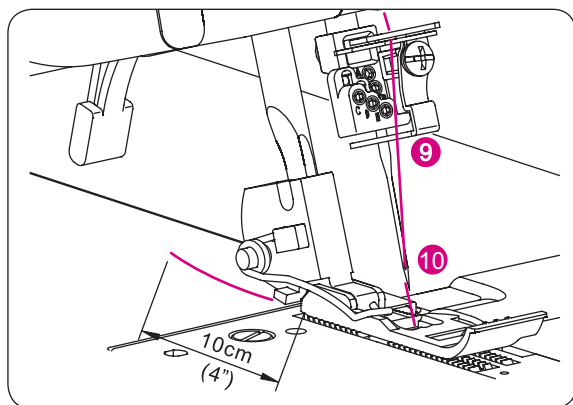
- Veděte nit skrz vodítko zezadu dopředu (1).
- Zasuňte nit do předpínacího vodítka směrem doleva, až vklouzne pod vodítko (2). Poté táhněte nit podél pravé strany předpínacího vodítka podle obrázku.
- Držte nit oběma rukama a zasuňte ji mezi napínací talířky, zatáhněte dolů, aby se nit dostala do správné polohy mezi talířky (3).



- Pokračujte dle bodů (4)–(10).

UPOZORNĚNÍ:

Zasuňte nit do zadní štěrby na vodítku (5) a do spodní štěrby na krytu nitové páky (6). Potom zasuňte nit do pravé štěrby na vodítku (7), a do pravé štěrby na vodítku (8).



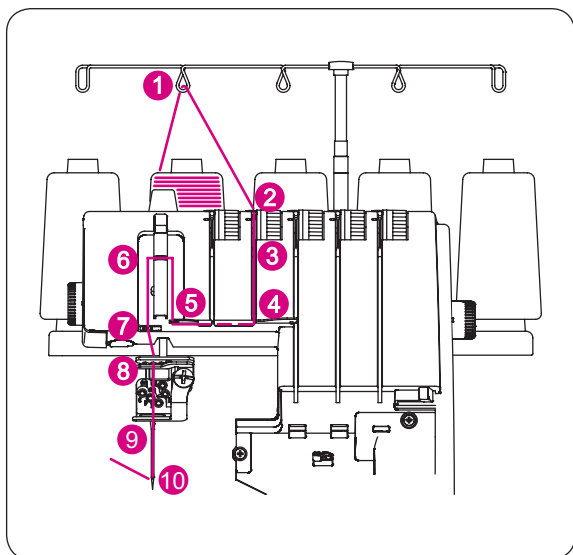
Před navlečením niti do oka jehly, musí být nit před vodítkem dole na jehlové svorce (9).

- Navlečte očko pravé jehly (10).

UPOZORNĚNÍ:

Při navlékání jehly si pomozte pinzetou z příslušenství.

- Nit musí být umístěna za vodítkem.
- Vytáhněte cca 10 cm (4") niti skrz očko jehly směrem dozadu.
- Vedte nit dozadu pod přitlačnou patku.



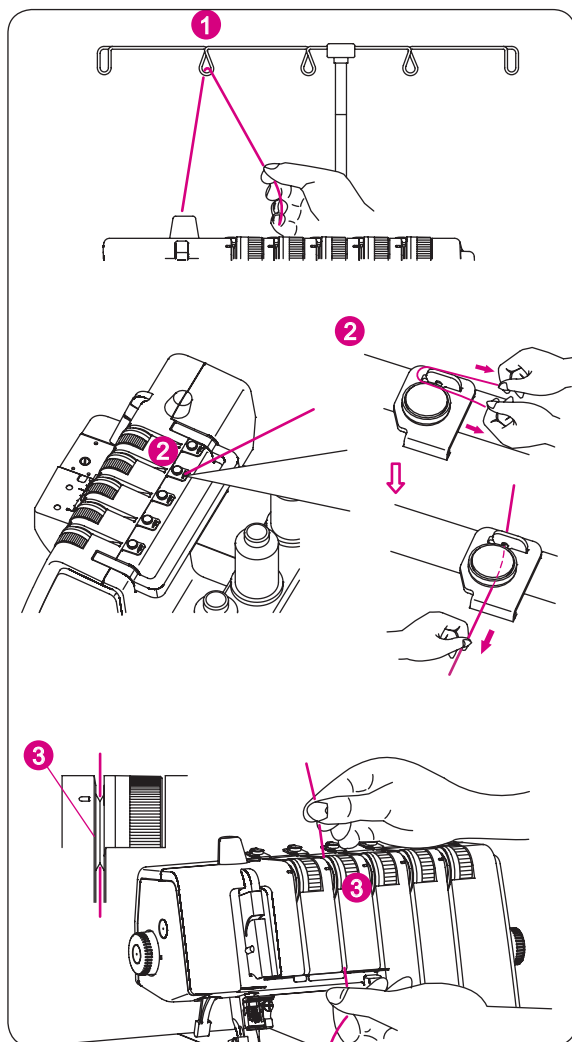
- **Prostřední prádlová/řetízková jehla (Zelená)**
(D na jehlové svorce)



POZOR:

Vypněte hlavní vypínač.

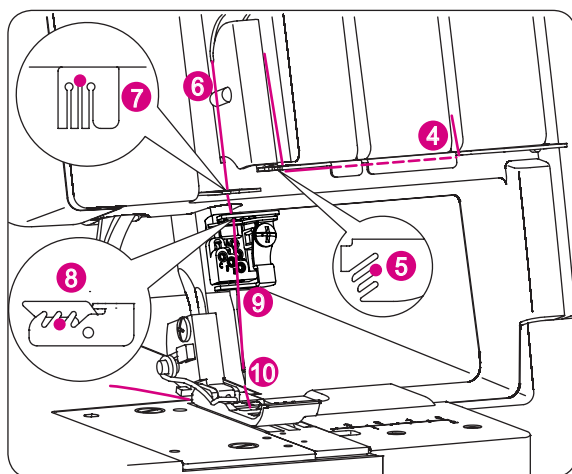
- Zdvížením přitlačné patky rozevřete napínací talířky.
- Navlečte nit prostřední prádlové/řetízkové jehly dle pokynů (1)–(10).



- Ved'te nit skrz vodítko zezadu dopředu (1).

- Zasuňte nit do předpínacího vodítka směrem doleva, až vklouzne pod vodítko (2). Poté táhněte nit podél pravé strany předpínacího vodítka podle obrázku.

- Držte nit oběma rukama a zasuňte ji mezi napínací talířky, zatáhněte dolů, aby se nit dostala do správné polohy mezi talířky (3).

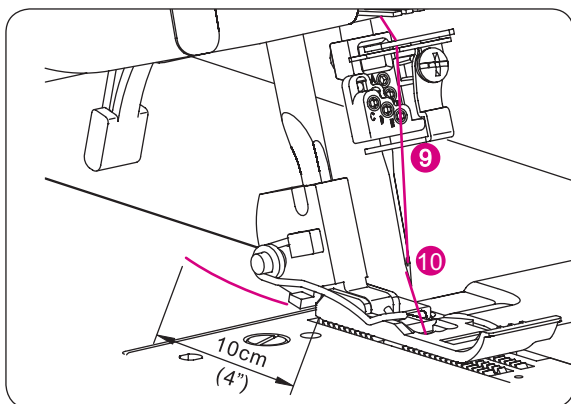


- Pokračujte dle bodů (4)–(10).

UPOZORNĚNÍ:

Zasuňte nit do prostřední štěrbin vodítka (5) a do spodní štěrbin v krytu nitové páky (6). Zasuňte nit do prostřechů štěrbin vodítek (7) a (8).

Před navlečením niti do oka jehly, musí být nit před vodítkem dole na jehlové svorce (9).

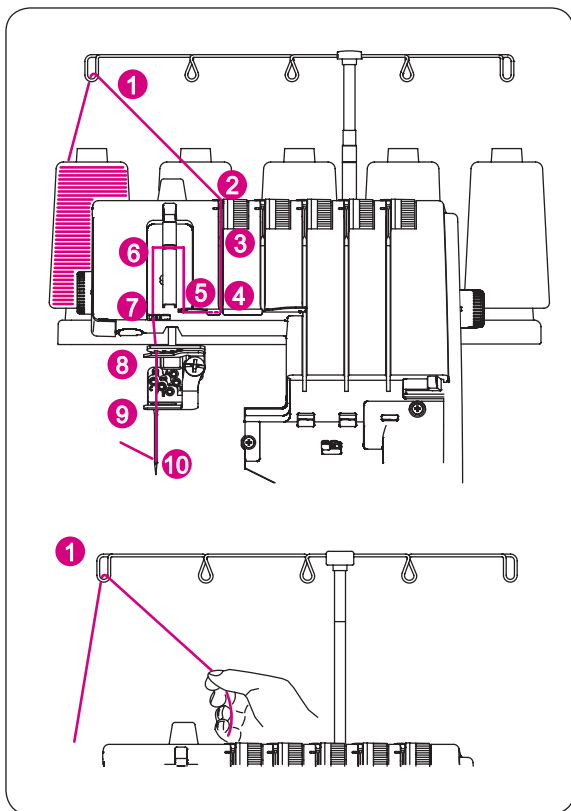


- Navlečte očko prostřední jehly (10).

UPOZORNĚNÍ:

Při navlékání jehly si pomozte pinzetou z příslušenství.

- Nit musí být umístěna za vodítkem.
- Vytáhněte cca 10 cm (4") niti skrz očko jehly směrem dozadu.
- Ved'te nit dozadu pod přitlačnou patku.



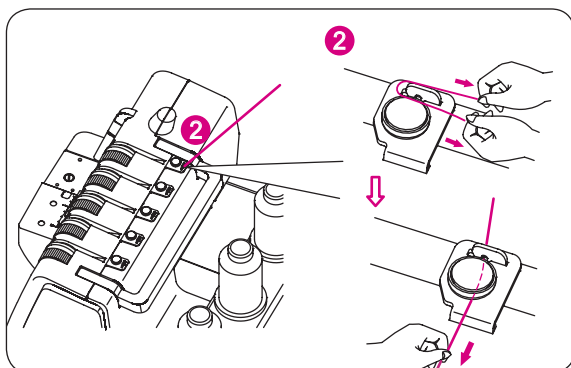
- **Levá prádlová jehla (Žlutá)**
(C na jehlové svorce)



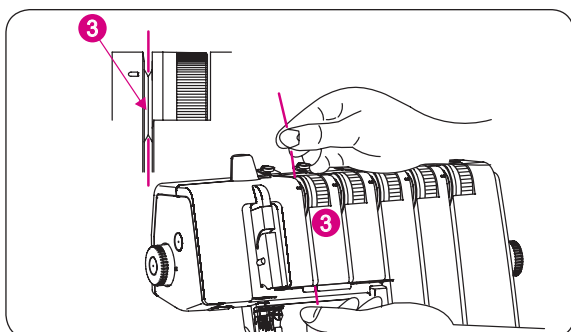
POZOR:

Vypněte hlavní vypínač.

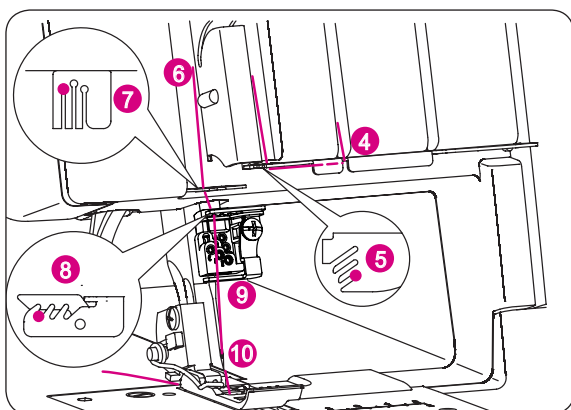
- Zdvížením přitlačné patky rozevřete napínací talířky.
- Navlečte nit levé prádlové jehly dle pokynů (1)– (10).
- Ved'te nit skrz vodítko zezadu dopředu (1).



- Zasuňte nit do předpínacího vodítka směrem doleva, až vklouzne pod vodítko (2). Poté táhněte nit podél pravé strany předpínacího vodítka podle obrázku.



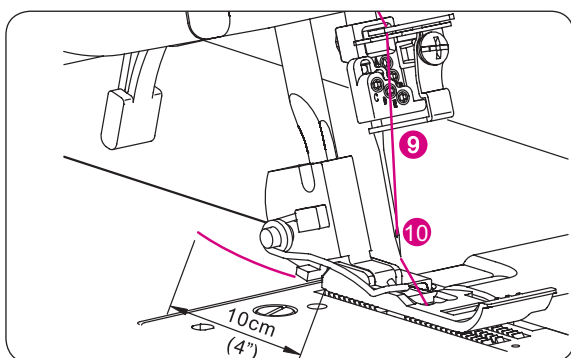
- Držte nit oběma rukama a zasuňte ji mezi napínací talířky, zatáhněte dolů, aby se nit dostala do správné polohy mezi talířky (3).



- Pokračujte dle bodů (4)–(10).

UPOZORNĚNÍ:

Zasuňte nit do přední štěrbině vodítka (5) a do spodní štěrbině v krytu nitové páky (6). Potom zasuňte nit do levé štěrbině na vodítku (7), a do levé štěrbině na vodítku (8).



- Než navlečete nit do jehly, zasuňte ji za vodítko (9) umístěné dole na jehlové svorce pro prádlový steh.

- Navlečte očko levé jehly (10).

UPOZORNĚNÍ:

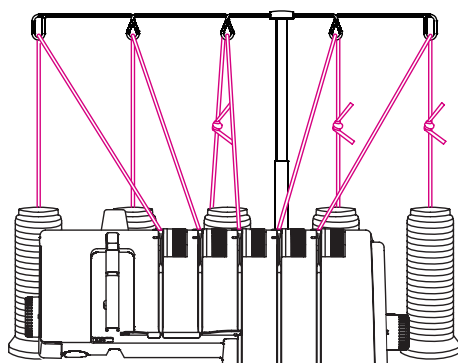
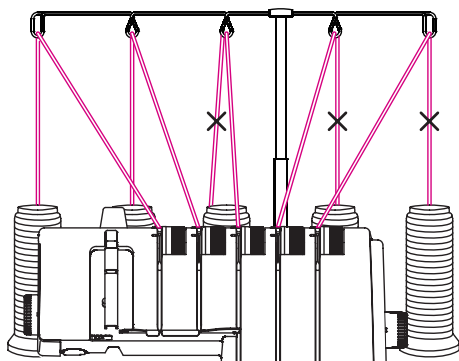
Při navlékání jehly si pomozte pinzetou z příslušenství.

- Nit musí být umístěna za vodítkem.
- Vytáhněte cca 10 cm (4") niti skrz očko jehly směrem dozadu.
- Ved'te nit dozadu pod přitlačnou patku.

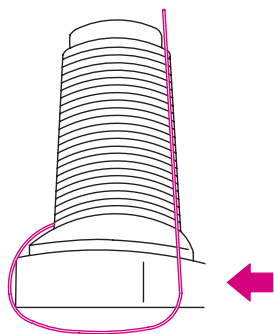
VÝMĚNA NITÍ

Navazovací metoda

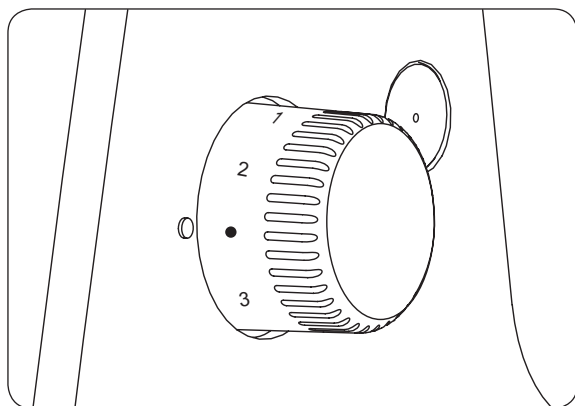
- Chcete-li změnit barvu nebo druh nití, ustříh-
něte nit u cívky.



- Postavte na stojan novou nit.
- Svažte konce nové a staré nitě na uzlík. Konce
nití ustříhněte na délku 2–3 cm (1"). Kdybyste je
ustříhli kratší, nitě by se mohly rozvázat.
- Vyzkoušejte pevnost uzlíku silným zatažením
za nitě.
- Zdvížením přítlačné patky rozevřete napínací
talířky.



- Protáhněte nitě na jedno zatažení strojem.
- Nepůjdou-li nitě táhnout lehce, zkontrolujte, zda
nejsou namotané na vodítkách, nebo zda se
pod stojanem nevytvořila smyčka.
- Při protahování uzlíků **ZASTAVTE**, až bude
uzlík před jehlou.
- Ustříhněte uzlík a navlečte nit do jehly.



JAK NASTAVIT DÉLKU STEHU

Ovladač délky stehu

- Ve většině případů by měl být ovladač délky stehu nastaven na "• = 2.5".
- Šijete-li silné látky, nastavte délku stehu na 2.5 – 4.
- Pro rolované lemy a úzké švy nastavte délku stehu v rozmezí 1 až 2.
- Kratší steh můžete použít pro zabránění krabacení látky.
- Šijete-li obzvláště pružné materiály nastavte délku stehu na 2 – 4..

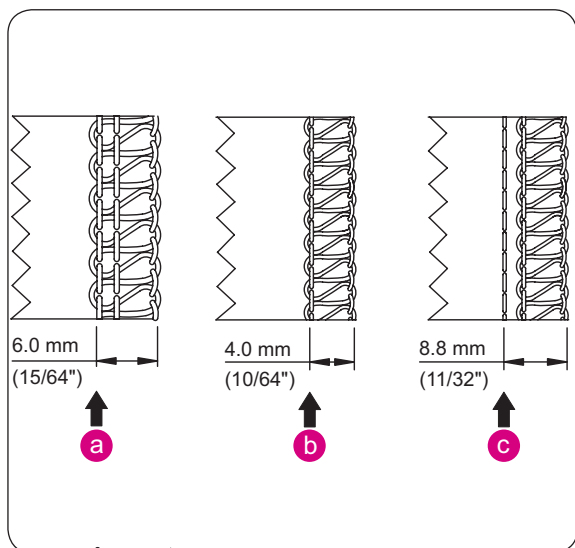
JAK NASTAVIT ŠÍŘKU STEHU

Šířku stehu můžete ovlivnit změnou polohy jehly a také změnou nastavení šířky ořezu.

Nastavení šířky stehu změnou polohy jehly

Šířku overlockového stehu můžete nastavit změnou polohy jehly.

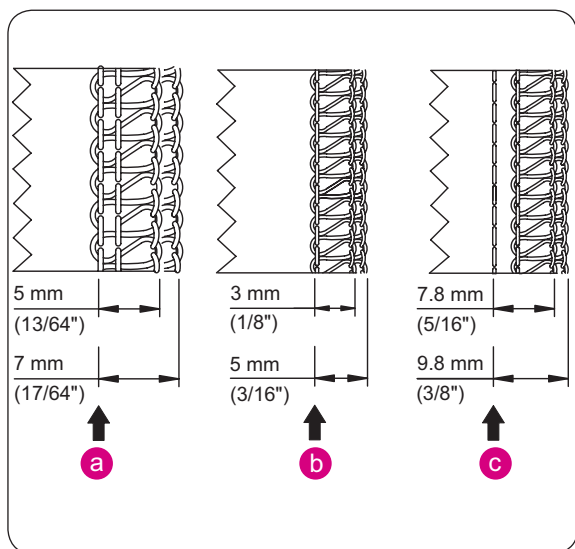
- (a) Když používáte levou jehlu
6 mm (15/64")
- (b) Když používáte pouze pravou jehlu
4 mm (10/64")
- (c) Když používáte řetězovou jehlu
8.8 mm (11/32")

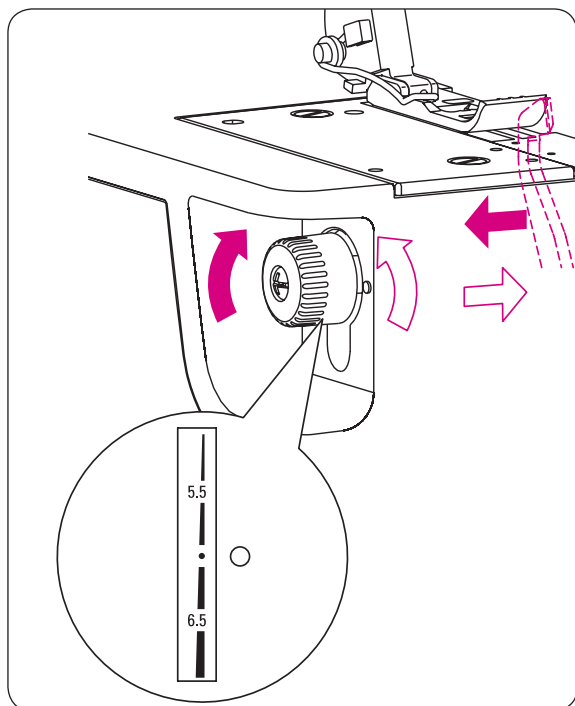


Ovladač šířky ořezu

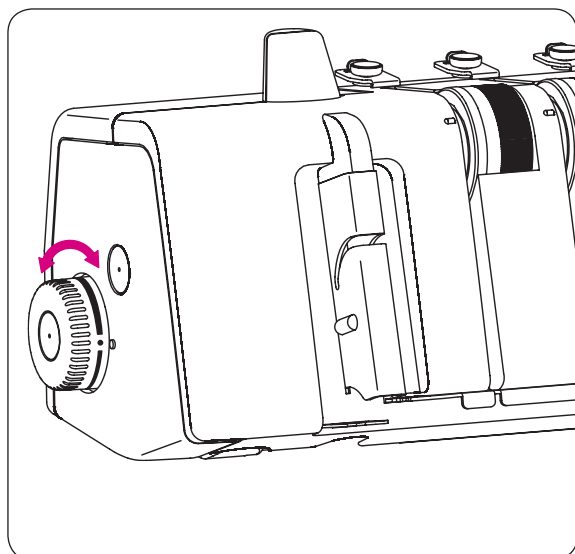
Použití ovladače šířky ořezu umožňuje další nastavení v rámci níže uvedeného rozsahu šířek.

- (a) Když používáte levou jehlu
5-7 mm (15/64")
- (b) Když používáte pouze pravou jehlu
3–5 mm (1/8"-3/16")
- (c) Když používáte řetězovou jehlu
7.8–9.8 mm (5/16"-3/8")





- Otočením ovladače šířky ořezu proti směru hodinových ručiček zvětšíte šířku ořezu a otočením po směru ji zmenšíte.



JAK NASTAVIT PŘÍTLAK PATKY

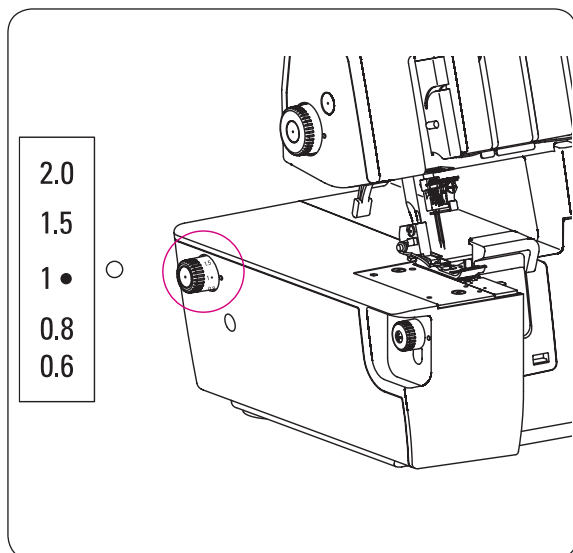
Ovladač přítlaku patky

Přítlak patky je na tomto stroji z továrny nastaven pro šití středně silných látek.

Většina materiálů změnu přítlaku patky nevyžaduje. Nicméně jsou případy, kdy je nastavení nutné, například při šití velmi jemných nebo velmi silných látek.

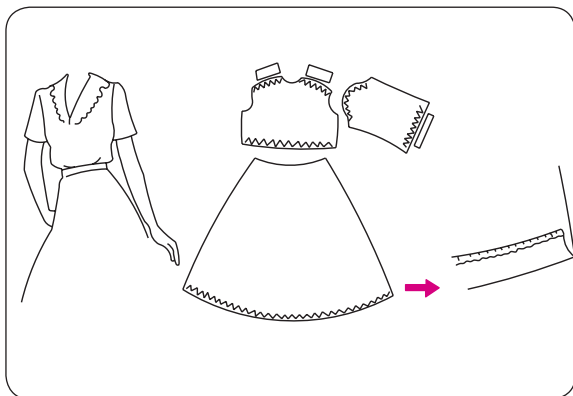
V takovém případě použijte „●“ pro normální, „L“ pro nejnižší a „H“ pro nejvyšší přítlak patky.

- Pro tenké látky snižte přítlak.
- Pro silné látky zvýšte přítlak.
- Udělejte si zkoušku, tak poznáte vhodné hodnoty.



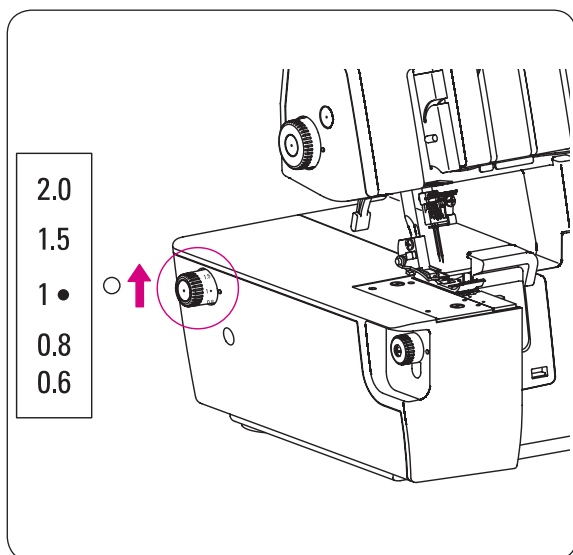
DIFERENCIÁLNÍ PODAVAČ

- Diferenciální podavač je systém, který látku „napíná“ nebo „krabatí“, když změníte množství podávané látky na předním podavači vůči zadnímu.
- Rozsah poměru diferenciálního podavače je 0.6–2.0. Nastavení se mění ovladačem diferenciálního podavače, jak vidíte na obrázku vlevo.
- Využití diferenciálního podavače je velmi účinné při začíšťování pružných látek a šikmo střížených látek.
- Při nastavení na „1“ je poměr diferenciálního podavače 1:1.



Nařasený overlockový steh (1–2.0)

Nařasený overlockový steh se nejlépe hodí k nařasení rukávů, sedylek, předních i zadních živůtků, lemů sukní atd. z pružných látek a úpletů před sešitím dohromady.

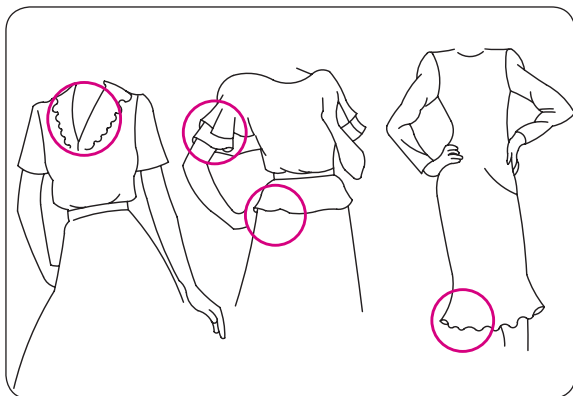


• Nastavení diferenciálního podavače pro řasení

- Nastavte ovladač diferenciálního podavače na vyšší hodnotu, než „1“.
- Nastavení ovladače závisí na materiálu, ze kterého šijete a na požadované míře nařasení.
- Proto si vždy dopředu udělejte zkoušku.

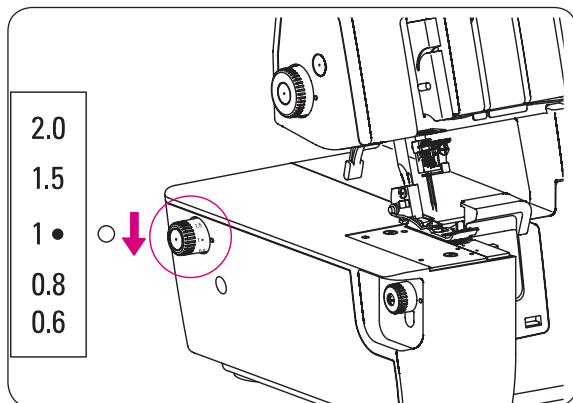
UPOZORNĚNÍ:

Pro normální overlockový steh nastavte ovladač diferenciálního podavače na „1“.



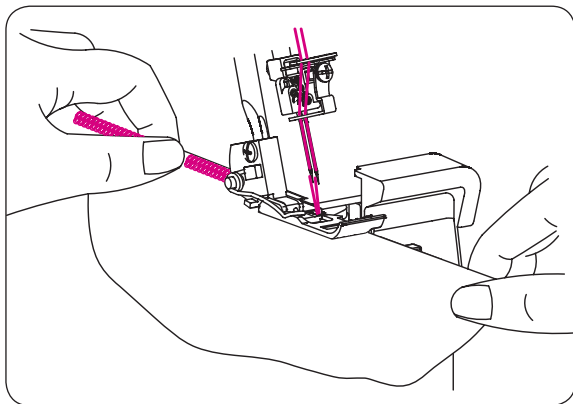
Napnutý overlockový steh (1–0.6)

Napnutý overlockový steh je ideální k šití ozdobných límečků, rukávů, lemů košil atd. na volně tkaných látkách a úpletech.



• Nastavení diferenciálního podavače pro napnutý steh

- Pro napínání nastavte diferenciální podavač mezi 0.6 a 1.



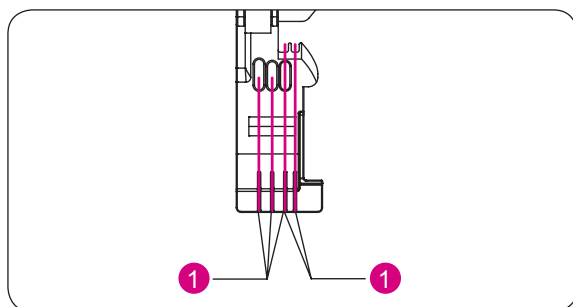
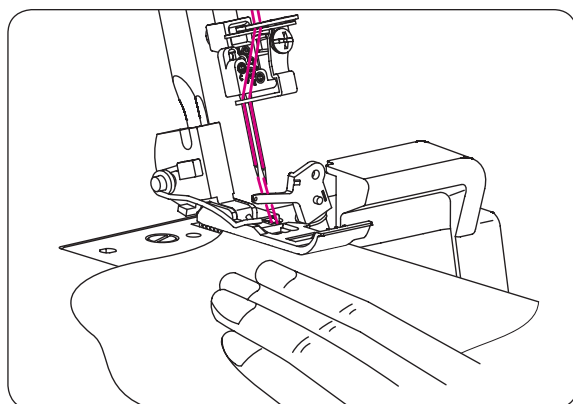
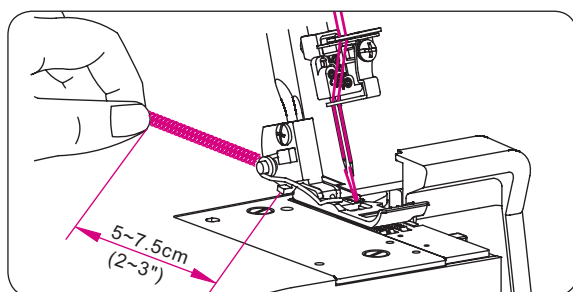
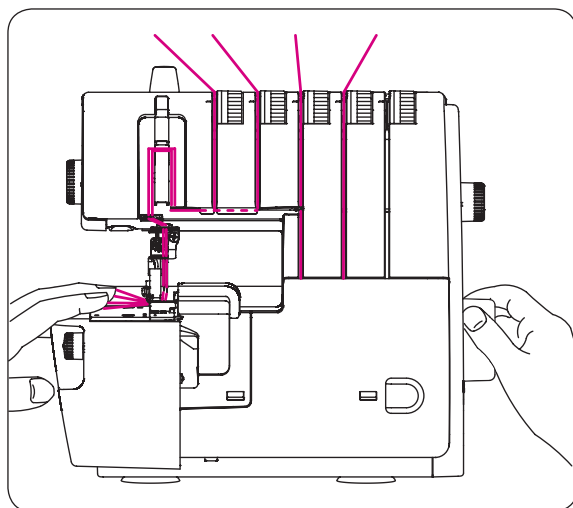
- Při šití švu látku lehce napínejte rukama před a za patkou.

UPOZORNĚNÍ:

Nebude-li míra napnutí odpovídat druhu látky, z níž šijete, bude mít látka tendenci se vysouvat zpod jehly a výsledkem bude nesprávně ušitý šev.

V takovémto případě nastavte ovladač diferenciálního podavače blíže ke středovému bodu.

Pro normální šití vraťte nastavení diferenciálního podavače na „1“.



VYJETÍ DO ŘETÍZKU A ZKOUŠKA

UPOZORNĚNÍ:

Následující pokyny se nevztahují na prádlový steh. Pokyny k prádlovému stehu najdete na straně 51 „Jak šít prádlový steh“.

- Po úplném navlečení stroje položte nitě přes stehovou desku a lehce doleva pod přítlačnou patku
- Spuštěním přítlačné patky aktivujete nastavení napětí nití.
- Přidržte nitě a lehce je napínejte.
- Otočením ručním kolem o 2 až 3 celé otáčky směrem k sobě začněte šít stehový řetízek.
- Spustěte přítlačnou patku.
- Nitě stále držte, spusťte stroj ovládacím pedálem a ušijte řetízek délky cca 5–7,5 cm (2–3").
- Vložte látku zpředu pod přítlačnou patku a ušijte si zkušební šev.

UPOZORNĚNÍ:

Při šití netahejte za látku, mohli byste vychýlit a zlomit jehlu.

- Na konci vzorku pokračujte v šití se spuštěnou přítlačnou patkou a a ušijte ještě řetízek délky cca 15–20 cm (6–8").

UPOZORNĚNÍ:

Pokud je obtížné vyjet do řetízku, stáhněte látku lehce zpět.

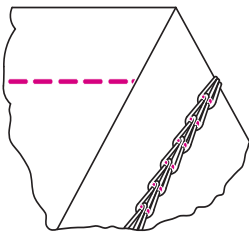
- Odstříhněte nitě.

UPOZORNĚNÍ:

Pokaždé, když navlečete stroj, si ušijte řetízek a udělejte si zkoušku, zda není třeba upravit napětí nití.

Informace

Na přítlačné patce dodané s tímto strojem je značka (1), která označuje polohu jehly. Tuto značku použijte při šití jako vodítko.

		
JHL		viz str. 15
N/R	R	viz str. 14/15
DS	3-4	viz str. 33
PŘS/HS	PŘS	viz str. 42
KHS	-	viz str. 14

JAK ŠÍT ŘETÍZKOVÝ STEH

Dvojitný řetízkový steh

UPOZORNĚNÍ:

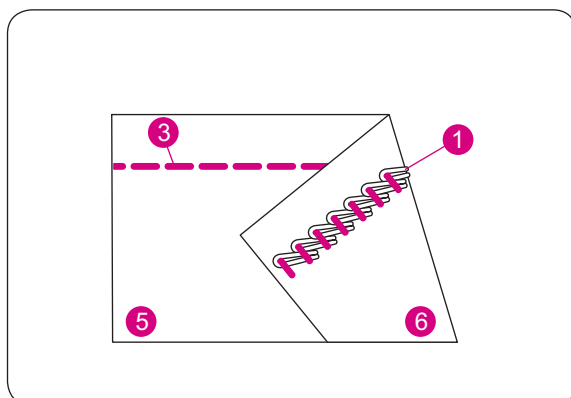
- Toto nastavení napětí je pouze orientační.
- Na nastavení napětí má vliv:
 1. Druh a tloušťka látky
 2. Velikost jehly
 3. Tloušťka, druh a obsah vláken v niti
- Délka stehu pro řetízkové stehy by měla být nastavena na více, než 2 mm.

• Správné vyvážení

- Nastavte všechny ovladače napětí na doporučené hodnoty a udělejte si zkoušku na své látce.

Dvojitný řetízkový steh

Středně silná látka	Ovladač napětí nitě				
	Žlutá	Zelená	Modrá	Červená	Fialová
		4.5			5.5

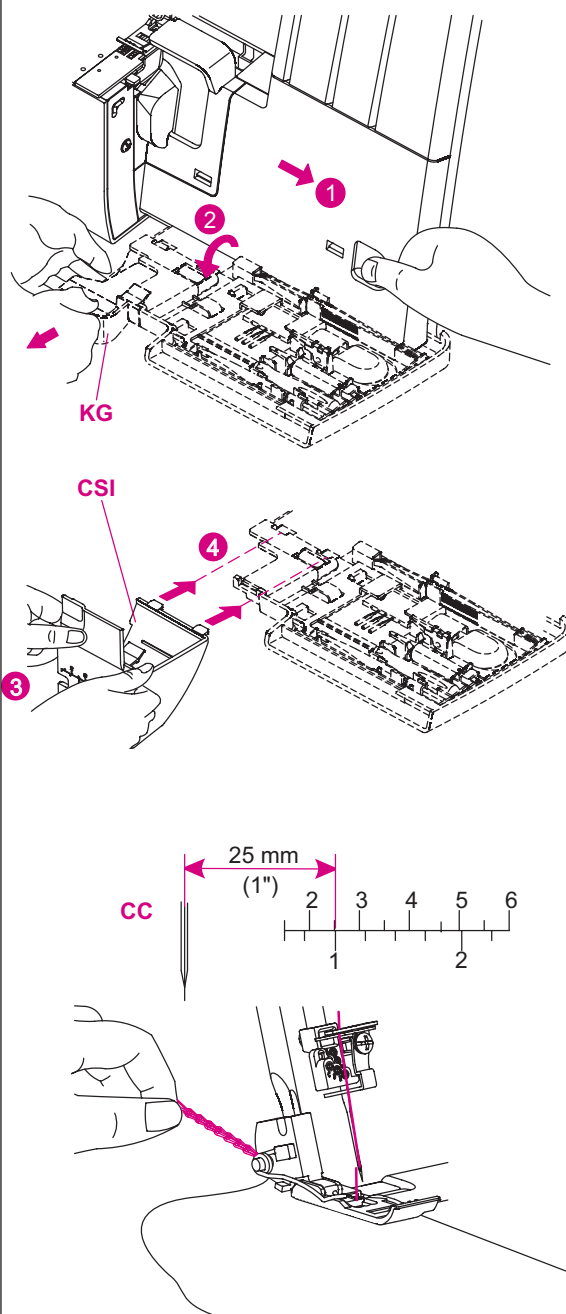
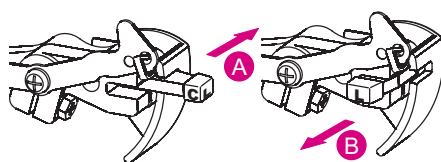


Barevné značení nití najdete na str. 21.

• Jak vyvážit napětí nití

Když je napětí niti řetízkové jehly příliš nízké;

- Otočte ovladačem napětí niti jehly (zelená) na vyšší číslo.
- Nebo otočte ovladačem napětí niti řetízkového smyčkovače (fialová) na nižší číslo.



Příprava stroje

Dvojitný řetízkový steh se šije dvěma nitěmi, jednou jehlou a jedním smyčkovačem. Stroj normálně během šití švu zařezává okraj látky. Řetízkový steh však můžete umístit kamkoli mimo okraj látky, přepnete-li nůž ořezu do klidové polohy, deaktivujete-li horní smyčkovač a nainstalujete vodicí desku pro řetízkový steh.

• Přepnutí nože ořezu do klidové polohy

- Pokyny k deaktivaci nože najdete na straně 13.

• Deaktivace horního smyčkovače

- Otáčením ručním kolem zdvihnete jehly do nejvyšší polohy, předejdete tak úrazu.
- Přepněte páčku spojky doleva a nahoru (A) pro prádlový/řetízkový steh nebo doleva a dolů pro (B) overlockové stehy.

• Opětovná aktivace horního smyčkovače

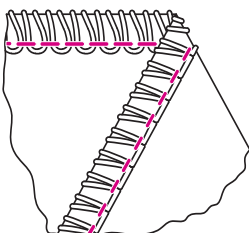
- Otáčením ručním kolem zdvihnete jehly do nejvyšší polohy, předejdete tak úrazu.
- Přepněte páčku spojky doleva a nahoru (A) pro prádlový/řetízkový steh nebo doleva a dolů pro (B) overlockové stehy.

• Nasazení nástavce pro prádlové/řetízkové stehy

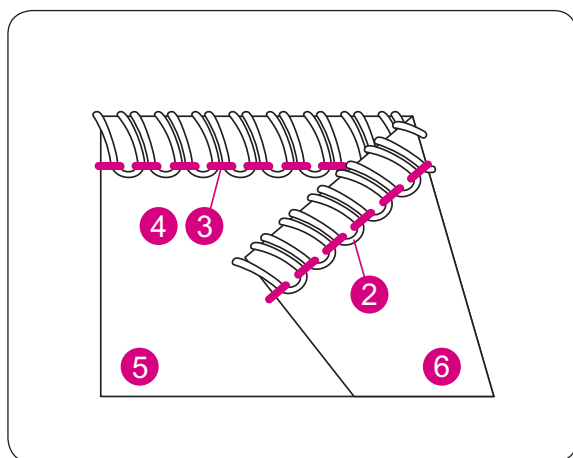
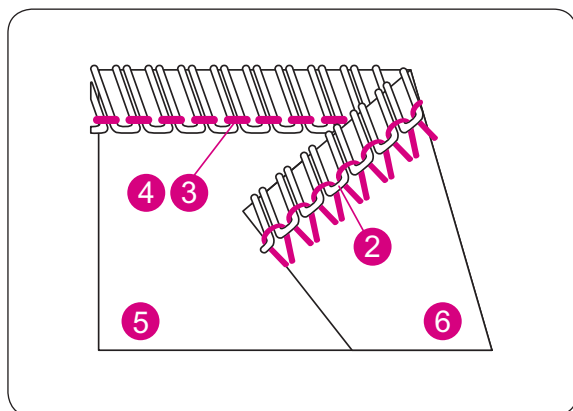
- Otevřete kryt smyčkovače
- Odstraňte kryt nože (KN) a nasadte nástavce pro prádlové/řetízkové stehy (NP).
- Značky na nástavci označují vzdálenost od řetízkové jehly. Použijte je jako vodítko při kontrole vzdálenosti mezi levou prádlovou jehlou a okrajem látky.

• Začátek a konec šití

- Když začínáte šít, lehce táhněte za nitový řetízek směrem dozadu, dokud jehla neprotrhne do látky.
- Když začínáte šít po navlečení stroje, ušijte 2-3 cm švu na odstřížku látky a vyjetím z látky vytvořte řetízek.
- Na konci švu vytáhněte látku lehce dozadu a vyjeďte do řetízku.

		
JHL		viz str. 15
N/R	N	viz str. 14/15
DS	2.5-4	viz str. 33
PŘS/HS	HS	viz str. 42
KHS		viz str. 14

Barevné značení nití najdete na str. 21.



JAK ŠÍT OVERLOCKOVÝ STEH

Dvojitný wrap overlock

UPOZORNĚNÍ:

- Toto nastavení napětí je pouze orientační.
- Na nastavení napětí má vliv:
 1. Druh a tloušťka látky
 2. Velikost jehly
 3. Tloušťka, druh a obsah vláken v nití

• Správné vyvážení

- Nastavte všechny ovladače napětí na doporučené hodnoty a udělejte si zkoušku na své látce.

Dvojitný wrap overlock úzký

Středně silná látka	Ovladač napětí nitě				
	Žlutá	Zelená	Modrá	Červená	Fialová
		4.5		3.5	

Dvojitný wrap overlock široký

Středně silná látka	Ovladač napětí nitě				
	Žlutá	Zelená	Modrá	Červená	Fialová
	2.5			3.0	

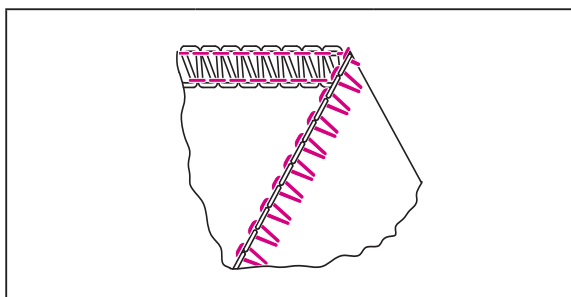
• Jak vyvážit napětí nití

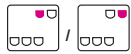
Je-li napětí nití spodního smyčkovače příliš vysoké nebo napětí nití jehly příliš nízké;

- Otočte ovladačem napětí nití spodního smyčkovače (červený) na nižší číslo.
- Nebo, otočte ovladačem napětí nití jehly (žlutý nebo zelený) na vyšší číslo.

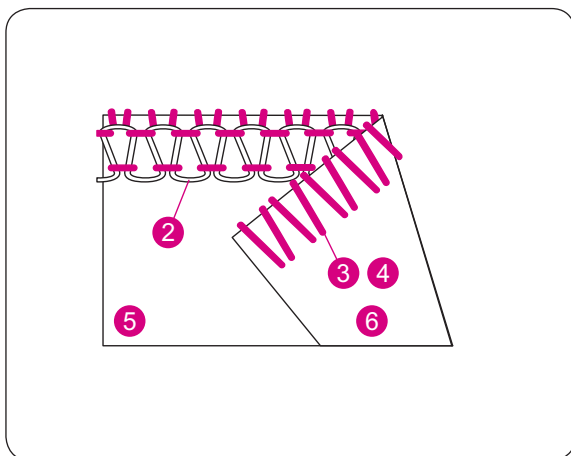
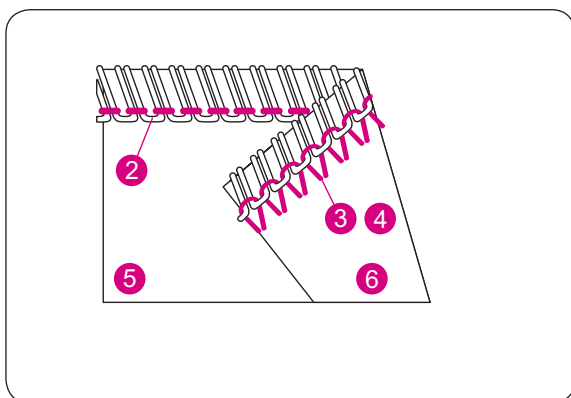
Je-li napětí nití spodního smyčkovače příliš nízké;

- Otočte ovladačem napětí nití spodního smyčkovače (červený) na vyšší číslo.



JHL		viz str. 15
N/R	N	viz str. 14/15
DS	2.5-4	viz str. 33
PŘS/HS	HS	viz str. 42
KHS		viz str. 14

Barevné značení nití najdete na str. 21.



Dvojitný overlockový steh

UPOZORNĚNÍ:

- Toto nastavení napětí je pouze orientační.
- Na nastavení napětí má vliv:
 1. Druh a tloušťka látky
 2. Velikost jehly
 3. Tloušťka, druh a obsah vláken v nití

• Správné vyvážení

- Nastavte všechny ovladače napětí na doporučené hodnoty a udělejte si zkoušku na své látce.

Dvojitný overlockový steh úzký

Středně silná látka	Ovladač napětí nitě				
	Žlutá	Zelená	Modrá	Červená	Fialová
		0.0		4.5	

Dvojitný overlockový steh široký

Středně silná látka	Ovladač napětí nitě				
	Žlutá	Zelená	Modrá	Červená	Fialová
	0.0			4.0	

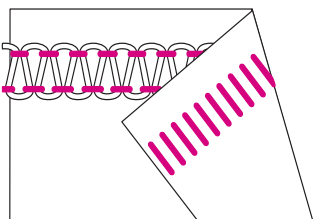
• Jak vyvážit napětí nití

Dostává-li se nit spodního smyčkovače na spodní stranu látky;

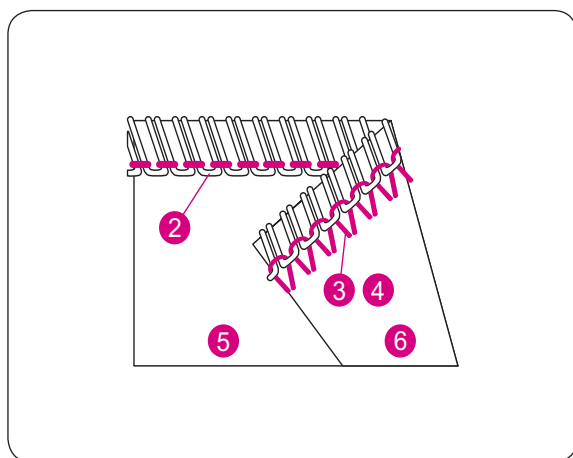
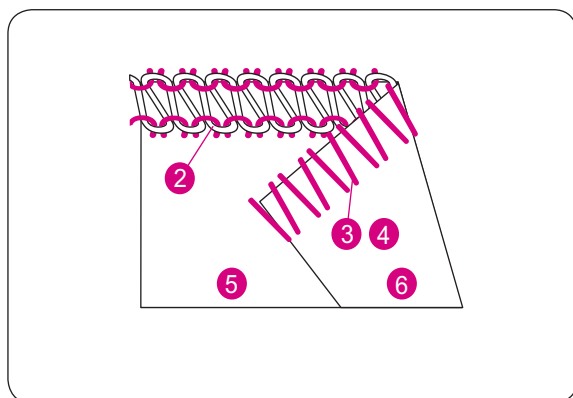
- Otočte ovladačem napětí nití spodního smyčkovače (červený) na vyšší číslo.

Když je napětí horní nití příliš nízké;

- Otočte ovladačem napětí nití jehly (žlutý nebo zelený) na vyšší číslo.
- Nebo, Otočte ovladačem napětí nití spodního smyčkovače (červený) na nižší číslo.

		
JHL		viz str. 15
N/R	N	viz str. 14/15
DS	2.5-4	viz str. 33
PŘS/HS	HS	viz str. 42
KHS		viz str. 14

Barevné značení nití najdete na str. 21.



Dvojitný flatlock

UPOZORNĚNÍ:

- Toto nastavení napětí je pouze orientační.
- Na nastavení napětí má vliv:
 1. Druh a tloušťka látky
 2. Velikost jehly
 3. Tloušťka, druh a obsah vláken v nití

• Správné vyvážení

- Nastavte všechny ovladače napětí na doporučené hodnoty a udělejte si zkoušku na své látce.

Dvojitný flatlock úzký

Středně silná látka	Ovladač napětí nitě				
	Žlutá	Zelená	Modrá	Červená	Fialová
		0.0		4.5	

Dvojitný flatlock široký

Středně silná látka	Ovladač napětí nitě				
	Žlutá	Zelená	Modrá	Červená	Fialová
	0.0			4.0	

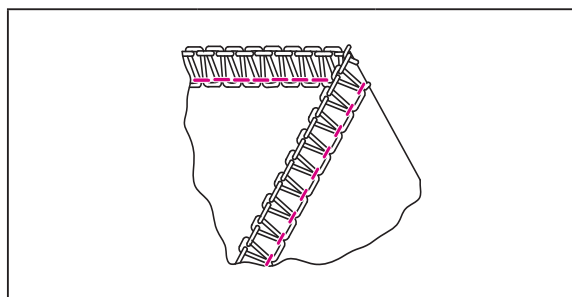
• Jak vyvážit napětí nití

Je-li napětí nití spodního smyčkovače příliš vysoké nebo napětí nití jehly příliš nízké;

- Otočte ovladačem napětí nití spodního smyčkovače (červený) na nižší číslo.

Je-li napětí nití spodního smyčkovače příliš nízké;

- Otočte ovladačem napětí nití spodního smyčkovače (červený) na vyšší číslo.



JHL	 / 	viz str. 15
N/R	N	viz str. 14/15
DS	2.5-4	viz str. 33
PŘS/HS	HS	viz str. 42
KHS	-	viz str. 14

Barevné značení nití najdete na str. 21.

Třínitý overlockový steh

UPOZORNĚNÍ:

- Toto nastavení napětí je pouze orientační.
- Na nastavení napětí má vliv:
 1. Druh a tloušťka látky
 2. Velikost jehly
 3. Tloušťka, druh a obsah vláken v niti

• Správné vyvážení

- Nastavte všechny ovladače napětí na doporučené hodnoty a udělejte si zkoušku na své látce.

Třínitý overlockový steh úzký

Středně silná látka	Ovladač napětí nitě				
	Žlutá	Zelená	Modrá	Červená	Fialová
		4.5	4.5	4.0	

Třínitý overlockový steh široký

Středně silná látka	Ovladač napětí nitě				
	Žlutá	Zelená	Modrá	Červená	Fialová
	3.0		4.5	3.5	

• Jak vyvážit napětí nití

Když se nit horního smyčkováče dostane na spodní stranu látky;

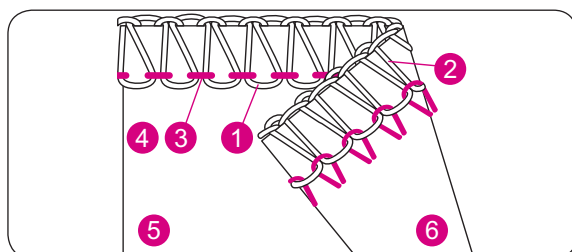
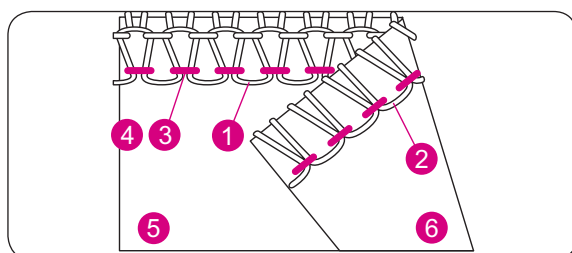
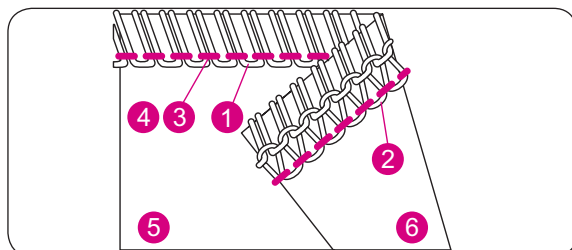
- Otočte ovladačem napětí niti horního smyčkováče (modrý) na vyšší číslo.
- Nebo, otočte ovladačem napětí niti spodního smyčkováče (červený) na nižší číslo

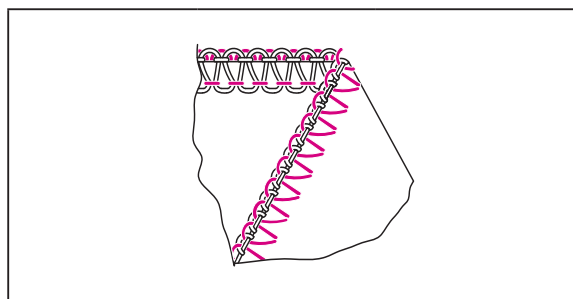
Když se nit spodního smyčkováče objeví na horní straně látky;

- Otočte ovladačem napětí niti spodního smyčkováče (červený) na vyšší číslo.
- Nebo, otočte ovladačem napětí niti spodního smyčkováče (modrý) na nižší číslo.

Je-li jehlová nit příliš volná;

- Otočte ovladačem napětí jehlové niti (žlutý nebo zelený) na vyšší číslo.





JHL		viz str. 15
N/R	N	viz str. 14/15
DS	2.5-4	viz str. 33
PŘS/HS	HS	viz str. 42
KHS	-	viz str. 14

Barevné značení nití najdete na str. 21.

Tříinitý flatlock

UPOZORNĚNÍ:

- Toto nastavení napětí je pouze orientační.
- Na nastavení napětí má vliv:
 1. Druh a tloušťka látky
 2. Velikost jehly
 3. Tloušťka, druh a obsah vláken v niti

• Správné vyvážení

- Nastavte všechny ovladače napětí na doporučené hodnoty a udělejte si zkoušku na své látce.

Tříinitý flatlock, úzký

Středně silná látka	Ovladač napětí nitě				
	Žlutá	Zelená	Modrá	Červená	Fialová
		0	4.5	6.5	

Tříinitý flatlock, široký

Středně silná látka	Ovladač napětí nitě				
	Žlutá	Zelená	Modrá	Červená	Fialová
	0		4.5	7.0	

• Jak vyvážit napětí nití

Je-li napětí niti spodního smyčkovače příliš nízké;

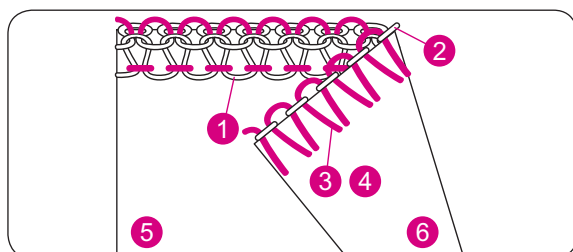
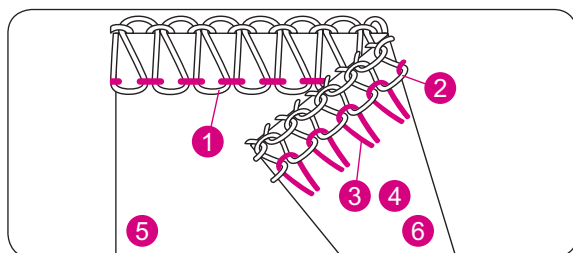
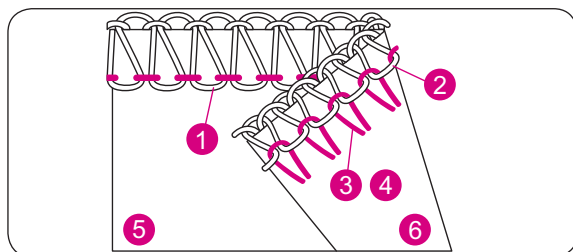
- Otočte ovladačem napětí niti spodního smyčkovače (červený) na vyšší číslo.

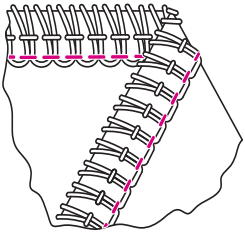
Je-li napětí niti horního smyčkovače příliš nízké;

- Otočte ovladačem napětí niti horního smyčkovače (modrý) na vyšší číslo.

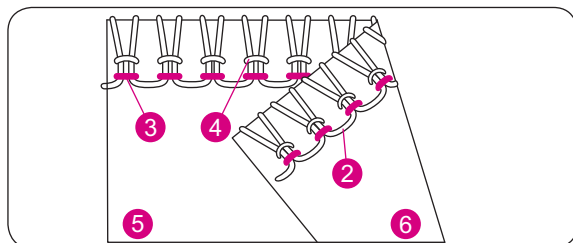
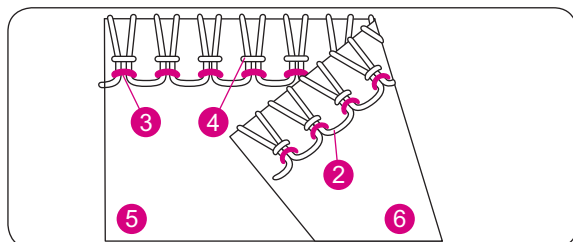
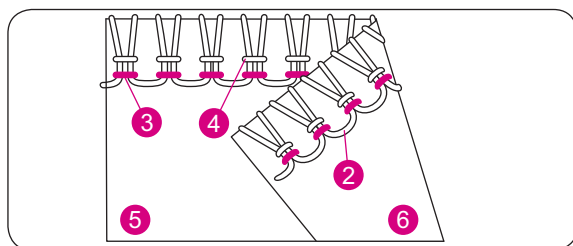
Když je napětí horní niti příliš nízké;

- Otočte ovladačem napětí niti jehly (žlutý nebo zelený) na vyšší číslo.
- Nebo, otočte ovladačem napětí niti spodního smyčkovače (modrý) na nižší číslo.



		
JHL		viz str. 15
N/R	N	viz str. 14/15
DS	2.5-4	viz str. 33
PŘS/HS	HS	viz str. 42
KHS		viz str. 14

Barevné značení nití najdete na str. 21.



Třínitý super pružný

UPOZORNĚNÍ:

- Toto nastavení napětí je pouze orientační.
- Na nastavení napětí má vliv:
 1. Druh a tloušťka látky
 2. Velikost jehly
 3. Tloušťka, druh a obsah vláken v niti

• Správné vyvážení

- Nastavte všechny ovladače napětí na doporučené hodnoty a udělejte si zkoušku na své látce.

Třínitý super pružný

Středně silná látka	Ovladač napětí nitě				
	Žlutá	Zelená	Modrá	Červená	Fialová
	4.0	4.0		3.5	

• Jak vyvážit napětí nití

Je-li napětí nití spodního smyčkovace příliš nízké;

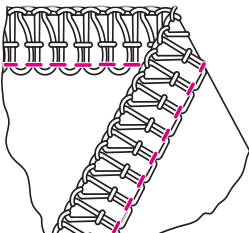
- Otočte ovladačem napětí nití spodního smyčkovace (červený) na vyšší číslo.

Je-li napětí nití levé jehly příliš nízké;

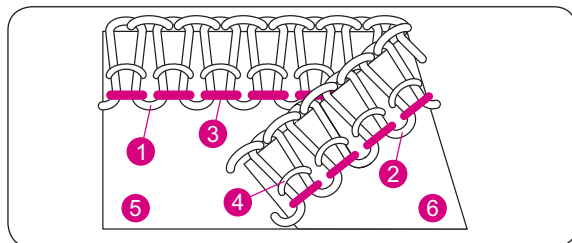
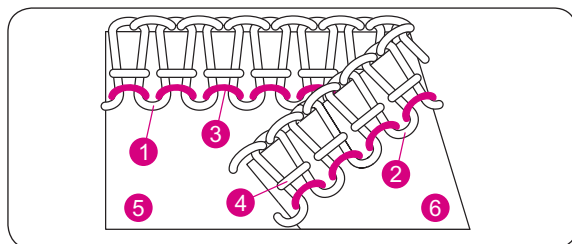
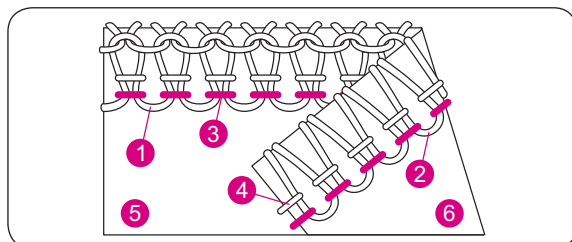
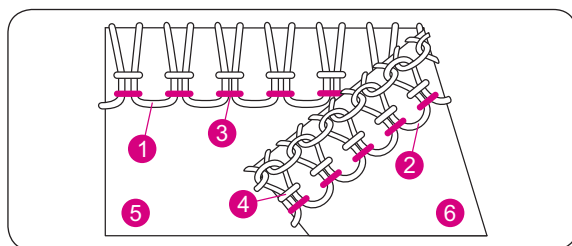
- Otočte ovladačem napětí nití levé jehly (žlutý) na vyšší číslo.

Je-li napětí nití pravé jehly příliš nízké;

- Otočte ovladačem napětí nití jehly (zelený) na vyšší číslo.

		
JHL		viz str. 15
N/R	N	viz str. 14/15
DS	2.5-4	viz str. 33
PŘS/HS	HS	viz str. 42
KHS	–	viz str. 14

Barevné značení nití najdete na str. 21.



Čtyřnitný overlockový steh s integrovaným bezpečnostním švem

UPOZORNĚNÍ:

- Toto nastavení napětí je pouze orientační.
- Na nastavení napětí má vliv:
 1. Druh a tloušťka látky
 2. Velikost jehly
 3. Tloušťka, druh a obsah vláken v nití

• Správné vyvážení

- Nastavte všechny ovladače napětí na doporučené hodnoty a udělejte si zkoušku na své látce.

Čtyřnitný overlockový steh s integrovaným bezpečnostním švem

Středně silná látka	Ovladač napětí nitě				
	Žlutá	Zelená	Modrá	Červená	Fialová
	4.0	4.0	4.0	4.0	

• Jak vyvážit napětí nití

Když se nit horního smyčkováče dostane na spodní stranu látky;

- Otočte ovladačem napětí niti horního smyčkováče (modrý) na vyšší číslo.
- Nebo, otočte ovladačem napětí niti spodního smyčkováče (červený) na nižší číslo.

Když se nit spodního smyčkováče objeví na horní straně látky;

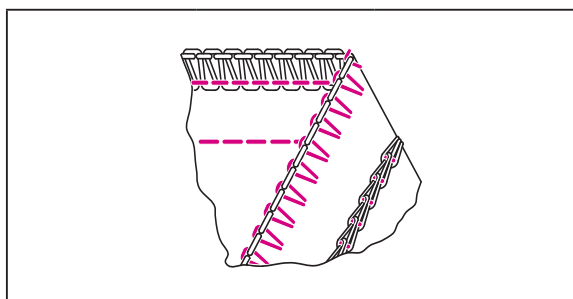
- Otočte ovladačem napětí niti spodního smyčkováče (červený) na vyšší číslo.
- Nebo, otočte ovladačem napětí niti spodního smyčkováče (modrý) na nižší číslo.

Je-li napětí niti levé jehly příliš nízké;

- Otočte ovladačem napětí niti jehly (žlutý) na vyšší číslo.

Je-li napětí niti pravé jehly příliš nízké;

- Otočte ovladačem napětí niti pravé jehly (zelený) na vyšší číslo.



JHL		viz str. 15
N/R	N	viz str. 14/15
DS	2.5-4	viz str. 33
PŘS/HS	HS	viz str. 42
KHS		viz str. 14

Barevné značení nití najdete na str. 21.

Dvojitný overlockový a řetízkový steh

UPOZORNĚNÍ:

- Toto nastavení napětí je pouze orientační.
- Na nastavení napětí má vliv:
 1. Druh a tloušťka látky
 2. Velikost jehly
 3. Tloušťka, druh a obsah vláken v nití

• Správné vyvážení

- Nastavte všechny ovladače napětí na doporučené hodnoty a udělejte si zkoušku na své látce.

Dvojitný overlockový a řetízkový steh, úzký

Středně silná látka	Ovladač napětí nitě				
	Žlutá	Zelená	Modrá	Červená	Fialová
	2.0	0.0		5.0	5.5

Dvojitný overlockový a řetízkový steh, široký

Středně silná látka	Ovladač napětí nitě				
	Žlutá	Zelená	Modrá	Červená	Fialová
	2.0	0.0		4.5	5.5

• Jak vyvážit napětí nití

Když se nit spodního smyčkovače objeví na horní straně látky;

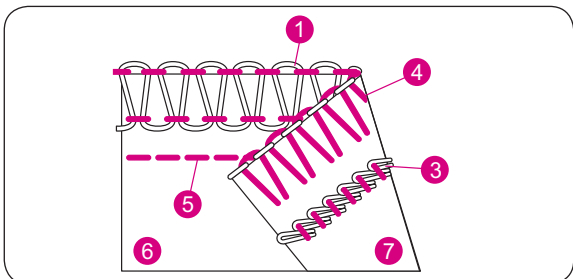
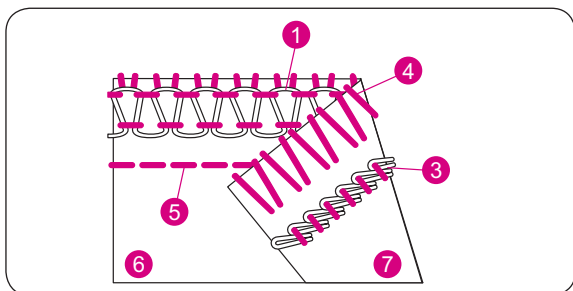
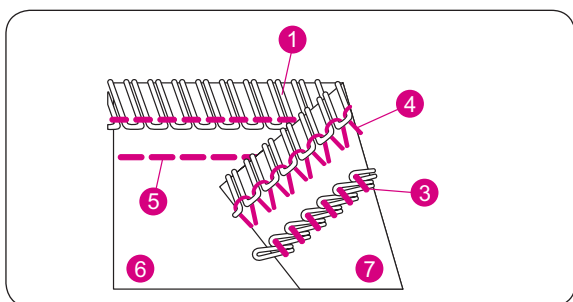
- Otočte ovladačem napětí nití spodního smyčkovače (červený) na vyšší číslo.
- Nebo, otočte ovladačem napětí nití spodního smyčkovače (modrý) na nižší číslo.

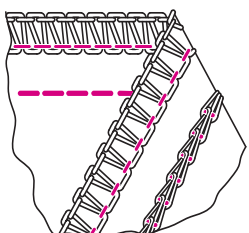
Když je napětí nití pravé jehly příliš nízké;

- Otočte ovladačem napětí nití pravé jehly (zelený) na vyšší číslo.

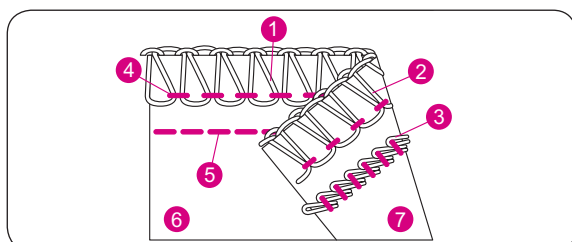
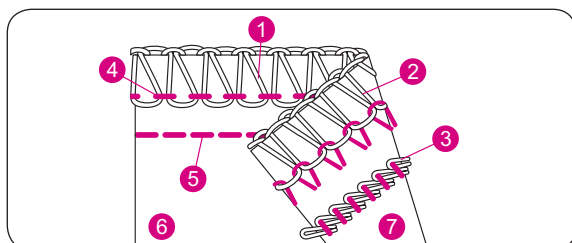
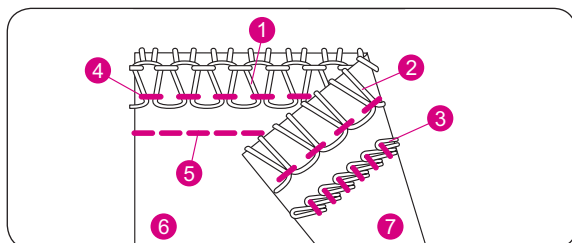
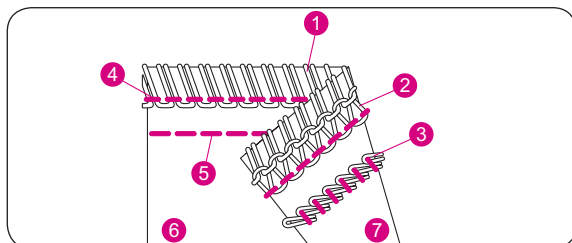
Když je napětí nití řetízkové jehly příliš nízké;

- Otočte ovladačem napětí nití řetízkové jehly (žlutá) na vyšší číslo.
- Nebo otočte ovladačem napětí nití řetízkového smyčkovače (fialová) na nižší číslo.



		
JHL		viz str. 15
N/R	N	viz str. 14/15
DS	2.5-4	viz str. 33
PŘS/HS	HS	viz str. 42
KHS	–	viz str. 14

Barevné značení nití najdete na str. 21.



Třínitý overlockový a řetízkový steh

UPOZORNĚNÍ:

- Toto nastavení napětí je pouze orientační.
- Na nastavení napětí má vliv:
 1. Druh a tloušťka látky
 2. Velikost jehly
 3. Tloušťka, druh a obsah vláken v niti

• Správné vyvážení

- Nastavte všechny ovladače napětí na doporučené hodnoty a udělejte si zkoušku na své látce.

Třínitý overlockový a řetízkový steh, úzký

Středně silná látka	Ovladač napětí nitě				
	Žlutá	Zelená	Modrá	Červená	Fialová
	2.0	4.5	4.5	4.0	5.5

Třínitý overlockový a řetízkový steh, široký

Středně silná látka	Ovladač napětí nitě				
	Žlutá	Zelená	Modrá	Červená	Fialová
	2.0	5.5	4.5	3.5	5.5

• Jak vyvážit napětí nití

Když se nit horního smyčkovače dostane na spodní stranu látky;

- Otočte ovladačem napětí niti horního smyčkovače (modrý) na vyšší číslo.
- Nebo, otočte ovladačem napětí niti spodního smyčkovače (červený) na nižší číslo.

Když se nit spodního smyčkovače objeví na horní straně látky;

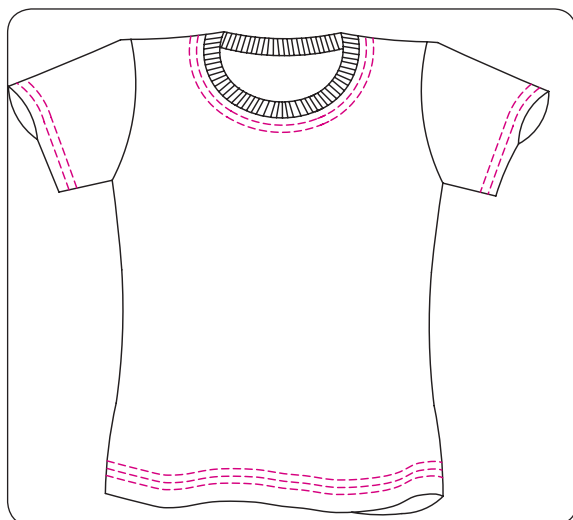
- Otočte ovladačem napětí niti spodního smyčkovače (červený) na vyšší číslo.
- Nebo, otočte ovladačem napětí niti spodního smyčkovače (modrý) na nižší číslo.

Je-li napětí niti levé jehly příliš nízké;

- Otočte ovladačem napětí niti levé jehly (zelená) na vyšší číslo.

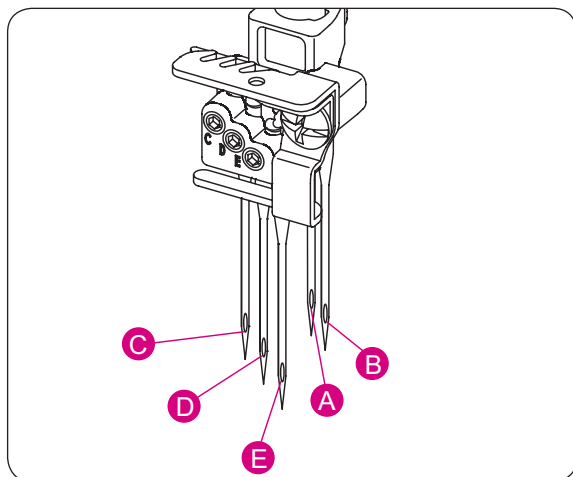
Když je napětí niti řetízkové jehly příliš nízké;

- Otočte ovladačem napětí niti řetízkové jehly (žlutá) na vyšší číslo.
- Nebo otočte ovladačem napětí niti řetízkového smyčkovače (fialová) na nižší číslo.



JAK ŠÍT PRÁDLOVÝ STEH

- Tento stroj šije třínitý spodní prádlový steh šířky 5,6 mm.
- Prádlový steh můžete využít pro začíšťování, našívání šikmé pásky nebo ozdobné prošívání výstřihů a pro lemování spodků triček, mikin apod. jako doplněk ke spojovacím švům.
- Prádlový steh se nejlépe hodí pro pružné látky, např. úplety.
- Lze jej použít i pro tkaniny, např. džínovinu, ale zde je třeba věnovat pozornost nastavení napětí nití, aby nedocházelo k trhání nití nebo k vynechávání stehů.
- Dochází-li při šití džínoviny k trhání látky nebo k vynechávání stehů, nejprve vyměňte jehly a potom pomalu postupně měňte napětí (vždy jen o 1/4 čísla).



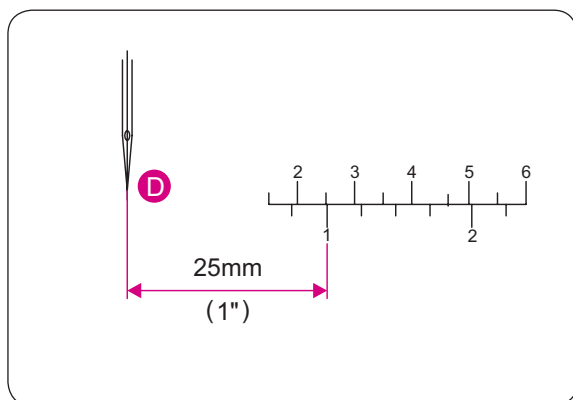
Příprava stroje



POZOR:

Vypněte hlavní vypínač.

- Otevřete kryt smyčkovačů. (viz str. 10)
- Deaktivujte horní smyčkovač. (viz str. 42)
- Přepněte pohyblivý horní nůž ořezu do klidové polohy. (viz str. 13)
- Přepněte páčku pro stehový prst do polohy „R“ (viz str. 15). Nastavte spojku NPŘ/KN (viz str. 42).
- Odstraňte pravou overlockovou jehlu (B) a levou overlockovou jehlu (A).
- Pro trojitý prádlový steh šířky 5,6 mm si nasadte pravou prádlovou jehlu (E), prostřední prádlovou jehlu (D) a levou prádlovou jehlu (C). (viz str. 30-34)
- Navlečte nitě do jehel (E), (D) a (C) a navlečte řetízkový smyčkovač (fialová) (viz str. 25-26)
- Nasadte nástavec pro prádlový/řetízkový steh. (viz str. 42)
- Značky na nástavci označují vzdálenost od prostřední prádlové jehly. Využijte jich k přesnému vedení okraje látky.
- Zavřete kryt smyčkovačů.



Další informace o prádlovém stehu

• Na začátku švu

- (a) Zdvihněte přitlačnou patku.
- (b) Vložte látku pod přitlačnou patku za jehly.
- (c) Spustěte přitlačnou patku.

UPOZORNĚNÍ:

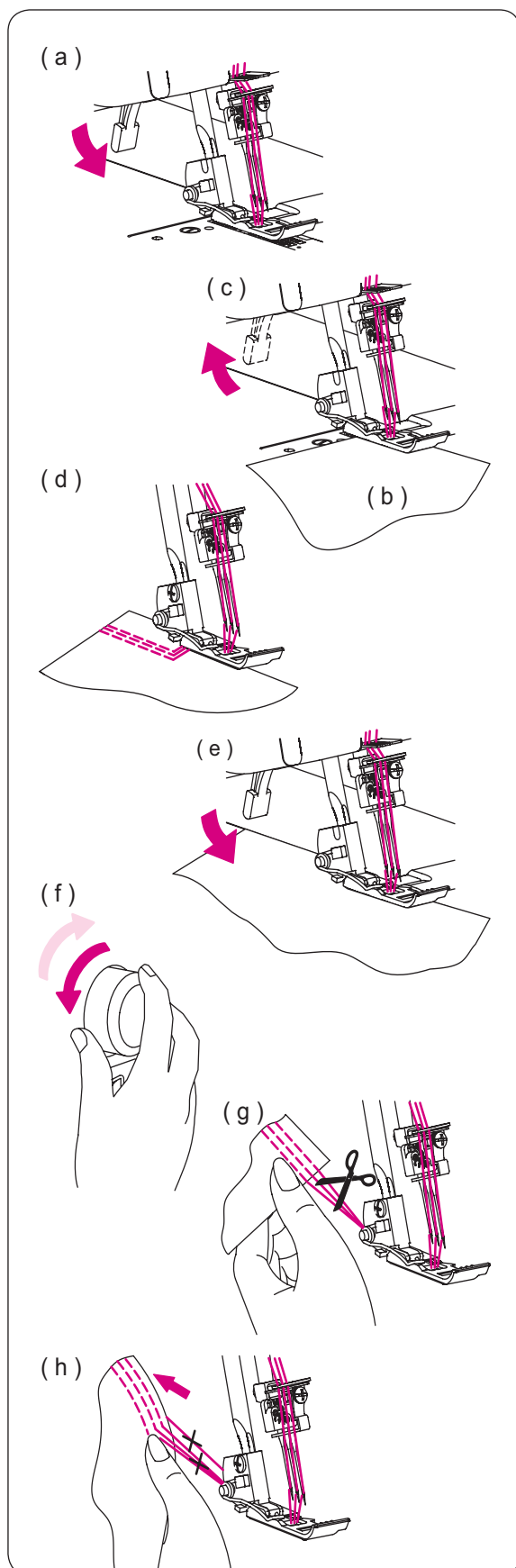
Začínáte-li šít od prostředku látky, vložte si látku pod patku požadovaným bodem začátku šití.

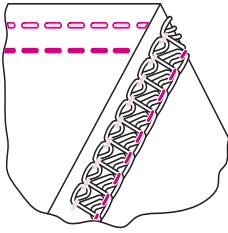
• Na konci švu

- (d) Zastavte stroj, až látka zcela vyjde z jehel..
- (e) Zdvihněte přitlačnou patku.
- (f) Otočte ručním kolem o jednu otáčku směrem k sobě (proti směru hodinových ručiček) a pak o jednu otáčku zpět (po směru hodinových ručiček).
- (g) Lehce zatáhněte za látku směrem dozadu a odstříhněte nitě.

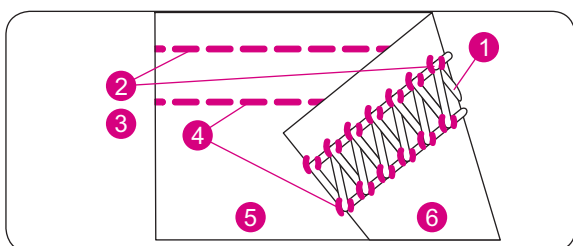
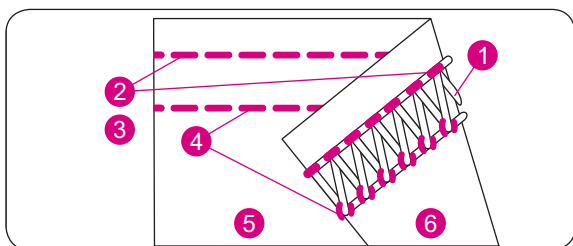
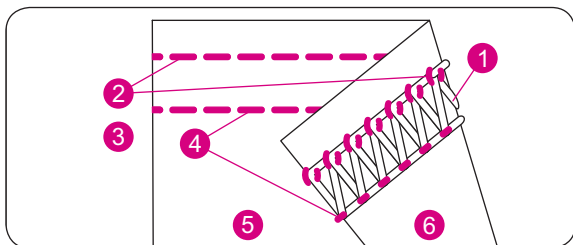
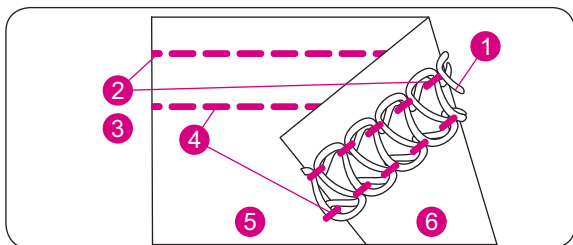
UPOZORNĚNÍ:

- (h) Tyto pokyny se vztahují na prádlový steh, protože zde není možné vyjet do řetízku.



		
JHL		viz str. 15
N/R	R	viz str. 14/15
DS	3-4	viz str. 33
PŘS/HS	PŘS	viz str. 42
KHS	–	viz str. 14

Barevné značení nití najdete na str. 21.



Třínitý prádlový steh

UPOZORNĚNÍ:

- Toto nastavení napětí je pouze orientační.
- Na nastavení napětí má vliv:
 1. Druh a tloušťka látky
 2. Velikost jehly
 3. Tloušťka, druh a obsah vláken v niti
- Délku stehu pro prádlový steh nastavte nad "•" (2.5 mm).

• Správné vyvážení

- Nastavte všechny ovladače napětí na doporučené hodnoty a udělejte si zkoušku na své látce.

Třínitý prádlový steh, úzký

Středně silná látka	Ovladač napětí nitě				
	Žlutá	Zelená	Modrá	Červená	Fialová
Polyester	3.0	6.0			4.0

Třínitý prádlový steh, široký

Středně silná látka	Ovladač napětí nitě				
	Žlutá	Zelená	Modrá	Červená	Fialová
Polyester	3.0		6.5		4.0

• Jak vyvážit napětí nití

Když je nit prádlového smyčkovače příliš volná;

- Otočte ovladačem napětí niti prádlového smyčkovače (fialová) na vyšší číslo.

Když je nit levé prádlové jehly příliš volná;

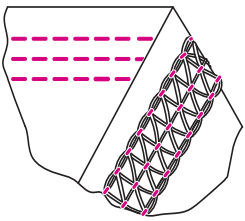
- Otočte ovladačem napětí niti levé prádlové jehly (žlutá) na vyšší číslo.
- Nebo otočte ovladačem napětí niti prádlového smyčkovače (fialová) na nižší číslo.

Když je nit pravé prádlové jehly příliš volná;

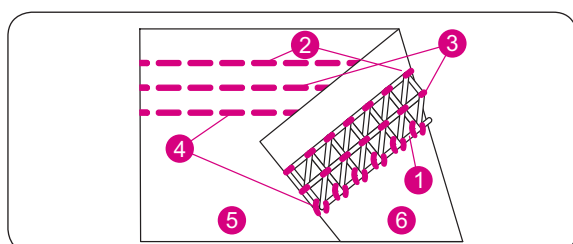
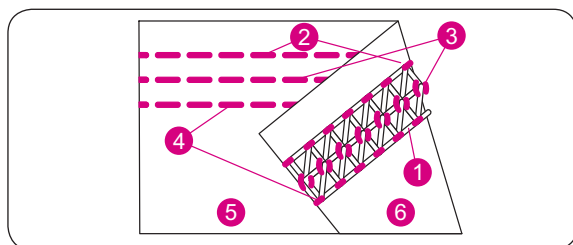
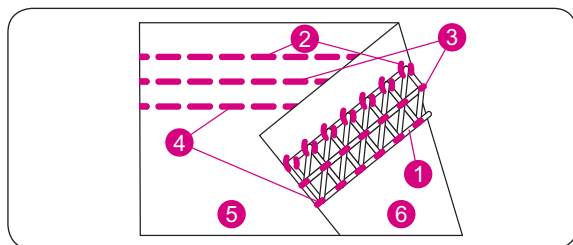
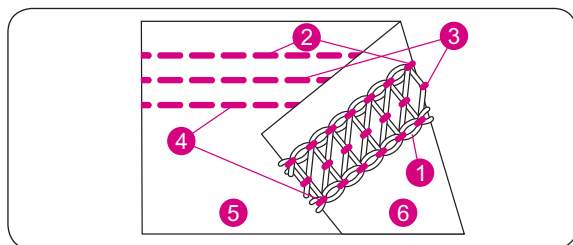
- Otočte ovladačem napětí niti pravé prádlové jehly (zelená) nebo (žlutá) na vyšší číslo.
- Nebo otočte ovladačem napětí niti prádlového smyčkovače (fialová) na nižší číslo.

Když se horní vrstva látky boulí mezi jehlovými nitěmi a švy jsou na spodní straně příliš utaženy;

- Otočte ovladačem napětí niti prádlového smyčkovače (fialová) na nižší číslo.

		
JHL		viz str. 15
N/R	R	viz str. 14/15
DS	3-4	viz str. 33
PŘS/HS	PŘS	viz str. 42
KHS	-	viz str. 14

Barevné značení nití najdete na str. 21.



Čtyřnitný prádlový steh

UPOZORNĚNÍ:

- Toto nastavení napětí je pouze orientační.
- Na nastavení napětí má vliv:
 1. Druh a tloušťka látky
 2. Velikost jehly
 3. Tloušťka, druh a obsah vláken v nití
- Délku stehu pro prádlový steh nastavte nad "•" (2,5 mm).

• Správné vyvážení

- Nastavte všechny ovladače napětí na doporučené hodnoty a udělejte si zkoušku na své látce.

Čtyřnitný prádlový steh, úzký

Středně silná látka	Ovladač napětí nitě				
	Žlutá	Zelená	Modrá	Červená	Fialová
Polyester	3.0	6.0	6.5		4.0

• Jak vyvážit napětí nití

Když je nit prádlového smyčkovače příliš volná;

- Otočte ovladačem napětí nití prádlového smyčkovače (fialová) na vyšší číslo.

Když je nit levé prádlové jehly příliš volná;

- Otočte ovladačem napětí nití levé prádlové jehly (žlutá) na vyšší číslo.
- Nebo otočte ovladačem napětí nití prádlového smyčkovače (fialová) na nižší číslo.

Když je nit prostřední prádlové jehly příliš volná;

- Otočte ovladačem napětí nití prostřední prádlové jehly (zelená) na vyšší číslo.
- Nebo otočte ovladačem napětí nití prádlového smyčkovače (fialová) na nižší číslo.

Když je nit pravé prádlové jehly příliš volná;

- Otočte ovladačem napětí nití pravé prádlové jehly (modrá) na vyšší číslo.
- Nebo otočte ovladačem napětí nití prádlového smyčkovače (fialová) na nižší číslo.

Když se horní vrstva látky boulí mezi jehlovými nitěmi a švy jsou na spodní straně příliš utaženy;

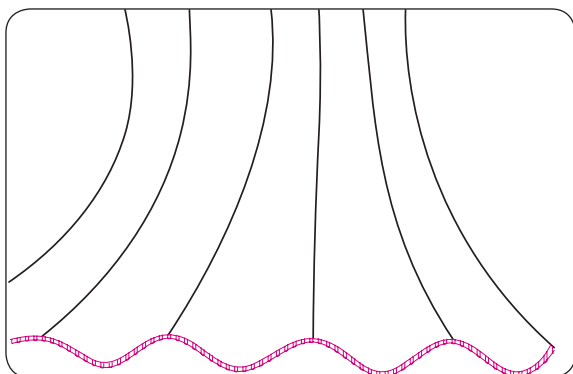
- Otočte ovladačem napětí nití prádlového smyčkovače (fialová) na nižší číslo.

Zajištění konce stehu

- Jelikož se švy vytvořené prádlovým stehem po vytažení nitě prádlového smyčkovače z konce švu rozplétají, je vhodné je zajistit následujícím způsobem.
- Když vyjedete ze švu, svažte nejprve dohromady jehlové nitě (2 nebo 3) dle obrázku vlevo. Poté k jehlovým nitím přivažte nit smyčkovače.
- Když zastavíte v polovině, vytáhněte jehlové nitě (2 nebo 3) na spodní stranu látky a postupujte stejně, jako po vyjetí z okraje výše.
- Přebytečné konce nití odstříhněte.

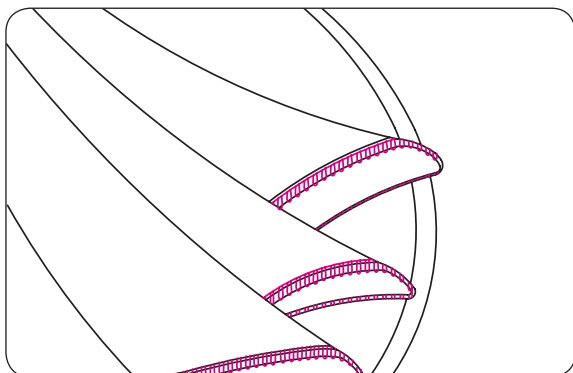
UPOZORNĚNÍ:

Začátek švu se obvykle nerozplétá, ale bezpečnější je zajistit šev na začátku stejným způsobem, jako na konci.



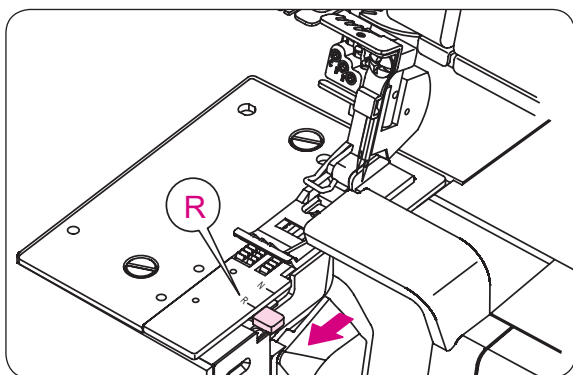
JAK ŠÍT ROLOVANÝ LEM

- Tento stroj dokáže šít tři druhy rolovaných lemů.
- Roloovaný lem vzniká srolováním a obšitím okraje látky.
- Nejlepších výsledků dosáhnete na tenkých látkách, jako je batist, voál, organtýn, krepdešín apod.
- Roloované lemování není vhodné pro silné nebo tuhé látky.



UPOZORNĚNÍ:

Roloované lemování lze šít pouze pravou overlockovou jehlou.



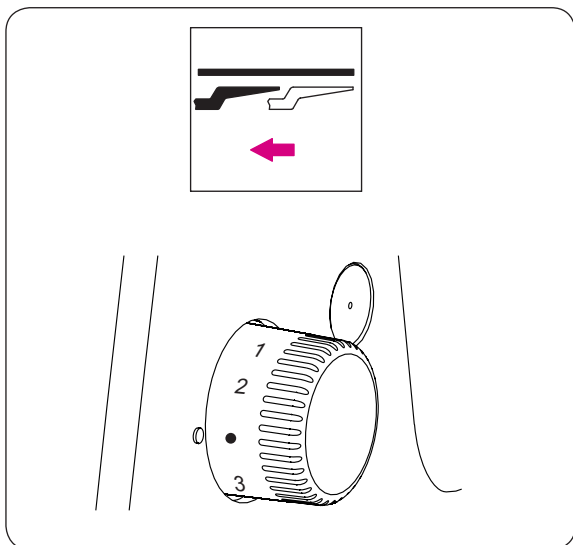
Příprava stroje



POZOR:

Vypněte hlavní vypínač.

- Vyměňte levou overlockovou jehlu.
- Přepněte páčku pro stehový prst do polohy „R“.
- Dle potřeby srovnejte levý okraj švu s destičkou držící stehový prst se značkou „R“ na stehové desce otáčením ovladače šířky ořezu..
- Délku stehu nastavte na 1 – 2, šev bude jemný.

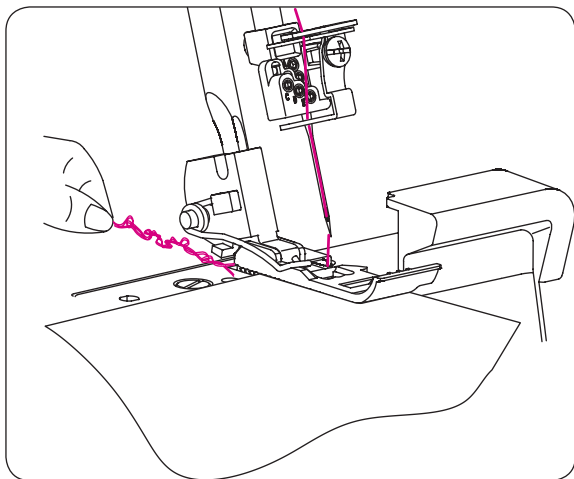


Jehla:

ELx705

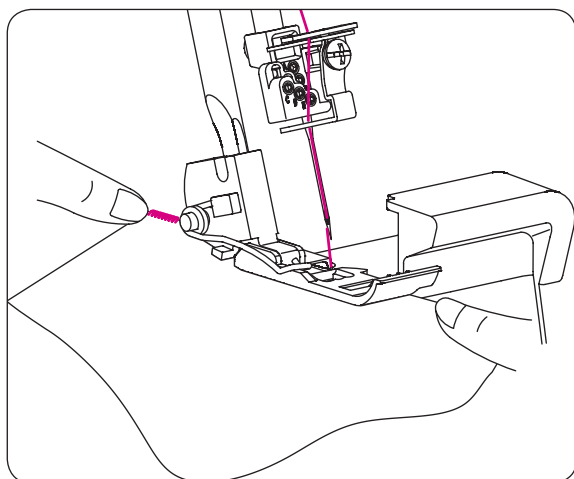
Nit:

Pro rolovaný lem můžete použít různé kombinace nití.

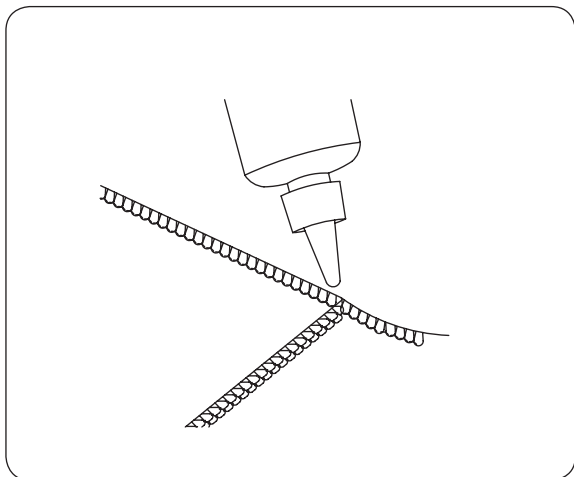


Další informace o rolovaném lemu

- Na začátku švu přidržíte niťový řetízek, aby se nezapletl do švu.
- Během šití látku lehce napínejte ve směru šití, dosáhnete jemného stehu.



- Minimální šířka overlockového stehu, jaké můžete dosáhnout při rolovaném lemování, je přibližně 1,5 mm (1/16") protože šířku ořezu nelze nastavit pod 3,5 mm (9/64").

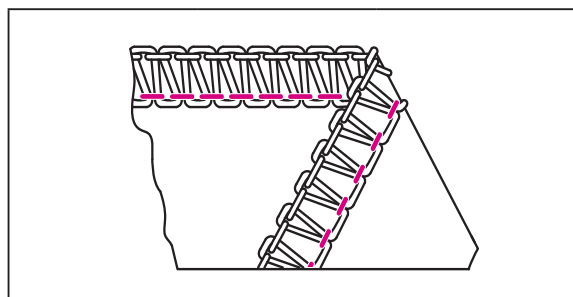


• Zajištění řetízku rolovaného stehu

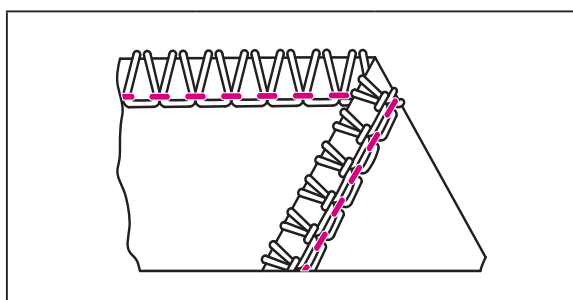
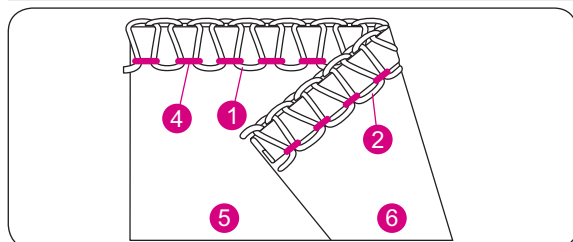
- Kápněte na kraj švu kapku tekutého lepidla na stehy. Nechte zaschnout a potom ustříhněte řetízek co nejblíže k látce.

UPOZORNĚNÍ:

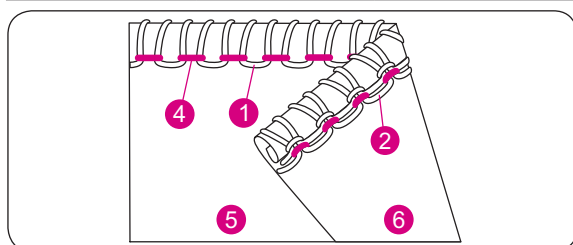
Před použitím si vyzkoušejte tekuté lepidlo na stálobarevnost.



JHL		viz str. 15
N/R	R	viz str. 14/15
DS	1-2	viz str. 33
PŘS/HS	HS	viz str. 42
KHS	–	viz str. 14



JHL		viz str. 15
N/R	R	viz str. 14/15
DS	1-2	viz str. 33
PŘS/HS	HS	viz str. 42
KHS	–	viz str. 14



Třinitý úzký šev

UPOZORNĚNÍ:

Nejllepšího rolovaného lemu dosáhnete, navlečete-li do horního smyčkovače a do jehly vlněný silon a spodního smyčkovače běžnou tenkou nit.

• Správné vyvážení

- Nastavte všechny ovladače napětí na doporučené hodnoty a udělejte si zkoušku na své látce.

Třinitý úzký šev

Tenká látka	Ovladač napětí nitě				
	Žlutá	Zelená	Modrá	Červená	Fialová
Polyester		4.0	5.0	4.0	

Třinitý rolovaný lem

UPOZORNĚNÍ:

Nejllepšího rolovaného lemu dosáhnete, navlečete-li do horního smyčkovače vlněný silon a do jehly a spodního smyčkovače běžnou tenkou nit.

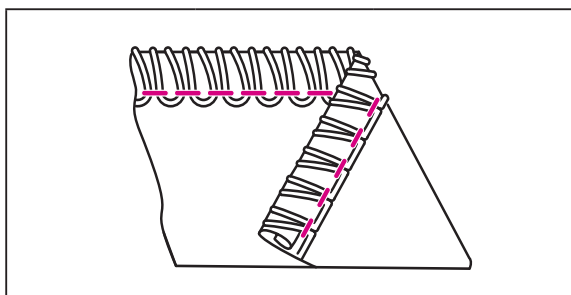
• Správné vyvážení

- Nastavte všechny ovladače napětí na doporučené hodnoty a udělejte si zkoušku na své látce.

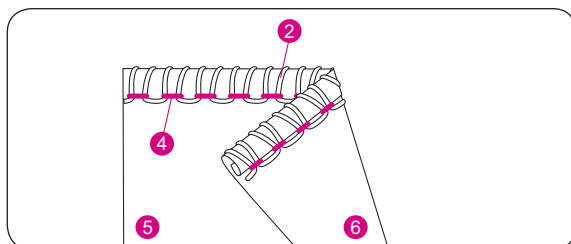
Třinitý rolovaný lem

Tenká látka	Ovladač napětí nitě				
	Žlutá	Zelená	Modrá	Červená	Fialová
Polyester		4.0	4.0	6.0	

Barevné značení nití najdete na str. 21.



JHL		viz str. 15
N/R	R	viz str. 14/15
DS	1-2	viz str. 33
PŘS/HS	HS	viz str. 42
KHS		viz str. 14



Dvojitný rolovaný lem

UPOZORNĚNÍ:

Nejlepšího rolovaného lemu dosáhnete, navlečete-li do spodního smyčkovače vlněný silon a do jehly běžnou tenkou nit.

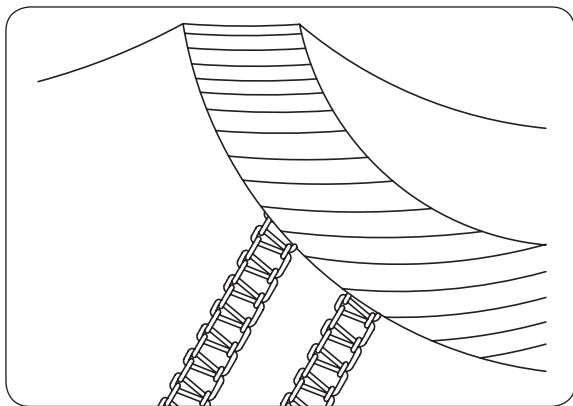
• Správné vyvážení

- Nastavte všechny ovladače napětí na doporučené hodnoty a udělejte si zkoušku na své látce.

Dvojitný rolovaný lem

Tenká látka	Ovladač napětí nitě				
	Žlutá	Zelená	Modrá	Červená	Fialová
Polyester		4.5		4.0	

Barevné značení nití najdete na str. 21.

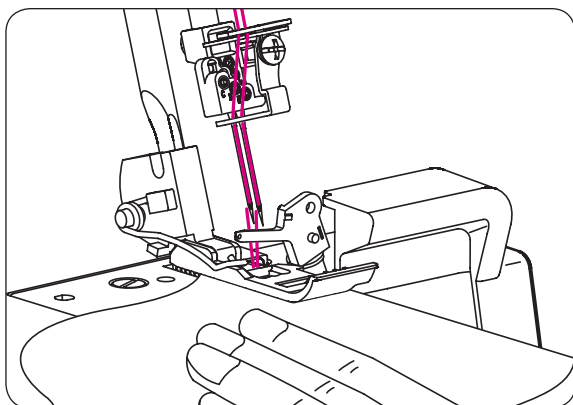


STEHOVÉ VARIACE A TECHNIKY ŠITÍ

Jak šít flatlockový ozdobný šev

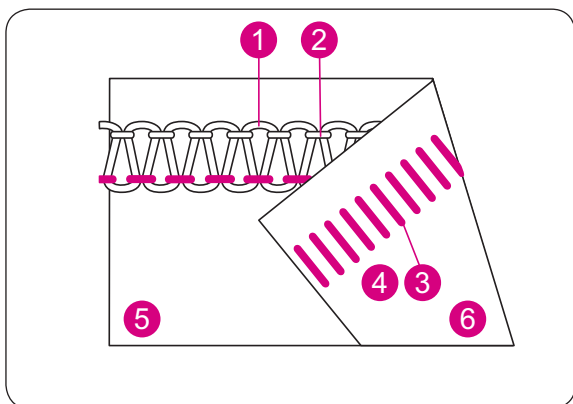
Flatlockového švu dosáhnete úpravou napětí dvojitého nebo třínitného overlockového stehu, ušitím švu a roztážením látek do stran, takže vznikne plochý šev.

Flatlockový šev můžete použít jako konstrukční ozdobný šev nebo pouze k ozdobným účelům.



• Příprava stroje

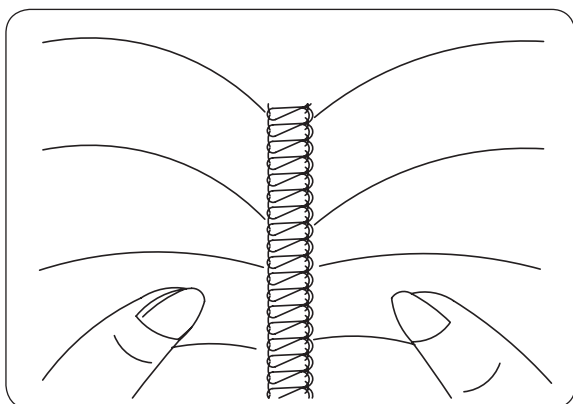
- Použijte buďto levou nebo pravou overlockovou jehlu.
- Začněte se strojem navlečeným a napětím nastaveným jako na dvojnitný flatlock (viz str. 45) nebo 3-třínitný flatlock. (viz str. 47)

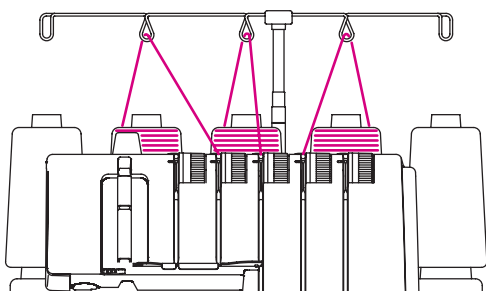
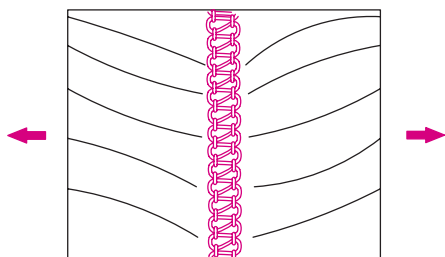
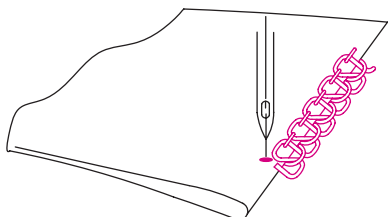
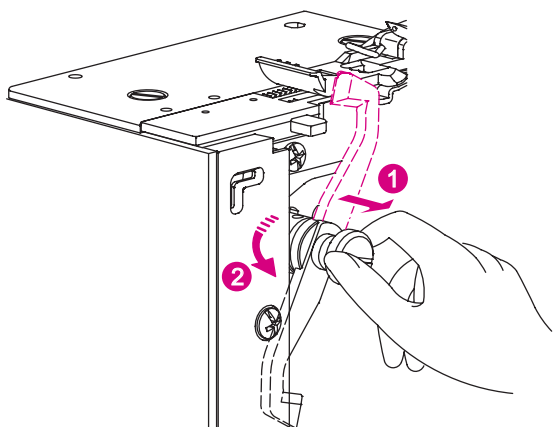


Barevné značení nití najdete na str. 21.

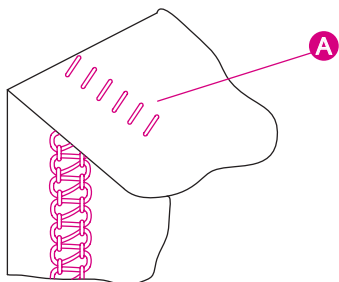
• Flatlockový šev

- Pro ušití ozdobného stehu na lícové straně položte látky rubovými stranami k sobě.
- Ušijte šev s ořezem přebývající látky.
- Jehlová nit (žlutá nebo zelená) vytvoří na spodní straně látky tvar V.
- U třínitného flatlocku vytvoří nit spodního smyčkovače rovnou čáru na okraji švu. Nit horního smyčkovače zůstane navrch na švu.
- U dvojitého flatlocku zůstane nit spodního smyčkovače navrch na švu.
- Zatažením za obě strany látky roztáhněte šev na plocho.





Barevné značení nití najdete na str. 21.



• Ozdobný flatlock

- Deaktivujte horní nůž ořezu (str. 13). Tento steh se šije bez ořezu.

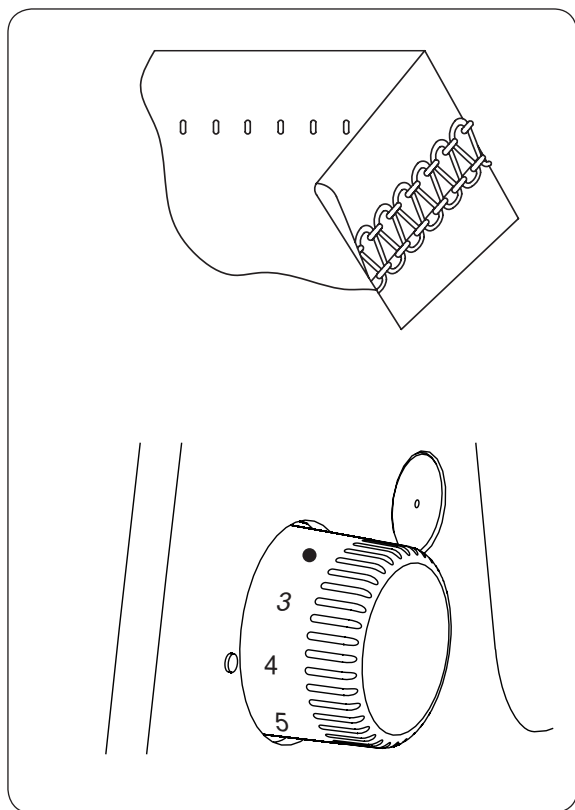
- Přeložte látku rubovými stranami k sobě.
- Ved'te látku tak, aby část stehu šla mimo okraj.

- Zatažením za obě strany látky roztáhněte šev na plocho

• Další informace o flatlockovém stehu

- Napětí nití musejí být správně nastavena, aby šel šev roztáhnout.
- U třínitného flatlockového stehu je nejvýraznější nit horního smyčkovače.
- U dvojitného flatlockového stehu je nejvýraznější nit spodního smyčkovače.
- Podle toho navlečte příslušnou ozdobnou nit.

- Pro žebříčkový steh přeložte látku lícovými stranami k sobě.
- Žebříček je tvořen nejvýraznější nití, zde jehlovou (A).



Jak šít overlockový slepý steh

V jediné operaci se ořezává přebytečná látka, šije se lem a začišťují se okraje.

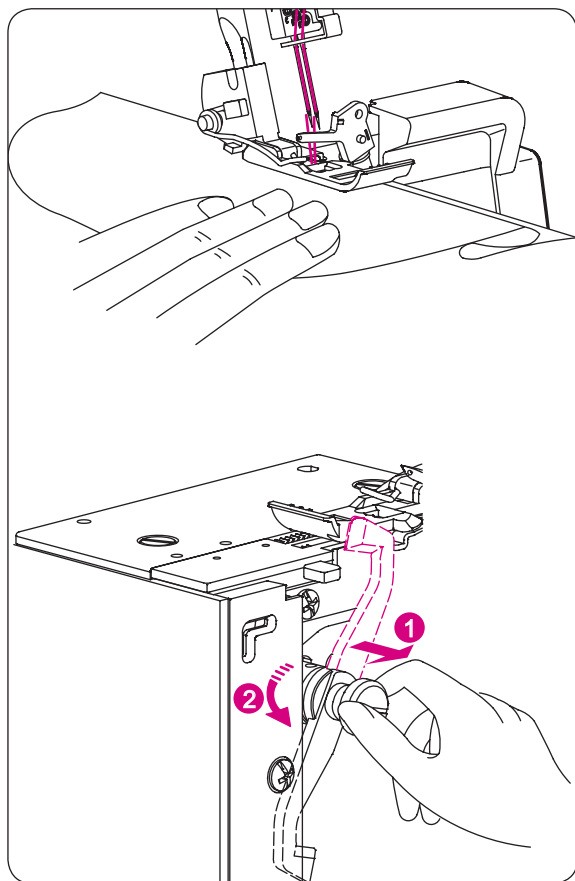
Overlockový slepý steh se nejlépe hodí pro šití oděvů z úpletů. Vytvoří se trvalé ukončení, které je téměř neviditelné.

Použijte pravou overlockovou jehlu a nastavte stroj na úzký třínitý overlockový steh. (viz str. 45)

- Délku stehu nastavte na 4.
- Přeložte lem na rubovou stranu látky a poté na lícovou s přesahem 6 mm (1/4") mimo sklad.
- Šijte přes přečnávající okraj lemu, aby jehla zachycovala okraj skladu.

UPOZORNĚNÍ:

K dispozici je speciální patka pro rolovaný lem (viz str. 70).

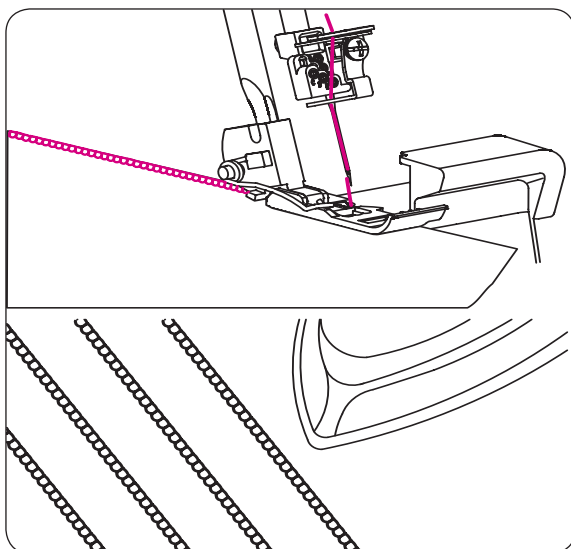


Jak šít sámký

- Ozdobné sámký ušijte na látku ještě před tím, než začnete stříhat.
- Použijte pravou overlockovou jehlu a nastavte stroj na třínitý úzký overlockový steh. (viz str. 45)
- Přesuňte horní nůž ořezu do klidové polohy (viz str. 13)
- Omyvatelným značkovačem si nakreslete na látku požadovaný počet sámků.

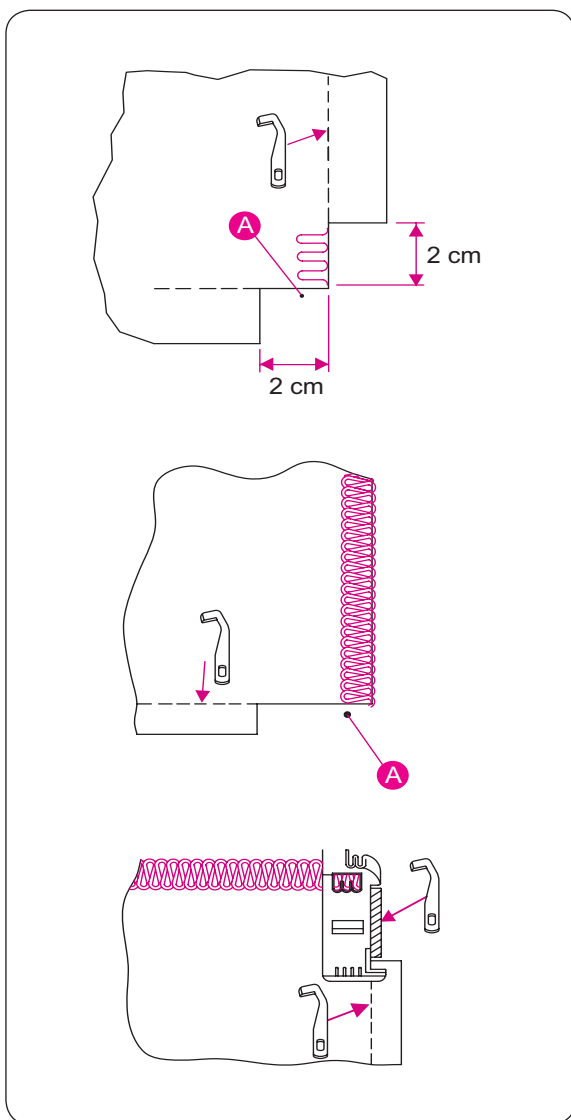
UPOZORNĚNÍ:

Pro tuto techniku můžete použít také třínitý rolovaný lem nebo třínitý úzký šev.



- Přeložte látku rubovými stranami k sobě a začněte šít.

- Sežehlete sámký do stejného směru.



Jak zatočit v rohu

• Vnější roh

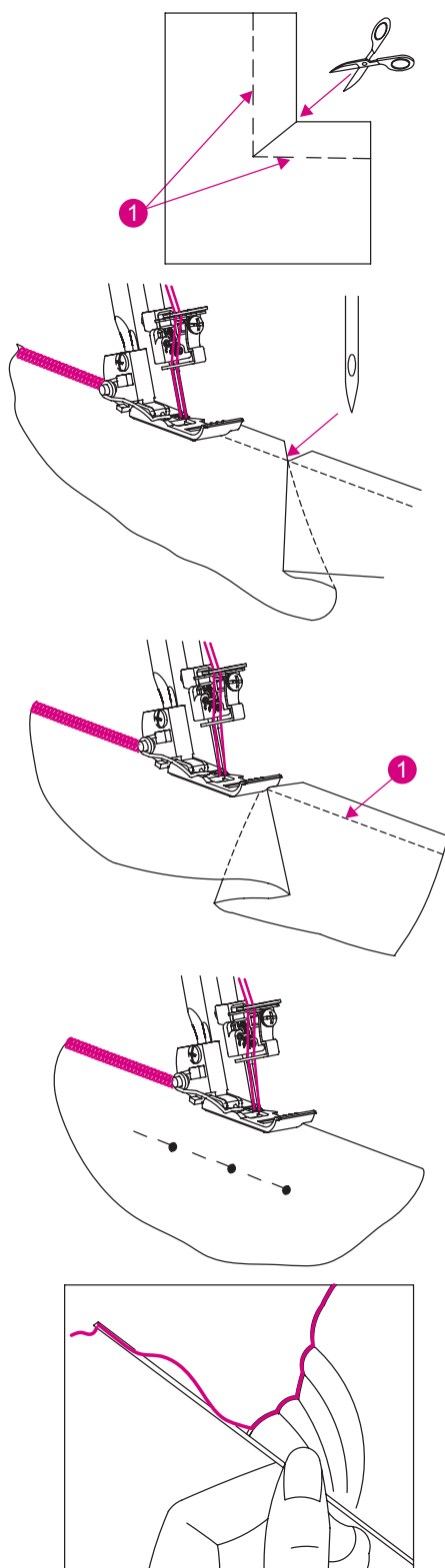
- Odstříhnete cca 2 cm (51/64") látky od rohu v přímce s okrajem overlockového stehu.

- Ušijte jeden steh mimo bod (A) a zastavte.
- Zdvihněte jehlu a přítlačnou patku.
- Vytáhněte látku směrem dozadu, jen natolik, aby se uvolnila nit zachycená za trn ve stehové desce.

UPOZORNĚNÍ:

Přítlačná patka je odstraněna, aby byl vidět detail.

- Otočte látku a spusťte přítlačnou patku, aby horní nůž byl v přímce s odstřiženým okrajem.
- Natáhněte volné nitě nahoru a začněte šít.



• Vnitřní roh

- Střihněte do vnitřního rohu až k čáře švu (1) dle obrázku.
- Šijte podél čáry švu.
- Došijte až ke konci skladu. (Nechte jehlu v látce)

UPOZORNĚNÍ:

Přítlačná patka je odstraněna, aby byl vidět detail.

- Zdvihněte přítlačnou patku. (Nechte jehlu v látce)
- Natáhněte a přeložte látku tak, aby byla čára stehu rovná
- Otočte látku a spusťte přítlačnou patku, aby horní nůž byl v přímce s odstřiženým okrajem.
- Natáhněte volné nitě nahoru a začněte šít.



POZOR:

Šitím přes špendlíky poškodíte a/nebo zničíte ostří nožů ořezu.

• Umístění špendlíku

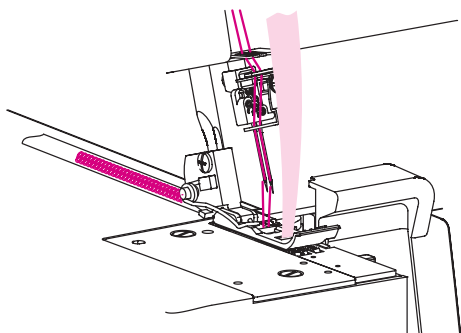
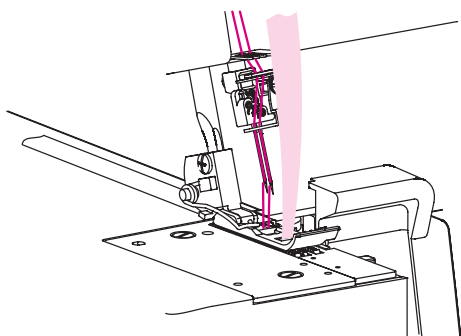
- Špendlíky zapíchněte vlevo od přítlačné patky. Špendlíky tak snadno vytáhnete a nedostanou se do ořezu.

• Zajištění nitového řetízku

- Navlečte nitový řetízek do velké ruční jehly s velkým okem, např. jehly na tapisérie.
- Zatáhněte nitový řetízek do overlockového stehu nebo mezi vrstvy látky.

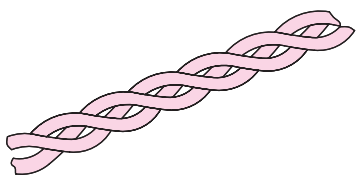
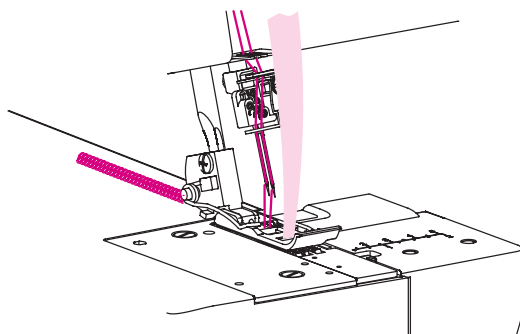
Jak zpevnit šev

- Šev můžete zpevnit všítim keprové pásky do švu.



- Prostrčte pásku otvorem na přední straně patky.
- Vedte pásku pod patku směrem dozadu a začněte šít.

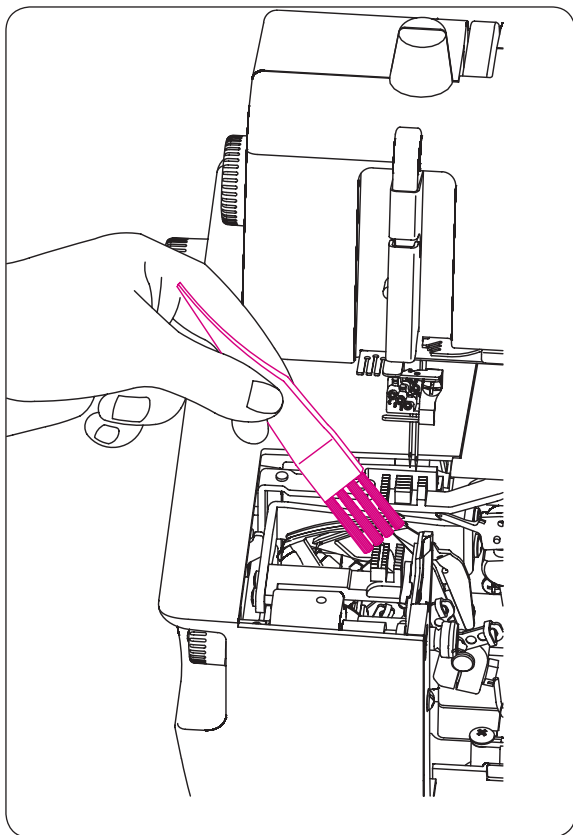
- Páska se zároveň s tvořením švu přišívá na látku.



• Tvoření prýmků ze stehového řetízku

- Přepněte pohyblivý nůž ořezu do klidové polohy.
- Prostrčte výplňovou šňůrku, přízi nebo keprovou pásku otvorem na přední straně patky.
- Vedte výplň pod přitlačnou patku a ušijte řetízek požadované délky.

- Prýmků můžete používat jednotlivě nebo je splést do copánku.



ÚDRŽBA STROJE

Overlockový stroj vyžaduje více údržby, než běžný šicí stroj ze dvou důvodů:

1. Kvůli práci ořezu se vyprodukuje mnohem více odstřížků a zbytků látek.
2. Overlock běží velkou rychlostí a vyžaduje časté mazání vnitřních pohyblivých součástí.

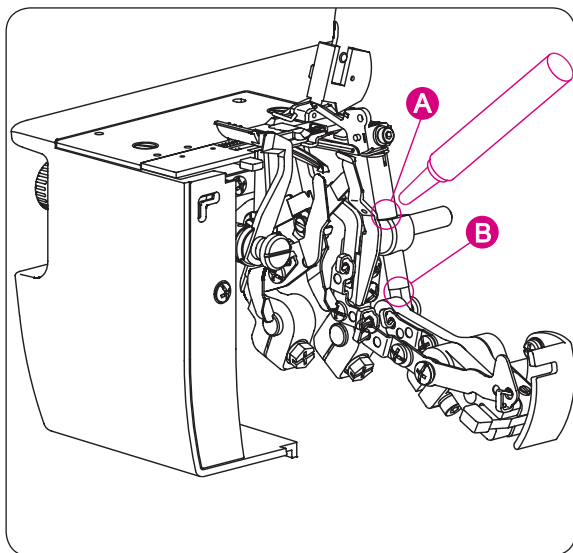
Čištění stroje



POZOR:

Než začnete čistit stroj, odpojte vidlici elektrické šňůry ze zásuvky.

- Suchým štětcem často odstraňujte prach a chlupy z prostoru smyčkovačů a nožů.



Mazání stroje



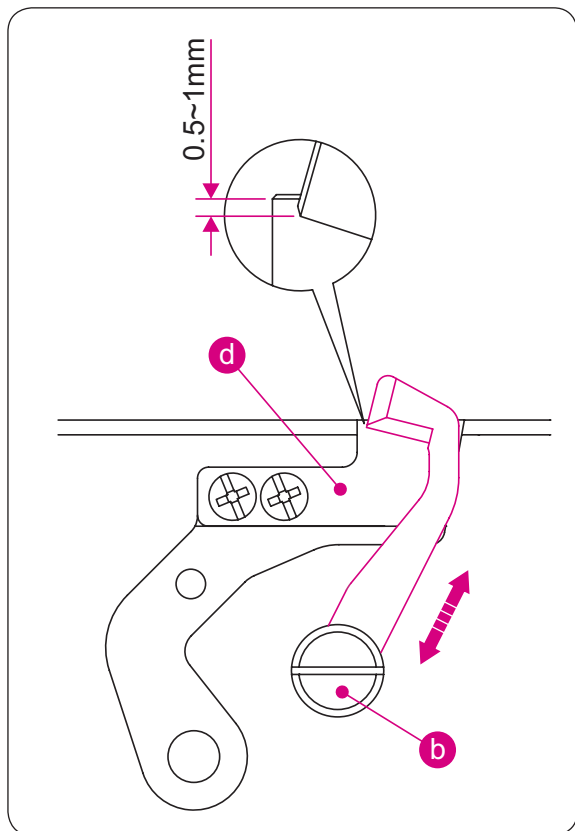
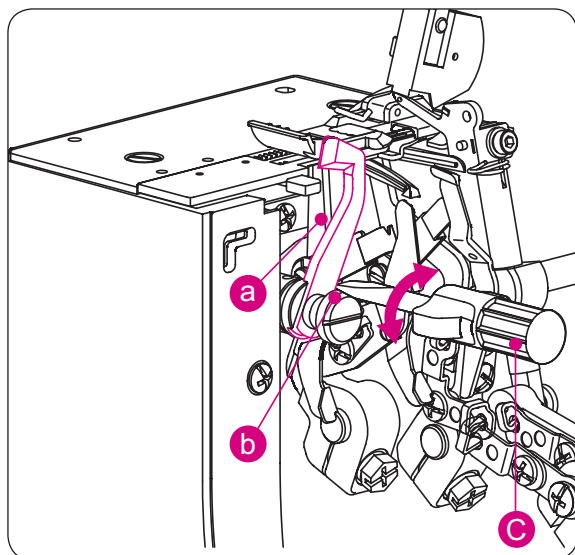
POZOR:

Než začnete mazat stroj, odpojte vidlici elektrické šňůry ze zásuvky.

- Pravidelně mažte stroj v mazacích bodech dle obrázku.

UPOZORNĚNÍ:

Používejte pouze olej pro šicí stroje. Použitím jiného oleje můžete poškodit stroj.



Výměna horního nože ořezu

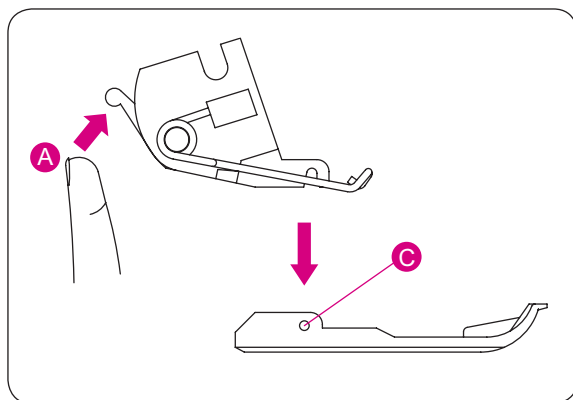


POZOR:

Před výměnou horního nože ořezu odpojte vidlici elektrické šňůry ze zásuvky.

- Horní nůž je třeba vyměnit, když se ztupí.
- Horní nůž lze vyměnit podle uvedených pokynů, nicméně, budete-li mít s výměnou jakékoli potíže, poraďte se se svým prodejcem.
- Zkontrolujte, zda jste opravdu odpojili stroj ze zásuvky.

- (a) Otevřete kryt smyčkovačů a nastavte horní nůž do pracovní polohy.
- (b) Povolte šroubek horního nože
- (c) Odeberte horní nůž a otáčením ručním kolem přesuňte držák horního nože do nejnižší polohy
- (d) V této poloze vložte nový horní nůž do drážky v držáku horního nože tak, aby okraj horního nože byl přibližně 0,5–1,0 mm pod povrchem pevného nože ořezu.
- (b) Utáhněte šroubek horního nože.



PŘÍSLUŠENSTVÍ K DOKOUPENÍ

K dokoupení jsou k dispozici následující přitlačné patky určené speciálně pro tento stroj.

UPOZORNĚNÍ:

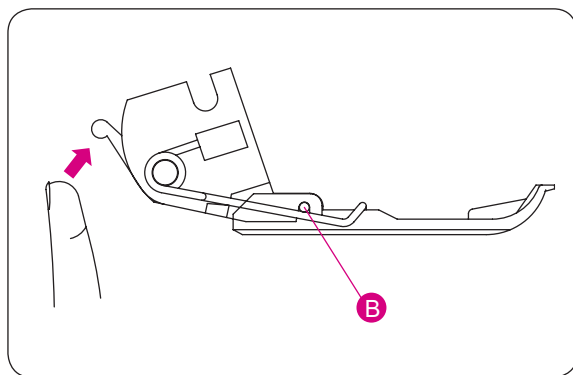
Nepoužívejte přitlačné patky určené pro jiné stroje. Použití takovýchto patek může vést ke střetu s jehlou nebo nožem ořezu a je nebezpečné.

Nacvakávací typ přitlačných patek použitý u tohoto stroje umožňuje rychlé nasazení a sejmutí patky.



POZOR:

Než začnete mazat stroj, odpojte vidlici elektrické šňůry ze zásuvky.



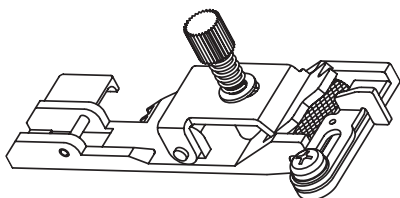
Nacvakávací patka

• Sejmутí

- Otáčením ručním kolem zdvihnete jehly do nejvyšší polohy.
- Zdvihnete přitlačnou patku.
- Zmáčknete červenou páčku (A) umístěnou vzadu na sorce pod patkovou tyčí, zdvihnete patkovou tyč do nejvyšší polohy, přidržujete ji v této poloze a sejmete přitlačnou patku.

• Nasazení

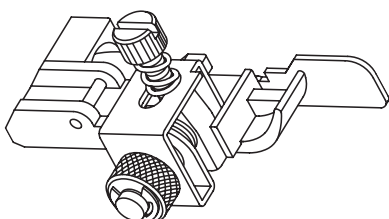
- Položte přitlačnou patku na stehovou desku pod patkovou tyč tak, aby závěsný trn (C) byl pod drážkou (B) na patkové tyči. Potom spusťte patkovou tyč dolů.
- Pokud přitlačná patka nejde snadno vložit pod patkovou tyč, zdvihnete patkovou tyč do nejvyšší polohy, držte ji v této poloze a patku odspodu nasadíte. Poté patkovou tyč spusťte.
- Zdvihnete patkovou tyč a zkontrolujete, zda je patka na tyči správně nasazena.



Overlockové přitlačné patky k dokoupení

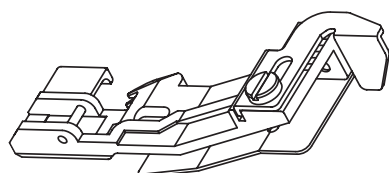
• Patka k našívání gumy

- Tato patka je určena k našívání ploché gumy na oděvy, úroveň napnutí gumy si můžete dle potřeby nastavit.



• Patka pro slepý steh

- Tato patka je určena k šití neviditelných lemů na úpletových sukních a kalhotách.



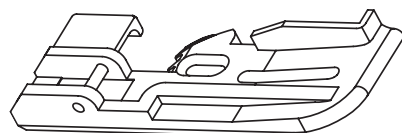
• Řasící patka

- Tato patka je vynikající pro řasení látek při šití nabíraných sukní, sedélek, manžet a volánků na sukních.
- Tato patka je vhodná i pro sešívání nařasené a nenařasené látky dohromady.



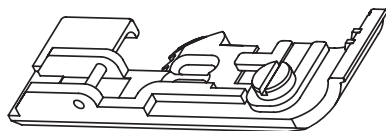
• Patka k našívání korálků a flitrů

- Tato patka se používá k našívání korálků apod..



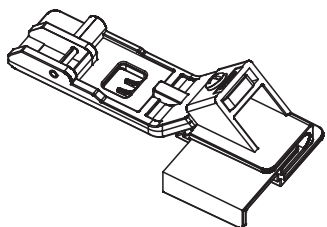
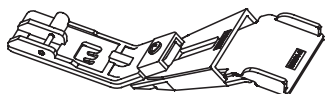
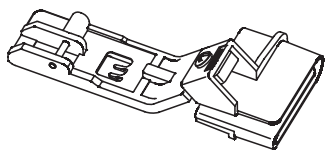
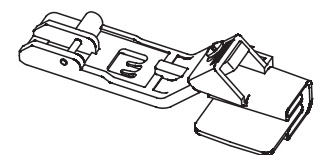
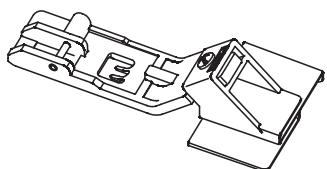
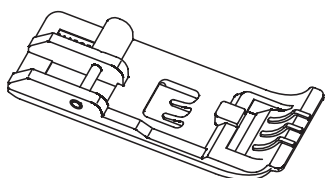
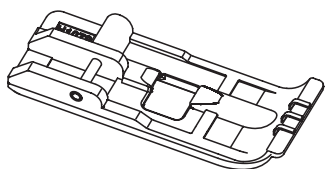
• Patka pro paspuky

- Tato patka je výborná pro všívání paspulek mezi dvě vrstvy látek.



• Patka pro našívání stuh

- Tato patka je určena k našívání stuh, pásek apod.



Prádlové přitlačné patky k dokoupení

• Patka k našívání šňůrky

- Tato přitlačná patka vede ozdobné a tenké šňůrky tloušťky do 2 mm přesně pod šev tvořený prádlovým stehem. Patku můžete také použít k vytvoření a všíťi paspulky.

• Základní patka s průhlednou základnou

- S průhlednou základnou patkou dokonale vidíte na práci. Je ideální pro šití ozdobných švů, které jste si nejprve nastehovali na látku, i pro přesné umístění začátku a konce švu.

• Patka k našívání lemů a krajek

- Tato patka našívá pásy a krajky pod okraj látky, který se zároveň překládá a vytváří lem. Prádlový steh začišťuje zároveň oba okraje, přičemž se látka překládá o 1 cm.

• Nástavec pro našívání neskládané pásy

- Nástavec vytváří praktické lemování okrajů neskládanou šikmou páskou šířky 25 až 28 mm. Profesionálního vzhledu dosáhnete nastřiháním vlastní šikmé pásy.

• Lemovací patka

- Lemovací patka rychle a snadno šije rovnoměrné švy hloubky 2,5. Pro začištění okrajů můžete použít úzký nebo široký prádlový steh.

• Patka pro poutka na pásek

- Tato patka se používá ke skládání šikmo nebo podélně střižené pásy, prošitím prádlovým nebo řetízkovým stehem vzniká proužek, který můžete použít na poutka na pásek.

• Patka k našívání krajk

- Pro všívání krajk, stuh nebo pásů do lemu. Spodní okraj látky se zároveň začišťuje úzkým nebo širokým prádlovým stehem a vytváří plochý spojovací šev.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Přehled

Stav	Příčina	Náprava Strana
Látka se špatně posouvá.	1. Prodlužte steh.	36
	2. Pro silnější látku zvyšte přítlak patky.	37
	3. Pro slabší látku snižte přítlak patky.	37
Láme se jehla	1. Nasadte jehlu správně.	15
	2. Netahejte při šití za látku.	40
	3. Utáhněte šroubek jehly.	15
	4. Pro silnější látku použijte silnější jehly.	15
Trhá se nit.	1. Zkontrolujte navlečení.	21–34
	2. Zkontrolujte, zda není nit zamotaná nebo někde zachycená.	35
	3. Nasadte jehlu správn.	15
	4. Nasadte nové jehly, používané jehly mohou být ohnuté nebo tupé.	15
	5. Používejte pouze kvalitní nit.	72
	6. Snižte napětí niti.	40–51
Vynechávání stehů.	1. Nasadte nové jehly, používané jehly mohou být ohnuté nebo tupé. Používejte pouze overlockové jehly ELx705.	9
	2. Utáhněte šroubek jehly.	15
	3. Nasadte správně jehly.	15
	4. Změňte velikost nebo typ jehel.	15
	5. Zkontrolujte navlečení.	21–34
	6. Zvyšte přítlak patky.	37
	7. Používejte kvalitní nit.	72
Nepravidelné stehy.	1. Upravte napětí nití.	40–51
	2. Zkontrolujte, zda není nit zamotaná nebo někde zachycená.	35
	3. Zkontrolujte navlečení.	21–34
Látka se krabátí.	1. Snižte napětí niti.	40–55
	2. Zkontrolujte, zda není nit zamotaná nebo někde zachycená.	35
	3. Použijte kvalitní tenkou nit.	72
	4. Zkraťte délku stehu.	36
	5. Pro tenké látky snižte přítlak patky.	37
Nepravidelný ořez.	1. Zkontrolujte polohu nož.	68
	2. Vyměňte oba nože.	68
Zasekává se látka.	1. Před šitím uzavřete kryt smyčkova.	10
	2. Zkontrolujte, zda není nit zamotaná nebo někde zachycená.	35
	3. Stlačte silné vrstvy látek běžným šicím strojem, než začnete šít overlockem.	
Stroj nefunguje.	1. Zapojte elektrickou šňůru do zásuvky a zapněte stroj.	10
	2. Uzavřete kryt smyčkova.	

TABULKA LÁTEK, NITÍ A JEHEL

Přehled

Tkaniny			
Látka		Nit	Jehla ELx705
Tenká	Batist Organtýn Voál Krepdešín	Bavlna: #100 Hedvábí/umělé hedvábí: #100 Předená: #80 – #90 Polyester: #80 – #100	#80/12
Středně silná	Mušelín Seersucker Satén Gabardén Popelín	Bavlna: #60 – #80 Hedvábí/umělé hedvábí: #50 Předená: #60 – #80 Polyester: #60 – #80	#90/14, #80/12
Silná	Oxford Džínovina Tvid Serž Manšestr	Bavlna: #40 – #60 Hedvábí/umělé hedvábí: #40 – #60 Předená: #60 – #80 Polyester: #50 – #80	#90/14

Úplet			
Látka		Nit	Jehly ELx705
Tenká	Trikot	Předená: #80 – #90 Polyester: #60 – #80	#80/12
Středně silná	Žerzej	Předená: #60 – #80 Polyester: #60 – #80 Bavlna: #60 – #80	#90/14, #80/12
Silná	Vlna (tkanina, úplet)	Předená: #60 – #80 Polyester: #50 – #60 Vlněný silon– Vlněný polyester	#90/14, #80/12

TECHNICKÁ DATA

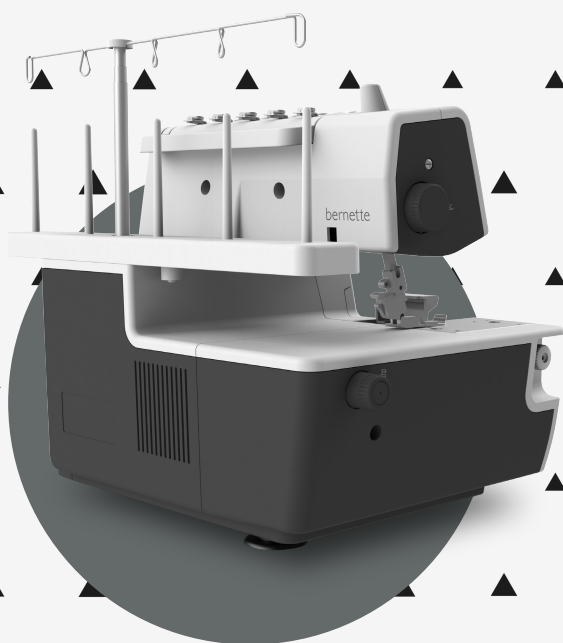
Technická data

Tvoření stehů	23 stehů 1-3 jehly 2 smyčkovače	
Systém jehel	ELx705	
Šířka ořezu	5–7 mm od levé jehly 3–5 mm od pravé jehly	
Délka stehu	1–4 mm (standardní: rolovaný lem 1-2, běžný overlock N=2.5)	
Diferenciální podavač	napínání 0.6 - 1 řazení 1 - 2	
Zdvih přitlačné patky	4.5 mm	
Osvětlení	LED	
Rychlost šití	1300 stehů/min.	
Ovládací pedál	Typ 4C-316B pro (USA/Kanadu)	Typ 4C-316C / 4C-326G / 4C-345G pro ostatní země
Rozměry (D x Š x V) mm	360 x 300 x 290	
Hmotnost (kg)	7,8 kg	

CS – 02/2017 – 3. vydání

5040007.0.13

© BERNINA International AG
Steckborn CH, www.bernina.com



www.mybernette.com/yellow-shirt

CS – 02/2017 – 3. vydání
5040007.0.13
© BERNINA International AG
Steckborn CH, www.bernina.com